

V Bruseli 18. novembra 2022
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2022/0212(BUD)**

**14783/22
ADD 5**

FIN 1220

POZNÁMKA K BODU A

Od: Generálny sekretariát Rady

Komu: Rada

Predmet: Spoločný návrh všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2023: zmeny podľa rozpočtových riadkov – konsolidovaný dokument (začlenenie odsúhlasených zmien NR alebo pozície Rady): oddiel III
– Komisia
– *schválenie*

2023 ROZPOČTOVÝ POSTUP
KONSOLIDOVANÝ DOKUMENT
—
SPOLOČNÝ TEXT

Dokument č.:

3.2

14-11-2022

ZMENY A DOPLNENIA PODĽA
ROZPOČTOVÝCH RIADKOV
KONSOLIDOVANÝ DOKUMENT

ODDIEL III – KOMISIA

(ZAČLENENIE ODSÚHLASENÝCH ZMIEN A DOPLNENÍ NÁVRHU ROZPOČTU ALEBO
POZÍCIE RADY)

Položka 01 01 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich program Horizont Európa — Nepriamy výskum

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
169 435 000	163 935 000	169 435 000	169 435 000	169 435 000

Položka 01 01 01 02 — Externí zamestnanci vykonávajúci program Horizont Európa — Nepriamy výskum

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
47 974 763	46 474 763	47 974 763	47 974 763	47 974 763

Položka 01 01 01 03 — Ostatné výdavky na riadenie pre program Horizont Európa — Nepriamy výskum

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
83 873 709	80 473 709	83 873 709	83 873 709	83 873 709

Položka 01 01 01 71 — Výkonná agentúra Európskej rady pre výskum — Príspevok z programu Horizont Európa

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
58 383 160	55 283 160	58 383 160	58 383 160	58 383 160

Položka 01 01 01 72 — Európska výkonná agentúra pre výskum — Príspevok z programu Horizont Európa

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
97 156 810	91 456 810	97 156 810	97 156 810	97 156 810

Položka 01 01 01 73 — Európska výkonná agentúra pre zdravie a digitalizáciu — Príspevok z programu Horizont Európa

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
17 463 567	17 263 567	17 463 567	17 463 567	17 463 567

Položka 01 01 01 74 — Európska výkonná agentúra pre klímu, infraštruktúru a životné prostredie — Príspevok z programu Horizont Európa

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
14 884 072	14 784 072	14 884 072	14 884 072	14 884 072

Položka 01 01 01 76 — Výkonná agentúra pre Európsku radu pre inováciu a MSP — Príspevok z programu Horizont Európa

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
30 372 955	30 172 955	30 372 955	30 372 955	30 372 955

Položka 01 02 01 01 — Európska rada pre výskum

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
2 126 150 713	1 494 155 883	2 004 150 713	1 474 155 883	2 126 150 713	1 494 155 883	2 126 150 713	1 494 155 883	2 126 150 713	1 494 155 883

Položka 01 02 01 02 — Akcie Marie Curie-Sklodowskej

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
864 130 546	602 437 939	831 130 546	597 437 939	864 130 546	627 437 939	864 130 546	602 437 939	874 130 546	607 437 939

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu týchto činností a akcií:

V rámci programu Horizont Európa akcie Marie Curie-Sklodowskej naďalej podporujú kariérny rast a odbornú prípravu výskumných pracovníkov, a to prostredníctvom nadnárodnej, medziodvetvovej a interdisciplinárnej mobility. Tento cieľ sa dosiahne okrem iného prostredníctvom rozvoja excelentných a inovačných programov odbornej prípravy doktorandov, vysokokvalitných noriem v oblasti odbornej prípravy, zamestnanosti a poradenstva pre výskumných pracovníkov vo všetkých fázach ich kariéry a spolupráce medzi akademickými a neakademickými organizáciami v Európe aj mimo nej.

Akcie Marie Curie-Sklodowskej budú prispievať k politickým prioritám a poslaniu Komisie s osobitným dôrazom na európsku zelenú dohodu, digitálnu agendu a posilnenie postavenia Európy vo svete.

Komisia bude o akciách Marie Curie-Sklodowskej informovať zúčastnené a zainteresované strany na celom svete s cieľom uľahčiť ich účasť na programe. Komisia bude zároveň naďalej informovať verejnosť o pozitívnom vplyve výskumných projektov financovaných v rámci akcií Marie Curie-Sklodowskej na ich každodenný život a motivovať žiakov a študentov, aby zvažili kariéru v oblasti vedy a výskumu. Okrem toho bude podporovať absolventov akcií Marie Curie-Sklodowskej, ako aj sieť národných kontaktných miest určených pre tieto akcie.

Pripísané príjmy (pôvod, odhadované sumy a zodpovedajúci článok alebo položka výkazu príjmov).

EZVO – EHP	24 973 373 6 6 0 0
Iné pripísané príjmy	17 568 482 6 0 1 0

Položka 01 02 01 03 — Výskumné infraštruktúry

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
311 270 713	152 261 851	284 270 713	148 261 851	311 270 713	152 261 851	311 270 713	152 261 851	311 270 713	152 261 851

Položka 01 02 02 10 — Klaster „Zdravie“

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
536 129 598	160 643 110	536 129 598	160 643 110	536 129 598	225 643 110	536 129 598	160 643 110	536 129 598	160 643 110

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie činností na zlepšenie a ochranu zdravia a kvality života občanov v každom veku. Vďaka týmto prostriedkom sa získajú nové poznatky, vypracujú sa inovačné riešenia a v prípade potreby sa zabezpečí začlenenie rodového hľadiska s cieľom:

- predchádzať chorobám, diagnostikovať ich, monitorovať, liečiť a vyliečiť,
- vyvíjať zdravotnícke technológie,
- zmierňovať zdravotné riziká,
- chrániť obyvateľstvo,
- podporovať dobré zdravie a kvalitu života, a to aj na pracovisku,
- zvyšovať nákladovú efektívnosť, spravodlivosť a udržateľnosť verejných systémov zdravotnej starostlivosti, a
- predchádzať chorobám súvisiacim s chudobou a bojovať proti nim a podporovať a umožňovať účasť a samoriadenie pacientov.

Pripísané príjmy (pôvod, odhadované sumy a zodpovedajúci článok alebo položka výkazu príjmov).

Výnosy z EURI	454 190 735 5 0 4 0
EZVO – EHP	28 620 257 6 6 0 0
Iné krajiny	17 069 297 6 0 1 0

Položka 01 02 02 20 — Klaster Kultúra, tvorivosť a inkluzívna spoločnosť

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
263 019 298	217 653 889	166 019 298	202 653 889	263 019 298	231 242 468	263 019 298	217 653 889	263 019 298	217 653 889

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na posilnenie demokratických hodnôt vrátane právneho štátu a základných práv, chrániť naše kultúrne dedičstvo, skúmať potenciál kultúrneho a kreatívneho priemyslu a podporovať sociálno-ekonomickú transformáciu, ktorá prispieva k inklúzii a rastu vrátane riadenia migrácie a integrácie migrantov.

Zvýšenie potrebné na lepšie začlenenie rodového hľadiska.

Pripísané príjmy (pôvod, odhadované sumy a zodpovedajúci článok alebo položka výkazu príjmov).

EZVO – EHP 7 601 258 6 600

Iné krajiny 4 274 231 6 010

V súlade s článkom 15 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách je pre túto rozpočtovú položku k dispozícii suma 29 762 369 EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch v nadväznosti na zrušenia viazanosti uskutočnené v roku 2020 v dôsledku celkového alebo čiastočného nevykonania výskumných projektov.

Položka 01 02 02 30 — Klaster „Civilná bezpečnosť pre spoločnosť“

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
164 233 634	164 186 519	128 233 634	158 186 519	205 033 634	184 586 519	164 233 634	164 186 519	164 233 634	164 186 519

Položka 01 02 02 40 — Klaster „Digitalizácia, priemysel a vesmír“

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 073 294 233	990 847 723	1 049 294 233	986 847 723	1 262 094 233	1 088 247 723	1 073 294 233	990 847 723	1 073 294 233	990 847 723

Poznámky:

Tieto rozpočtové položky sú určené na posilnenie kapacít a zabezpečenie sebestačnosti Európy v oblasti kľúčových podporných technológií pre digitalizáciu a výrobu a v oblasti vesmírnej technológie, a to v rámci celého hodnotového reťazca, vytvoriť konkurencieschopný, digitálny, nízkouhlíkový a obehový priemysel, zabezpečiť udržateľné dodávky surovín, vyvíjať progresívne materiály a poskytnúť základ pre pokrok a inováciu vo vzťahu k celosvetovým spoločenským výzvam.

Pripísané príjmy (pôvod, odhadované sumy a zodpovedajúci článok alebo položka výkazu príjmov).

Výnosy z EURI 453 704 557 5 040

EZVO – EHP 44 130 265 6 600

Iné krajiny 57 387 329 6 010

V súlade s článkom 15 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách je pre túto rozpočtovú položku k dispozícii suma 89 287 105 EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch v nadväznosti na zrušenia viazanosti uskutočnené v roku 2020 v dôsledku celkového alebo čiastočného nevykonania výskumných projektov.

Položka 01 02 02 42 — Klaster „Digitalizácia, priemysel a vesmír“ – Spoločný podnik pre čipy

	Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
01 02 02 42	506 097 463	282 476 208	168 097 463	84 476 208	506 097 463	336 901 208	506 097 463	282 476 208	506 097 463	282 476 208
Rezerva			108 000 000	60 000 000	p.m.	p.m.				
Súčet	506 097 463	282 476 208	276 097 463	144 476 208	506 097 463	336 901 208	506 097 463	282 476 208	506 097 463	282 476 208

Poznámky:

Nová položka

Spoločný podnik pre čipy prispieva k realizácii programu Horizont Európa, najmä klastra „Digitalizácia, priemysel a vesmír“ s cieľom podporovať:

- budovanie rozsiahlych kapacít prostredníctvom investovania do cezhraničnej a otvorene prístupnej infraštruktúry pre výskum, vývoj a inovácie zriadenej v Únii, aby sa umožnil vývoj špičkových polovodičových technológií a polovodičových technológií novej generácie, ktorými sa posilnia kapacity EÚ v oblasti pokročilých návrhov, integrácie systémov a výroby čipov, a to aj kladením dôrazu na startupy a scaleupy.
- Kľúčové digitálne technológie zahŕňajúce elektronické súčiastky, ich dizajn, výrobu a integráciu do systémov, ako aj softvér, ktorý riadi ich fungovanie. Hlavným cieľom tohto partnerstva je podporovať digitálnu transformáciu všetkých hospodárskych a spoločenských odvetví, zabezpečiť, aby transformácia dopadla pre Európu úspešne a aby podporovala Európsku zelenú dohodu.

Pripísané príjmy (pôvod, odhadované sumy a zodpovedajúci článok alebo položka výkazu príjmov).

EZVO – EHP

14 626 217 6 6 0 0

Právny základ:

Nariadenie Rady (EÚ) 2021/2085 z 19. novembra 2021, ktorým sa zriaďujú spoločné podniky v rámci programu Horizont Európa a zrušujú nariadenia (ES) č. 219/2007, (EÚ) č. 557/2014, (EÚ) č. 558/2014, (EÚ) č. 559/2014, (EÚ) č. 560/2014, (EÚ) č. 561/2014 a (EÚ) č. 642/2014 (Ú. v. EÚ L 427, 30.11.2021, s. 17).

Odkazy na súvisiace právne akty:

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje rámec opatrení na posilnenie ekosystému polovodičov v Európe (akt o čípoch), COM(2022) 46.

Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/2085, ktorým sa zriaďujú spoločné podniky v rámci programu Horizont Európa, pokiaľ ide o spoločný podnik pre čipy, COM(2022) 47.

Položka 01 02 02 50 — Klaster „Klíma, energetika a mobilita“

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 108 861 904	524 088 847	1 084 861 904	518 088 847	1 190 461 904	639 888 847	1 108 861 904	524 088 847	1 108 861 904	524 088 847

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie boja proti zmene klímy lepším pochopením jej príčin, vývoja, rizík, vplyvov a súvisiacich príležitostí a posilnením šetrnosti energetiky a dopravy ku klíme a životnému prostrediu, zvýšením ich efektívnosti a konkurencieschopnosti, bezpečnosti a odolnosti a posilnením ich inteligentného charakteru.

Pripísané príjmy (pôvod, odhadované sumy a zodpovedajúci článok alebo položka výkazu príjmov).

Výnosy z EURI	452 975 495 5 0 4 0
EZVO – EHP	45 137 101 6 6 0 0
Iné krajiny	71 306 729 6 0 1 0

V súlade s článkom 15 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách je pre túto rozpočtovú položku k dispozícii suma 29 762 369 EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch v nadväznosti na zrušenia viazanosti uskutočnené v roku 2020 v dôsledku celkového alebo čiastočného nevykonania výskumných projektov.

Položka 01 02 02 60 — Klaster „Potraviny, biohospodárstvo, prírodné zdroje, poľnohospodárstvo a životné prostredie“

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 042 611 524	656 254 638	1 042 611 524	656 254 638	1 042 611 524	721 254 638	1 042 611 524	656 254 638	1 042 611 524	656 254 638

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na vybudovanie vedomostnej základne a poskytnutie riešení s cieľom chrániť životné prostredie, obnoviť prírodné a biologické zdroje na pevnine, vo vnútrozemských vodách a na mori a udržateľným spôsobom s nimi hospodáriť, s cieľom zastaviť stratu biodiverzity, riešiť potravinovú a

výživovú bezpečnosť pre všetkých, podporovať prechod na nízkouhlíkové a obehové hospodárstvo efektívne využívajúce zdroje a rozvíjať udržateľné biohospodárstvo.

Tieto aktivity pomôžu udržať a posilniť biodiverzitu a zabezpečiť dlhodobé poskytovanie ekosystémových služieb, ako je napríklad adaptácia na zmenu klímy a jej zmierňovanie a sekvestrácia oxidu uhličitého (na pevnine aj na mori). Pomôžu zredukovať emisie skleníkových plynov a iné emisie, odpad a znečisťovanie z primárnej výroby (na súši aj na mori), používanie nebezpečných látok, spracúvanie, spotrebu a iné ľudské činnosti. Uvedené činnosti podporia aj participatívne prístupy k výskumu a inovácii vrátane prístupu založeného na účasti viacerých aktérov a rozvinú vedomostné a inovačné systémy na miestnej, regionálnej, národnej a európskej úrovni.

Pripísané príjmy (pôvod, odhadované sumy a zodpovedajúci článok alebo položka výkazu príjmov).

EZVO – EHP	30 131 473 6 6 0 0
Iné krajiny	15 179 350 6 0 1 0

Položka 01 02 03 01 — Európska rada pre inováciu

	Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
01 02 03 01	1 159 787 387	688 834 000	1 084 787 387	643 834 000	1 159 787 387	726 459 500	1 159 787 387	688 834 000	1 159 787 387	688 834 000
Rezerva			75 000 000	45 000 000	p.m.	p.m.				
Súčet	1 159 787 387	688 834 000	1 159 787 387	688 834 000	1 159 787 387	726 459 500	1 159 787 387	688 834 000	1 159 787 387	688 834 000

Poznámky:

Cieľom Európskej rady pre inováciu (EIC) je zameriavať sa najmä na prelomové a prevratné inovácie, predovšetkým na inovácie, ktoré vytvárajú nové trhy, a zároveň podporovať všetky typy inovácie vrátane prírastkovej.

Úlohou EIC je:

- identifikovať, vyvíjať a zavádzať vysokorizikové inovácie všetkých druhov vrátane prírastkovej inovácie so silným dôrazom na prelomové, prevratné a špičkové technologické inovácie, ktoré majú potenciál stať sa inováciami vytvárajúcimi nové trhy, a
- podporovať rýchle rozšírenie inovačných spoločností, najmä MSP vrátane startupov a vo výnimočných prípadoch malých spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni, a to od nápadu až po uvedenie na trh.

EIC v relevantných prípadoch prispieva k činnostiam podporovaným v rámci iných častí programu Horizont Európa, najmä v rámci piliera II.

Pripísané príjmy (pôvod, odhadované sumy a zodpovedajúci článok alebo položka výkazu príjmov).

Výnosy z EURI	449 844 224 5 0 4 0
EZVO – EHP	46 518 353 6 6 0 0
Iné krajiny	71 224 283 6 0 1 0

Položka 01 02 03 02 — Európske inovačné ekosystémy

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
67 631 453	44 955 069	59 631 453	44 955 069	67 631 453	44 955 069	67 631 453	44 955 069	67 631 453	44 955 069

Položka 01 02 03 03 — Európsky inovačný a technologický inštitút (EIT)

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
392 016 307	351 093 932	362 016 307	346 093 932	392 016 307	351 093 932	392 016 307	351 093 932	392 016 307	351 093 932

Položka 01 02 04 02 — Reforma a zlepšenie európskeho systému výskumu a inovácie

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
49 900 031	52 630 608	41 900 031	52 630 608	49 900 031	52 630 608	49 900 031	52 630 608	49 900 031	52 630 608

Článok 01 02 05 — Horizontálne operačné činnosti

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
157 655 567	117 784 243	153 155 567	117 784 243	157 655 567	117 784 243	157 655 567	117 784 243	157 655 567	117 784 243

Článok 01 04 01 — Výstavba, prevádzka a využívanie zariadení ITER — Európsky spoločný podnik pre ITER — a rozvoj energie jadrovej syntézy

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 012 128 572	563 509 002	892 128 572	558 509 002	1 012 128 572	563 509 002	1 012 128 572	563 509 002	832 128 572	513 509 002

Článok 01 20 01 — Pilotné projekty

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	5 822 658	p.m.	5 822 658	7 200 000	9 422 658	p.m.	5 822 658	7 200 000	7 622 658

Článok 01 20 02 — Prípravné akcie

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	4 912 885	p.m.	4 912 885	20 500 000	15 162 885	p.m.	4 912 885	20 500 000	10 037 885

Položka 02 01 30 01 — Podporné výdavky na program Digitálna Európa

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
13 062 063		13 062 063		13 062 063		9 562 063		9 562 063	

Článok 02 02 02 — Záruka EÚ — z Fondu InvestEU — Tvorba rezerv pre spoločný rezervný fond

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
339 742 000	100 000 000	162 142 000	65 000 000	339 742 000	100 000 000	339 742 000	100 000 000	339 742 000	100 000 000

Článok 02 03 01 — Nástroj na prepájanie Európy (NPE) — Doprava

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 783 053 707	974 000 000	1 783 053 707	974 000 000	1 843 053 707	1 004 000 000	1 782 813 707	973 760 000	1 842 813 707	994 760 000

Článok 02 03 02 — Nástroj na prepájanie Európy (NPE) — Energetika

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
810 644 269	246 000 000	810 644 269	246 000 000	840 644 269	261 000 000	810 644 269	246 000 000	854 144 269	256 000 000

Položka 02 03 03 01 — Nástroj na prepájanie Európy (NPE) — Digitalizácia

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
283 664 554	147 646 530	278 664 554	147 646 530	283 664 554	147 646 530	283 664 554	147 646 530	283 664 554	147 646 530

Položka 02 04 01 10 — Kybernetická bezpečnosť

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
24 361 553	20 484 548	24 361 553	20 484 548	128 681 553	72 644 548	24 361 553	20 484 548	24 361 553	20 484 548

Položka 02 04 01 11 — Európske centrum priemyselných, technologických a výskumných kompetencií v oblasti kybernetickej bezpečnosti

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
179 058 443	220 374 625	179 058 443	220 374 625	195 378 443	228 534 625	179 058 443	220 374 625	179 058 443	220 374 625

Položka 02 04 02 11 — Spoločný podnik pre vysokovýkonnú výpočtovú techniku (EuroHPC)

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
327 579 870	222 883 260	327 579 870	222 883 260	368 379 870	243 283 260	327 579 870	222 883 260	327 579 870	222 883 260

Článok 02 04 03 — Umelá inteligencia

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
226 316 819	383 852 545	226 316 819	383 852 545	286 156 819	413 772 545	226 316 819	383 852 545	226 316 819	383 852 545

Článok 02 04 04 — Zručnosti

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
66 902 708	71 451 814	66 902 708	71 451 814	83 222 708	79 611 814	66 902 708	71 451 814	66 902 708	71 451 814

Položka 02 04 05 01 — Zavádzanie

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
138 788 882	118 924 456	138 788 882	118 924 456	149 668 882	124 364 456	138 788 882	118 924 456	138 788 882	118 924 456

Položka 02 04 05 02 — Zavádzanie / Interoperabilita

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
23 789 959	27 283 590	23 789 959	27 283 590	26 509 959	28 643 590	23 789 959	27 283 590	23 789 959	27 283 590

Položka 02 04 06 10 — Polovodiče – Fond pre čipy v rámci InvestEU

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
35 000 000	2 000 000	5 000 000	2 000 000	35 000 000	2 000 000	35 000 000	2 000 000	35 000 000	2 000 000

Položka 02 04 06 11 — Polovodiče – Spoločný podnik pre čipy

	Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
02 04 06 11	251 877 865	151 712 028	1 877 865	1 712 028	251 877 865	151 712 028	251 877 865	151 712 028	251 877 865	151 712 028
Rezerva			100 000 000	50 000 000	p.m.	p.m.				
Súčet	251 877 865	151 712 028	101 877 865	51 712 028	251 877 865	151 712 028	251 877 865	151 712 028	251 877 865	151 712 028

Článok 02 10 01 — Agentúra Európskej únie pre bezpečnosť letectva (EASA)

	Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
02 10 01	40 709 818	40 709 818	40 709 818	40 709 818	40 709 818	40 709 818	40 709 818	40 709 818	40 709 818	40 709 818
Rezerva	2 280 000	2 280 000	2 280 000	2 280 000	2 280 000	2 280 000	2 520 000	2 520 000	2 520 000	2 520 000
Súčet	42 989 818	42 989 818	42 989 818	42 989 818	42 989 818	42 989 818	43 229 818	43 229 818	43 229 818	43 229 818

Poznámky:

EASA je agentúra Únie pre bezpečnosť letectva. Jej poslaním je zabezpečiť najvyššiu spoločnú úroveň bezpečnosti občanov Únie, zabezpečiť najvyššiu spoločnú úroveň ochrany životného prostredia, zaviesť jednotný regulačný a certifikačný proces medzi členskými štátmi, umožniť rozvoj trhu leteckej dopravy a vytvoriť rovnaké podmienky a spolupracovať s inými medzinárodnými leteckými organizáciami a regulačnými orgánmi.

Medzi hlavné činnosti EASA patrí získavanie a analýza bezpečnostných spravodajských informácií a údajov o výkonnosti na odvodenie strategických akčných plánov, osvedčovanie leteckých produktov a schvaľovanie organizácií vo všetkých oblastiach letectva (projektovanie, výroba, údržba, odborná príprava, manažment letovej prevádzky atď.), príprava regulačného materiálu, ktorým sa stanovujú spoločné normy pre letectvo v Európe, a monitorovanie a kontroly účinného vykonávania týchto noriem v členských štátoch a susedných štátoch Únie, ktoré podpísali dohody s Úniou v oblasti letectva.

Úlohy, ktoré vykonáva EASA, sa vzťahujú na celé spektrum pravidiel Únie v oblasti bezpečnosti letectva a majú dôležitý medzinárodný prvok, keďže EASA má právny mandát spolupracovať s medzinárodnými aktérmi s cieľom dosiahnuť najvyššiu úroveň bezpečnosti pre občanov EÚ na celom svete (napr. bezpečnostný zoznam EÚ, oprávnenia prevádzkovateľov z tretích krajín a vykonávanie programovania technickej pomoci tretím krajinám). EASA bola zriadená v roku 2002 a pozostáva z viac ako 800 leteckých odborníkov a úradníkov a má 31 členských štátov (27 členských štátov EÚ+ Švajčiarsko, Island, Nórsko a Lichtenštajnsko). Má štyri medzinárodné kancelárie v Montreale, Washingtone, Pekingu a Singapure. Jej rozpočet zvyčajne tvoria najmä poplatky a platby (64 %), dotácia z Únie (23 %), vyčlenené finančné prostriedky (11 %) a príspevky tretích krajín (2 %).

Celkový príspevok Únie	43 547 993
<i>z toho suma pochádzajúca z vráteného prebytku (článok príjmov 6 6 2)</i>	318 175
Suma zahrnutá do rozpočtu	43 229 818

Pripísané príjmy (pôvod, odhadované sumy a zodpovedajúci článok alebo položka výkazu príjmov).

EZVO – EHP

1 259 602 6 6 0 0

Právny základ:

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1139 zo 4. júla 2018 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre bezpečnosť letectva a ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005, (ES) č. 1008/2008, (EÚ) č. 996/2010, (EÚ) č. 376/2014 a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ a 2014/53/EÚ a zrušujú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 a (ES) č. 216/2008 a nariadenie Rady (EHS) č. 3922/91 (Ú. v. EÚ L 212, 22.8.2018, s. 1).

Odkazy na súvisiace právne akty:

Nariadenie Komisie (ES) č. 1033/2006 zo 4. júla 2006, ktorým sa ustanovujú požiadavky na postupy pre letové plány v predletovej fáze pre jednotný európsky vzdušný priestor (Ú. v. EÚ L 186, 7.7.2006, s. 46).

Nariadenie Komisie (ES) č. 1032/2006 zo 6. júla 2006, ktorým sa ustanovujú požiadavky na automatické systémy na výmenu letových údajov na účely oznamovania, koordinácie a odovzdávania letov medzi stanovišťami riadenia letovej prevádzky (Ú. v. EÚ L 186, 7.7.2006, s. 27).

Nariadenie Komisie (ES) č. 633/2007 zo 7. júna 2007, ktorým sa ustanovujú požiadavky na uplatňovanie protokolu prenosu letových správ na účely oznamovania, koordinácie a odovzdávania letov medzi stanovišťami riadenia letovej prevádzky (Ú. v. EÚ L 146, 8.6.2007, s. 7).

Nariadenie Komisie (ES) č. 29/2009 zo 16. januára 2009, ktorým sa ustanovujú požiadavky na služby dátového spojenia pre spoločný európsky vzdušný priestor (Ú. v. EÚ L 13, 17.1.2009, s. 3).

Nariadenie Komisie (ES) č. 262/2009 z 30. marca 2009, ktorým sa ustanovujú požiadavky na koordinované pridelovanie a využívanie výzvových kódov pre mód S v jednotnom európskom vzdušnom priestore (Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2009, s. 20).

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 73/2010 z 26. januára 2010, ktorým sa stanovujú požiadavky kvality leteckých údajov a leteckých informácií pre jednotné európske nebo (Ú. v. EÚ L 23, 27.1.2010, s. 6).

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1178/2011 z 3. novembra 2011, ktorým sa ustanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa posádky civilného letectva podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Ú. v. EÚ L 311, 25.11.2011, s. 1).

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1206/2011 z 22. novembra 2011, ktorým sa ustanovujú požiadavky na identifikáciu lietadla pre sledovanie v rámci jednotného európskeho neba (Ú. v. EÚ L 305, 23.11.2011, s. 23).

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1207/2011 z 22. novembra 2011, ktorým sa ustanovujú požiadavky na výkonnosť a interoperabilitu sledovania pre jednotné európske nebo (Ú. v. EÚ L 305, 23.11.2011, s. 35).

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 646/2012 zo 16. júla 2012, ktorým sa stanovujú vykonávacie pravidlá týkajúce sa pokút a penále podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Ú. v. EÚ L 187, 17.7.2012, s. 29).

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 748/2012 z 3. augusta 2012 stanovujúce vykonávacie pravidlá osvedčovania letovej spôsobilosti a environmentálneho osvedčovania lietadiel a prislúchajúcich výrobkov, častí a zariadení, ako aj osvedčovania projekčných a výrobných organizácií (Ú. v. EÚ L 224, 21.8.2012, s. 1).

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 923/2012 z 26. septembra 2012, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá lietania a prevádzkové ustanovenia týkajúce sa služieb a postupov v letovej prevádzke a ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1035/2011 a nariadenia (ES) č. 1265/2007, (ES) č. 1794/2006, (ES) č. 730/2006, (ES) č. 1033/2006 a (EÚ) č. 255/2010 (Ú. v. EÚ L 281, 13.10.2012, s.1).

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 965/2012 z 5. októbra 2012, ktorým sa ustanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa leteckej prevádzky podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Ú. v. EÚ L 296, 25.10.2012, s. 1).

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1079/2012 zo 16. novembra 2012, ktorým sa ustanovujú požiadavky na kanálový rozstup pri hlasovej komunikácii pre jednotný európsky vzdušný priestor (Ú. v. EÚ L 320, 17.11.2012, s. 14).

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 628/2013 z 28. júna 2013 o pracovných metódach Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva na vykonávanie kontrol dodržiavania noriem a na monitorovanie uplatňovania ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 a o zrušení nariadenia Komisie (ES) č. 736/2006 (Ú. v. EÚ L 179, 29.6.2013, s. 46).

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 139/2014 z 12. februára 2014, ktorým sa stanovujú požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa letísk podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Ú. v. EÚ L 44, 14.2.2014, s. 1).

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 452/2014 z 29. apríla 2014, ktorým sa stanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa letovej prevádzky prevádzkovateľov z tretích krajín podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Ú. v. EÚ L 133, 6.5.2014, s. 12).

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1321/2014 z 26. novembra 2014 o zachovaní letovej spôsobilosti lietadiel a výrobkov, súčastí a zariadení leteckej techniky a o schvaľovaní organizácií a personálu zapojených do týchto činností (Ú. v. EÚ L 362, 17.12.2014, s. 1).

Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/340 z 20. februára 2015, ktorým sa stanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa preukazov a osvedčení riadiacich letovej prevádzky podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 923/2012 a zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 805/2011 (Ú. v. EÚ L 63, 6.3.2015, s. 1).

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/373 z 1. marca 2017, ktorým sa stanovujú spoločné požiadavky na poskytovateľov manažmentu letovej prevádzky/leteckých navigačných služieb a na ostatné funkcie siete manažmentu letovej prevádzky, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 482/2008, vykonávacie nariadenia (EÚ) č. 1034/2011, (EÚ) č. 1035/2011 a (EÚ) 2016/1377 a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 677/2011 (Ú. v. EÚ L 62, 8.3.2017, s. 1).

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1048 z 18. júla 2018, ktorým sa stanovujú požiadavky na využívanie vzdušného priestoru a prevádzkové postupy týkajúce sa výkonnostnej navigácie (Ú. v. EÚ L 189, 26.7.2018, s. 3).

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/317 z 11. februára 2019, ktorým sa stanovuje systém výkonnosti a spoplatňovania v jednotnom európskom nebi a ktorým sa zrušujú vykonávacie nariadenia (EÚ) č. 390/2013 a (EÚ) č. 391/2013 (Ú. v. EÚ L 56, 25.2.2019, s. 1).

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/945 z 12. marca 2019 o bezpilotných leteckých systémoch a o prevádzkovateľoch bezpilotných leteckých systémov z tretích krajín (Ú. v. EÚ L 152, 11.6.2019, s. 1).

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/947 z 24. mája 2019 o pravidlách a postupoch prevádzky bezpilotných lietadiel (Ú. v. EÚ L 152, 11.6.2019, s. 45).

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2153 zo 16. decembra 2019 o poplatkoch a platbách vyberaných Európskou agentúrou pre bezpečnosť letectva, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 319/2014 (Ú. v. EÚ L 327, 17.12.2019, s. 36).

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 14. júla 2021 o zaistení rovnakých podmienok pre udržateľnú leteckú dopravu (COM(2021) 561 v konečnom znení).

Článok 02 10 02 — Európska námorná bezpečnostná agentúra (EMSA)

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
85 537 819	85 537 819	84 387 819	84 387 819	85 537 819	85 537 819	85 537 819	85 537 819	85 537 819	85 537 819

Poznámky:

EMSA je agentúra Únie pre námornú bezpečnosť. Je jadrom siete námornej bezpečnosti Únie a plne uznáva význam účinnej spolupráce so zreteľom na rôzne záujmy, a to najmä medzi európskymi a medzinárodnými inštitúciami, orgánmi verejnej správy členských štátov a námorným odvetvím.

Medzi aktivity EMSA patrí: poskytovanie technickej a vedeckej pomoci členským štátom a Komisii pri riadnej príprave a uplatňovaní právnych predpisov Únie v oblasti námornej bezpečnosti, ochrany, predchádzania znečisťovaniu spôsobenému loďami a administratívneho zjednodušenia v námornej doprave; monitorovanie vykonávania právnych predpisov Únie prostredníctvom návštev a inšpekcií; zlepšovanie spolupráce s členskými štátmi a medzi nimi; budovanie kapacít príslušných vnútroštátnych orgánov; poskytovanie operačnej pomoci vrátane vývoja, riadenia a údržby integrovaných námorných služieb súvisiacich s loďami, monitorovania lodí a presadzovania predpisov; vykonávanie úloh týkajúcich sa pripravenosti, odhaľovania a reakcie v súvislosti so znečistením spôsobeným loďami a morského znečistenia spôsobeného zariadeniami na ťažbu ropy a plynu; a na žiadosť Komisie poskytuje technickú a operačnú pomoc tretím krajinám.

Celkový príspevok Únie	86 824 780
<i>z toho suma pochádzajúca z vráteného prebytku (článok príjmov 6 6 2)</i>	1 286 961
Suma zahrnutá do rozpočtu	85 537 819

Pripísané príjmy (pôvod, odhadované sumy a zodpovedajúci článok alebo položka výkazu príjmov).

EZVO – EHP

2 506 258 6 600

Právny základ:

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002 z 27. júna 2002, ktorým sa ustanovuje Európska námorná bezpečnostná agentúra (Ú. v. ES L 208, 5.8.2002, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 911/2014 z 23. júla 2014 o viacročnom financovaní činnosti Európskej námornej bezpečnostnej agentúry v oblasti boja proti znečisťovaniu mora plavidlami a zariadeniami na ťažbu ropy a zemného plynu (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 115).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1625 zo 14. septembra 2016, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1406/2002, ktorým sa ustanovuje Európska námorná bezpečnostná agentúra (Ú. v. EÚ L 251, 16.9.2016, s. 77).

Článok 02 10 05 — Agentúra na podporu orgánu BEREC (Úrad BEREC)

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
7 647 494	7 647 494	7 497 494	7 497 494	7 647 494	7 647 494	7 647 494	7 647 494	7 647 494	7 647 494

Poznámky:

Orgán európskych regulátorov v oblasti elektronickej komunikácie (BEREC) je špecializovaným a nezávislým odborným poradným orgánom, ktorý pomáha Komisii a národným regulačným orgánom pri vykonávaní regulačného rámca Únie pre elektronicke komunikáciu s cieľom podporiť jednotný regulačný prístup v celej Únii. BEREC nie je orgánom Únie a nemá ani právnu subjektivitu.

Agentúra na podporu orgánu BEREC (Úrad BEREC) je zriadená ako orgán Únie s právnou subjektivitou a poskytuje pre BEREC odbornú a administratívnu pomoc pri vykonávaní úloh, ktoré mu boli zverené na základe nariadenia (EÚ) 2018/1971.

Celkový príspevok Únie	7 697 265
<i>z toho suma pochádzajúca z vráteného prebytku (článok príjmov 6 6 2)</i>	49 771
Suma zahrnutá do rozpočtu	7 647 494

Právny základ:

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1971 z 11. decembra 2018, ktorým sa zriaďuje Orgán európskych regulátorov pre elektronicke komunikácie (BEREC) a Agentúra na podporu orgánu BEREC (Úrad BEREC), ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2015/2120, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1211/2009 (Ú. v. EÚ L 321, 17.12.2018, s. 1).

Článok 02 10 06 — Agentúra Európskej Únie pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ACER)

	Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
02 10 06	13 729 909	13 729 909	13 729 909	13 729 909	13 729 909	13 729 909	13 885 909	13 885 909	13 885 909	13 885 909
Rezerva	998 000	998 000	998 000	998 000	998 000	998 000	842 000	842 000	842 000	842 000
Súčet	14 727 909	14 727 909	14 727 909	14 727 909	14 727 909	14 727 909	14 727 909	14 727 909	14 727 909	14 727 909

Článok 02 20 01 — Pilotné projekty

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	9 507 784	p.m.	9 507 784	4 125 000	11 570 284	p.m.	9 507 784	4 125 000	10 539 034

Položka 02 20 03 05 — Akt o digitálnych službách – Dohľad nad veľmi veľkými online platformami

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	3 500 000	3 500 000	3 500 000	3 500 000

Položka 02 20 04 01 — Činnosti na podporu európskej dopravnej politiky, bezpečnosti dopravy a práv cestujúcich vrátane komunikačných činností

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
14 433 000	15 000 000	11 433 000	14 000 000	14 433 000	15 000 000	14 433 000	15 000 000	14 433 000	15 000 000

Článok 03 02 02 — Zlepšenie konkurencieschopnosti podnikov, najmä MSP a podpora ich prístupu na trhy

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
126 384 000	132 069 500	126 384 000	132 069 500	136 384 000	137 069 500	126 384 000	132 069 500	136 384 000	137 069 500

Položka 03 02 03 01 — Európska normalizácia

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
23 567 000	19 000 000	22 067 000	18 850 000	23 567 000	19 000 000	23 567 000	19 000 000	23 567 000	19 000 000

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania európskej normalizácie a účasti zainteresovaných strán na vytváraní európskych noriem. Rozpočtové prostriedky budú finančne podporovať najmä akcie a subjekty uvedené v článkoch 15 a 16 nariadenia (EÚ) č. 1025/2012.

Európske normy hrajú dôležitú úlohu na vnútornom trhu. Sú životne dôležité pre konkurencieschopnosť podnikov, a najmä pre malé a stredné podniky. Takisto predstavujú kľúčový nástroj na podporu právnych predpisov a politik Únie vo viacerých kľúčových oblastiach, ako je energetika, zmena klímy, informačné a komunikačné technológie, udržateľné využívanie zdrojov, inovácie, bezpečnosť výrobkov, ochrana spotrebiteľov, bezpečnosť a pracovné podmienky na pracovisku a starnutie obyvateľstva, čo pre celú spoločnosť znamená pozitívny prínos.

Európske normalizačné činnosti sú upravené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 a vykonávajú sa prostredníctvom dlhodobého verejno-súkromného partnerstva, ktoré je nevyhnutné na dosiahnutie cieľov stanovených v uvedenom nariadení, ako aj vo všeobecnej a sektorovej politike Únie v oblasti normalizácie.

Položka 03 02 03 02 — Medzinárodné štandardy finančného a nefinančného výkazníctva a medzinárodné audítorské štandardy

	Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
03 02 03 02	8 725 000	8 630 000	8 725 000	8 630 000	8 725 000	8 130 000	8 725 000	8 630 000	8 725 000	8 630 000
Rezerva					1 000 000	1 000 000				
Súčet	8 725 000	8 630 000	8 725 000	8 630 000	9 725 000	9 130 000	8 725 000	8 630 000	8 725 000	8 630 000

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na plnenie špecifického cieľa, ktorým je podpora tvorby vysokokvalitných štandardov finančného a nefinančného výkazníctva a audítorských štandardov v celosvetovom meradle a v rámci Únie, uľahčenie ich integrácie do legislatívy Únie a podpora inovácie a vypracovania najlepších postupov v podnikovom výkazníctve. Financovanie týchto činností zo strany Únie má zásadný význam pre podporu vývoja medzinárodných štandardov finančného výkazníctva (IFRS), ktoré zohľadňujú záujmy Únie a sú v súlade s právnym rámcom vnútorného trhu, s cieľom podporiť najlepšie postupy v širšom podnikovom výkazníctve a verejný dohľad v záujme transparentného rozvoja medzinárodných audítorských štandardov (IAS). Financovanie z prostriedkov Únie je nevyhnutné aj na podporu rozvoja európskych štandardov vykazovania informácií o udržateľnosti, ktoré vychádzajú z takýchto štandardov na celosvetovej úrovni a prispievajú k ich rozvoju.

Rozpočtové prostriedky sa môžu použiť na akcie podporujúce vývoj, uplatňovanie, posudzovanie a monitorovanie štandardov podnikového výkazníctva a audítorských štandardov, čím prispievajú k transparentnosti kapitálových trhov Únie a k posilneniu ochrany investorov, finančnej stability a udržateľného financovania.

Pripísané príjmy (pôvod, odhadované sumy a zodpovedajúci článok alebo položka výkazu príjmov).

EZVO – EHP

255 643 6 600

Položka 03 10 01 01 — Európska chemická agentúra — Právne predpisy v oblasti chemických látok

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
68 362 343	68 362 343	65 562 343	65 562 343	68 362 343	68 362 343	68 362 343	68 362 343	68 362 343	68 362 343

Poznámky:

Podľa článku 96 nariadenia (ES) č. 1907/2006 príjmy Európskej chemickej agentúry (ECHA) tvorí dotácia od Únie zaúčtovaná vo všeobecnom rozpočte Únie (oddiel Komisia), poplatky uhrádzané podnikmi a všetky dobrovoľné príspevky od členských štátov.

Príjmy ECHA z poplatkov a prebytok prenesený z predchádzajúceho roka nebudú stačiť na pokrytie očakávaných výdavkov ECHA. Bude potrebný vyrovnávací príspevok Únie.

Celkový príspevok Únie	70 711 023
<i>z toho suma pochádzajúca z vráteného prebytku (článok príjmov 6 6 2)</i>	2 348 680
Suma zahrnutá do rozpočtu	68 362 343

Pripísané príjmy (pôvod, odhadované sumy a zodpovedajúci článok alebo položka výkazu príjmov):

EZVO – EHP	2 003 017 6 6 0 0
Iné pripísané príjmy	2 348 680 6 6 2

Právny základ:

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1).

Článok 03 10 04 — Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA)

	Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
03 10 04	18 232 991	18 232 991	18 232 991	18 232 991	18 232 991	18 232 991	18 347 080	18 347 080	18 347 080	18 347 080
Rezerva	114 089	114 089	114 089	114 089	114 089	114 089	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Súčet	18 347 080	18 347 080	18 347 080	18 347 080	18 347 080	18 347 080	18 347 080	18 347 080	18 347 080	18 347 080

Poznámky:

So zreteľom na ZFEÚ, a najmä na jej článok 114, ako aj na nariadenie (EÚ) č. 1095/2010, je Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA) súčasťou Európskeho systému finančného dohľadu (ESFS). Hlavným cieľom ESFS je zabezpečiť, aby sa pravidlá, ktoré sa vzťahujú na finančný sektor, náležite uplatňovali s cieľom chrániť finančnú stabilitu a zabezpečiť dôveru vo finančný systém ako celok a dostatočnú ochranu pre zákazníkov v oblasti finančných služieb.

Celkový príspevok Únie	18 588 578
<i>z toho suma pochádzajúca z vráteného prebytku (článok príjmov 6 6 2)</i>	241 498
Suma zahrnutá do rozpočtu	18 347 080

Príjmy ESMA zahŕňajú popri príspevku Únie aj príspevky vnútroštátnych orgánov verejnej moci členských štátov zodpovedných za dohľad nad účastníkmi finančného trhu a príspevky vnútroštátnych orgánov verejnej moci štátov EZVO, ako aj poplatky.

Právny základ:

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/77/ES (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 84).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/858 z 30. mája 2022 o pilotnom režime pre trhové infraštruktúry založené na technológii distribuovanej databázy transakcií a o zmene nariadení (EÚ) č. 600/2014 a (EÚ) č. 909/2014 a smernice 2014/65/EÚ (Ú. v. EÚ L 151, 2.6.2022, s. 1 – 33).

Odkazy na súvisiace právne akty:

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, predložený Komisiou 24. septembra 2020, o trhoch s kryptoaktívami a o zmene smernice (EÚ) 2019/1937 [COM(2020) 593 final].

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, predložený Komisiou 24. septembra 2020, o digitálnej prevádzkovej odolnosti finančného sektora a o zmene nariadení (ES) č. 1060/2009, (EÚ) č. 648/2012, (EÚ) č. 600/2014 a (EÚ) č. 909/2014 [COM(2020) 595 final].

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 25. novembra 2021, ktorým sa zriaďuje jednotné európske miesto prístupu, ktoré poskytuje centralizovaný prístup k verejne dostupným informáciám týkajúcim sa finančných služieb, kapitálových trhov a udržateľnosti [COM(2021) 723 final].

Článok 03 20 01 — Pilotné projekty

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	3 294 777	p.m.	3 294 777	4 700 000	5 644 777	p.m.	3 294 777	4 700 000	4 469 777

Článok 03 20 02 — Prípravné akcie

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	5 497 786	p.m.	5 497 786	800 000	5 897 786	p.m.	5 497 786	800 000	5 697 786

Článok 04 01 01 — Podporné výdavky na Vesmírny program Únie

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
6 950 000		6 950 000		7 200 000		6 950 000		6 950 000	

Článok 04 01 02 — Podporné výdavky na Program Únie pre bezpečnú konektivitu

	Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 01 02	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Rezerva	250 000	250 000	50 000	50 000	250 000	250 000	250 000	250 000	250 000	250 000
Súčet	250 000	250 000	50 000	50 000	250 000	250 000	250 000	250 000	250 000	250 000

Článok 04 03 01 — Program Únie pre bezpečnú konektivitu – Príspevok z okruhu 1

	Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 01	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Rezerva	106 050 000	98 300 000	26 050 000	88 300 000	106 050 000	98 300 000	106 050 000	98 300 000	106 050 000	98 300 000
Súčet	106 050 000	98 300 000	26 050 000	88 300 000	106 050 000	98 300 000	106 050 000	98 300 000	106 050 000	98 300 000

Článok 05 02 01 — EFRR — Operačné výdavky

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
38 086 018 122	2 717 645 064	38 086 018 122	2 717 645 064	38 086 018 122	2 717 645 064	38 086 018 122	3 806 386 073	38 086 018 122	3 806 386 073

Položka 05 02 05 03 — Európska územná spolupráca — Operačné výdavky — Financovanie v rámci iniciatívy REACT-EU

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie rozpočtových prostriedkov vynaložených po dobrovoľnom zvýšení prostriedkov pridelených na programy podporované prostredníctvom Európskej územnej spolupráce z finančného krytia pre iniciatívu REACT-EU.

Článok 05 03 01 — Kohézny fond (KF) — Operačné výdavky

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
6 174 988 987	436 401 544	6 174 988 987	436 401 544	6 174 988 987	436 401 544	6 174 988 987	614 412 608	6 174 988 987	614 412 608

Článok 05 20 01 — Pilotné projekty

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
p.m.	3 515 000	p.m.	3 515 000	3 500 000	5 265 000	p.m.	3 515 000	3 500 000	4 390 000

Položka 06 01 01 02 — Podporné výdavky na Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
	p.m.		p.m.		p.m.		p.m.		p.m.

Poznámky:

Okrem výdavkov opísaných na úrovni tejto kapitoly sú tieto rozpočtové prostriedky, ktoré sú financované z pripísaných príjmov, určené aj na pokrytie výdavkov súvisiacich s prípravnými, monitorovacími, kontrolnými, auditorskými a hodnotiacimi činnosťami, ktoré sú potrebné na riadenie Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti a dosahovanie jeho cieľov, najmä na štúdie, stretnutia odborníkov, informačné a komunikačné činnosti vrátane osvetových akcií a inštitucionálnej komunikácie o politických prioritách Únie, pokiaľ súvisia s cieľmi nariadenia (EÚ) 2021/240, výdavky spojené s IT sieťami zameranými na spracovanie a výmenu informácií vrátane nástrojov informačných technológií na úrovni organizácie a všetky ďalšie výdavky na technickú a administratívnu pomoc, ktoré Komisia vynakladá na riadenie mechanizmu. Výdavky môžu v rámci Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti pokrývať aj náklady na iné podporné činnosti, ako je kontrola kvality a monitorovanie projektov na mieste, a náklady spojené s partnerským poradenstvom a odborníkmi na posúdenie a vykonávanie reforiem a investícií.

Pripísané príjmy (pôvod, odhadované sumy a zodpovedajúci článok alebo položka výkazu príjmov).

Výnosy z EURI

12 200 000 5 0 4 0

Právny základ:

Pozri kapitolu 06 02.

Článok 06 01 03 — Podporné výdavky na Nástroj Európskej únie na obnovu (EURI)

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
5 000 000		5 000 000		5 000 000		6 000 000		6 000 000	

Položka 06 03 99 01 — Ukončenie výmenného, pomocného a školiaceho programu na ochranu eura proti falšovaniu (program Pericles 2020) (2014 – 2020)

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	255 570	p.m.	255 570	p.m.	255 570	p.m.	255 570	p.m.	255 570

Poznámky:**Právny základ:**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 331/2014 z 11. marca 2014 o vytvorení výmenného, pomocného a školiaceho programu na ochranu eura proti falšovaniu (program „Pericles 2020“) a o zrušení rozhodnutí Rady 2001/923/ES, 2001/924/ES, 2006/75/ES, 2006/76/ES, 2006/849/ES a 2006/850/ES (Ú. v. EÚ L 103, 5.4.2014, s. 1), a najmä jeho článok 1.

Nariadenie Rady (EÚ) 2015/768 z 11. mája 2015 o rozšírení uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 331/2014 o vytvorení výmenného, pomocného a školiaceho programu na ochranu eura proti falšovaniu (program „Pericles 2020“) na nezúčastnené členské štáty (Ú. v. EÚ L 121, 14.5.2015, s. 1), a najmä jeho článok 1.

Článok 06 04 01 — Nástroj Európskej únie na obnovu (EURI) – pravidelné vyplácanie kupónu a umorenie pri splatnosti

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
1 030 775 000		1 030 775 000		1 030 775 000		1 479 775 000		1 309 775 000	

Článok 06 05 01 — Mechanizmus Únie v oblasti civilnej ochrany

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
146 575 434	205 000 000	146 575 434	205 000 000	166 575 434	215 000 000	188 005 975	275 000 000	188 005 975	275 000 000

Článok 06 06 01 — Program EU4Health

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
707 621 072	570 712 378	510 621 072	548 712 378	732 621 072	583 212 378	707 621 072	570 712 378	715 121 072	578 212 378

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie operačných výdavkov v rámci programu EU4Health. Cieľom tohto programu je chrániť obyvateľstvo v Únii pred závažnými cezhraničnými ohrozeniami zdravia, zlepšiť v Únii dostupnosť, prístupnosť a cenovú dostupnosť liekov, zdravotníckych pomôcok a produktov dôležitých v krízovej situácii a podporovať inovácie týkajúce sa takýchto výrobkov; posilniť zdravotnícke systémy a zdravotníckych pracovníkov okrem iného aj pomocou digitálnej transformácie a integrovanejšou a koordinovanejšou spolupracou medzi členskými štátmi, neustálym vykonávaním najlepších postupov a zdieľaním údajov; a zvýšiť všeobecnú úroveň verejného zdravia.

Program EU4Health má poskytnúť pevný právny a finančný rámec dobre pre prevenciu, pripravenosť a reakciu Únie na zdravotnú krízu. Táto zložka má posilniť vnútroštátne kapacity aj kapacity Únie v oblasti plánovania pre prípad nepredvídaných udalostí a umožní členským štátom spoločne zvládať spoločné hrozby v oblasti zdravia, a to najmä cezhraničné hrozby, pri ktorých môže zásah Únie priniesť hmatateľnú pridanú hodnotu. Program podľa potreby dopĺňa politiky členských štátov v oblasti zdravia a podporuje prístup „jedno zdravie“, a to prostredníctvom zlepšovania výsledkov v oblasti zdravia pomocou odolných, zdrojovo efektívnych a inkluzívnych systémov zdravotnej starostlivosti v členských štátoch, ďalej pomocou zlepšenia prevencie chorôb a dohľadu nad nimi, podpory zdravia, prístupu k zdravotnej starostlivosti, diagnostiky a liečby vrátane boja proti rakovine, ako aj cezhraničnej spolupráce v oblasti zdravia. Tento program sa má zaoberať aj neprenosnými chorobami, ktoré sa ukázali byť významným determinantom úmrtnosti na ochorenie COVID-19. Pripísané príjmy (pôvod, odhadované sumy a zodpovedajúci článok alebo položka výkazu príjmov).

EZVO – EHP

20 450 249 6 6 0 0

Právny základ:

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/522 z 24. marca 2021, ktorým sa zriaďuje akčný program Únie v oblasti zdravia („program EU4Health“) na obdobie rokov 2021 – 2027 a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 282/2014.

Článok 07 02 01 — ESF+ zložka podliehajúca zdieľanému riadeniu — Operačné výdavky

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
16 682 950 899	1 167 119 278	16 682 950 899	1 167 119 278	16 682 950 899	1 167 119 278	16 682 950 899	1 643 367 205	16 682 950 899	1 643 367 205

Položka 07 03 01 01 — Podpora vzdelávacej mobility jednotlivcov a skupín, a spolupráce, začleňovania a rovnosti, excelentnosti, tvorivosti a inovácie na úrovni organizácií a politik v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy — Nepriame riadenie

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
2 282 120 171	2 200 250 000	2 282 120 171	2 200 250 000	2 472 120 171	2 342 750 000	2 382 120 171	2 280 250 000	2 400 120 171	2 296 250 000

Článok 07 03 03 — Podpora vzdelávacej mobility pracovníkov v športe a spolupráce, začleňovania, tvorivosti a inovácie na úrovni športových organizácií a športových politik

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
67 664 711	55 000 000	67 664 711	55 000 000	77 664 711	62 500 000	67 664 711	55 000 000	69 664 711	56 400 000

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie športových aktivít v rámci programu Erasmus+. Podporujú sa nimi tieto tri kľúčové akcie:

Kľúčová akcia 1: Vzdelávacia mobilita

V oblasti športu sa programom Erasmus+ podporuje vzdelávacia mobilita pracovníkov v športe.

Vzdelávaciu mobilitu môže dopĺňať virtuálne vzdelávanie a opatrenia, ako je jazyková podpora, prípravné návštevy, odborná príprava a virtuálna spolupráca. Vzdelávaciu mobilitu možno nahradiť virtuálnym vzdelávaním pre osoby, ktoré sa nemôžu zúčastňovať na vzdelávacej mobilite.

Kľúčová akcia 2: Spolupráca medzi organizáciami a inštitúciami

V oblasti športu sa programom Erasmus+ podporujú tieto akcie: a) partnerstvá pre spoluprácu a výmenu postupov vrátane malých partnerstiev na podporu širšieho a inkluzívnejšieho prístupu k programu Erasmus+, a b) neziskové športové podujatia zamerané na ďalší rozvoj európskeho rozmeru športu a podporujúce aspekty dôležité pre šport pre všetkých.

Kľúčová akcia 3: Podpora rozvoja politik a spolupráce

V oblasti športu sa programom Erasmus+ podporujú tieto akcie: a) príprava a vykonávanie politického programu Únie v oblasti športu a pohybovej aktivity; b) politický dialóg a spolupráca s príslušnými zainteresovanými stranami vrátane európskych organizácií a medzinárodných organizácií pôsobiacich v oblasti športu; c) opatrenia, ktoré prispievajú k vysokokvalitnému a inkluzívnemu vykonávaniu programu Erasmus+;

d) spolupráca s inými nástrojmi Únie a podpora iných politík Únie a e) činnosti zamerané na šírenie informácií a zvyšovanie povedomia o výsledkoch a prioritách európskych politík a o programe Erasmus+.

Pripísané príjmy (pôvod, odhadované sumy a zodpovedajúci článok alebo položka výkazu príjmov).

EZVO – EHP 1 982 576 6 6 0 0

Iné pripísané príjmy 2 493 334 6 1 2 1

Článok 07 04 01 — Európsky zbor solidarity

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
134 298 196	104 000 000	130 298 196	104 000 000	142 298 196	108 000 000	134 298 196	104 000 000	137 298 196	106 000 000

Článok 07 05 01 — Podprogram Kultúra

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
100 040 879	89 452 597	97 040 879	89 452 597	105 040 879	91 952 597	100 040 879	89 452 597	102 540 879	91 452 597

Článok 07 05 02 — Podprogram Media

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
175 661 827	137 922 353	170 361 827	137 922 353	180 661 827	140 422 353	175 661 827	137 922 353	180 661 827	141 422 353

Článok 07 05 03 — Medzisektorový podprogram

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
27 125 410	25 616 924	26 325 410	25 616 924	29 125 410	26 616 924	27 125 410	25 616 924	27 125 410	25 616 924

Článok 07 06 01 — Rovnosť a práva

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
36 863 099	31 217 153	35 763 099	31 217 153	36 863 099	31 217 153	36 863 099	31 217 153	36 863 099	31 217 153

Článok 07 06 02 — Angažovanosť a účasť občanov na demokratickom živote Únie

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
32 154 085	18 510 511	31 154 085	18 510 511	33 654 085	19 260 511	32 154 085	18 510 511	33 154 085	19 010 511

Článok 07 06 03 — Daphne

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
25 257 735	26 078 886	24 557 735	26 078 886	27 257 735	27 078 886	25 257 735	26 078 886	26 757 735	26 828 886

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zameranie sa na:

- predchádzanie všetkým formám rodovo motivovaného násillia páchaného na ženách a dievčatách a domáceho násillia na všetkých úrovniach a boj proti nim vrátane podpory noriem ustanovených v Dohovore Rady Európy o predchádzaní násilliu na ženách a domácomu násilliu a o boji proti nemu (Istanbulský dohovor);
- predchádzanie všetkým formám násillia voči deťom, mladým ľuďom a iným ohrozeným skupinám, ako sú LGBTIQ osoby a osoby so zdravotným postihnutím, a boj proti nim;
- podporovanie a ochraňovanie všetkých priamych a nepriamych obetí foriem násillia, ako sú obe domáceho násillia páchaného v rodine alebo v intímnych vzťahoch vrátane detí, ktoré sú osirelé v dôsledku domácich trestných činov, a podporovanie a zabezpečenie rovnakej úrovne ochrany obetí rodovo motivovaného násillia v celej Únii.

Uvedené špecifické ciele sa budú plniť najmä prostredníctvom podpory týchto činností: zvyšovanie informovanosti, vzájomné učenie sa, analytické a monitorovacie činnosti, odborná príprava a vývoj a údržba nástrojov informačných a komunikačných technológií.

Článok 07 06 04 — Hodnoty Únie

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
108 683 873	54 381 753	105 583 873	54 381 753	108 683 873	54 381 753	108 683 873	54 381 753	109 183 873	54 631 753

Článok 07 07 01 — Podpora justičnej spolupráce

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
11 103 750	7 417 056	10 803 750	7 417 056	11 103 750	7 417 056	11 103 750	7 417 056	11 103 750	7 417 056

Článok 07 07 02 — Podpora odbornej justičnej prípravy

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
16 038 750	14 125 413	15 538 750	14 125 413	16 038 750	14 125 413	16 038 750	14 125 413	16 038 750	14 125 413

Článok 07 10 04 — Agentúra Európskej únie pre základné práva (FRA)

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
24 575 125	24 575 125	23 775 125	23 775 125	24 575 125	24 575 125	24 575 125	24 575 125	24 575 125	24 575 125

Poznámky:

Cieľom Agentúry Európskej únie pre základné práva (FRA) je poskytovať pomoc a odborné znalosti v oblasti základných práv inštitúciám, orgánom, úradom a agentúram Únie a orgánom členských štátov pri vykonávaní práva Únie. Poskytovaním tejto pomoci a odborných znalostí im agentúra FRA poskytuje podporu v záujme plného rešpektovania základných práv pri tom, keď prijímajú svoje opatrenia alebo rozhodujú o postupe v rámci svojich príslušných oblastí pôsobnosti.

Celkový príspevok Únie	24 660 395
<i>z toho suma pochádzajúca z vráteného prebytku (článok príjmov 6 6 2)</i>	85 270
Suma zahrnutá do rozpočtu	24 575 125

Právny základ:

Nariadenie Rady (ES) č. 168/2007 z 15. februára 2007, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre základné práva (Ú. v. EÚ L 53, 22.2.2007, s. 1).

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh NARIADENIA RADY, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 168/2007, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre základné práva [COM(2020) 225 final].

Pripísané príjmy (pôvod, odhadované sumy a zodpovedajúci článok alebo položka výkazu príjmov):

Iné pripísané príjmy 558 000 6 6 2

Článok 07 10 08 — Európska prokuratúra

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
62 101 095	62 101 095	62 101 095	62 101 095	66 422 802	66 422 802	62 101 095	62 101 095	64 601 095	64 601 095

Poznámky:

Európska prokuratúra je zodpovedná za vyšetrovanie, trestné stíhanie a obžalobu páchateľov a spolupáchateľov trestných činov poškodzujúcich finančné záujmy Únie, ktoré sú stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1371 z 5. júla 2017 o boji proti podvodom, ktoré poškodzujú finančné záujmy Únie, prostredníctvom trestného práva (Ú. v. EÚ L 198, 28.7.2017, s. 29) a určené nariadením (EÚ) 2017/1939. V uvedenej súvislosti Európska prokuratúra vedie vyšetrovania a vykonáva úkony trestného stíhania a vystupuje vo funkcii prokurátora na príslušných súdoch členských štátov až do konečného rozhodnutia v danej veci.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie výdavkov Európskej prokuratúry súvisiacich s prijímaním zamestnancov a so zamestnancami, výdavkov na budovy (vrátane bezpečnosti budov), na infraštruktúru a administratívne informačné technológie (hlavy 1 a 2). To zahŕňa v rámci hlavy 3 aj operačné výdavky súvisiace so systémom správy prípadov Európskej prokuratúry, platformy IT na výmenu informácií medzi ústredím Európskej prokuratúry, európskymi delegovanými prokurátormi a inými justičnými orgánmi a orgánmi presadzovania práva v členských štátoch, ktorá je kľúčovým prvkom pre zriadenie a dobré fungovanie Európskej prokuratúry. Okrem toho sa v hlave 3 uvádzajú ustanovenia týkajúce sa služieb osobnej ochrany pre vedúcich pracovníkov Európskej prokuratúry, platby európskych delegovaných prokurátorov a značné náklady na preklad operačných potrieb Európskej prokuratúry.

Celkový príspevok Únie	65 496 394
z toho suma pochádzajúca z vráteného prebytku (článok príjmov 6 6 2)	895 299
Suma zahrnutá do rozpočtu	64 601 095

Právny základ:

Nariadenie Rady (EÚ) 2017/1939 z 12. októbra 2017, ktorým sa vykonáva posilnená spolupráca na účely zriadenia Európskej prokuratúry (Ú. v. EÚ L 283, 31.10.2017, s. 1).

Článok 07 20 01 — Pilotné projekty

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	11 578 751	p.m.	11 578 751	12 740 500	17 949 001	p.m.	11 578 751	12 740 500	14 763 876

Článok 07 20 02 — Prípravné akcie

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	27 498 206	p.m.	27 498 206	18 850 000	36 923 206	p.m.	27 498 206	18 850 000	32 210 706

Položka 07 20 04 01 — Multimediálne akcie

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
20 559 698	17 249 328	16 559 698	15 249 328	20 559 698	17 249 328	20 559 698	17 249 328	20 559 698	17 249 328

Položka 07 20 04 02 — Výkonné a inštitucionálne komunikačné služby

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
47 916 000	47 199 000	39 916 000	44 199 000	47 916 000	47 199 000	47 916 000	47 199 000	47 916 000	47 199 000

Položka 07 20 04 03 — Zastúpenia Komisie

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
27 826 000	24 554 000	23 826 000	22 554 000	27 826 000	24 554 000	27 826 000	24 554 000	27 826 000	24 554 000

Položka 07 20 04 04 — Komunikačné služby pre občanov

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
32 783 000	32 310 000	28 783 000	30 310 000	32 783 000	32 310 000	32 783 000	32 310 000	32 783 000	32 310 000

Položka 07 20 04 06 — Osobitné právomoci v oblasti sociálnej politiky vrátane sociálneho dialógu

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
23 219 084	18 650 000	23 219 084	18 650 000	23 219 084	18 650 000	23 219 084	18 650 000	23 219 084	18 650 000

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s podporou európskeho sociálneho dialógu v troch hlavných oblastiach, ako aj nákladov na predbežné konzultačné stretnutia so zástupcami odborov.

Pokiaľ ide o podporu európskeho sociálneho dialógu, na zlepšenie procesu posilnenia fungovania sociálneho dialógu a zvýšenia konkurencieschopnosti, odolnosti a spravodlivosti v sociálnom trhovom hospodárstve sú potrební silní a reprezentatívni sociálni partneri. Opatrenia by mali pomôcť organizáciám pracovníkov a zamestnávateľov riešiť hlavné výzvy, ktorým čelí európska politika zamestnanosti a sociálnych vecí, ako sa stanovuje v Akčnom pláne na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv, a v kontexte iniciatív Únie na riešenie dôsledkov krízy spôsobenej ochorením COVID-19, podporovať obnovu a digitálnu a zelenú transformáciu.

Pokiaľ ide o akcie týkajúce sa predbežných konzultačných stretnutí medzi zástupcami európskych odborových zväzov, rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov s cieľom pomôcť zástupcom európskych odborových zväzov vytvoriť si názory a zosúladiť svoje pozície, pokiaľ ide o vývoj politik Únie. Náklady sú určené aj na pokrytie nákladov najmä na štúdie, workshopy, konferencie, analýzy, hodnotenia, publikácie, technickú pomoc, nákup a údržbu databáz a softvéru a na čiastočné financovanie a podporu opatrení týkajúcich sa ekonomického monitorovania, analýzy kombinácie opatrení a koordinácie hospodárskych politik.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s podporou európskeho sociálneho dialógu a s ním súvisiacich opatrení, najmä na tieto činnosti:

- štúdie, konzultácie, stretnutia expertov, rokovania, publikácie a ďalšie činnosti priamo súvisiace s dosiahnutím cieľov rozpočtového riadku a akýchkoľvek ďalších výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánu verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o službách uzatváraných *ad hoc*,
- akcie sociálnych partnerov na podporu sociálneho dialógu (vrátane budovania kapacít sociálnych partnerov v členských štátoch a kandidátskych krajinách) na medziodvetvovej, sektorovej a podnikovej úrovni vrátane opatrení prijatých na podporu rovnocennej účasti žien a mužov v rozhodovacích orgánoch odborových zväzov aj organizácií zamestnávateľov,
- akcie na zlepšenie poznatkov a odborných znalostí v oblasti pracovnoprávných vzťahov v celej Únii a na výmenu a šírenie relevantných informácií,
- akcie na zlepšenie stupňa a kvality zapojenia zástupcov pracovníkov a zamestnávateľov do tvorby politík a právnych predpisov Únie,
- akcie týkajúce sa predbežných konzultačných stretnutí medzi zástupcami európskych odborových zväzov, najmä na pokrytie nákladov s cieľom pomôcť im vytvoriť si názory a zosúladiť svoje pozície, pokiaľ ide o vývoj politík Únie, a to predovšetkým po kríze spojenej s pandémiou COVID-19.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie nákladov spojených s podporou informovanosti, konzultácie a účasti zástupcov podnikov, najmä na tieto činnosti:

- opatrenia zamerané na zvyšovanie účasti zamestnancov v podnikoch – čo znamená akýkoľvek mechanizmus vrátane informácií, konzultácií a účasti, prostredníctvom ktorého môžu zástupcovia zamestnancov ovplyvňovať rozhodnutia, ktoré sa majú prijať v rámci podniku – najmä zvyšovaním informovanosti a prispievaním k uplatňovaniu práva a politík Únie v tejto oblasti a k zavádzaniu a rozvoju európskych zamestnaneckých rád,
- v tejto súvislosti možno financovať iniciatívy na posilnenie nadnárodnej spolupráce medzi zástupcami zamestnancov a zamestnávateľov, pokiaľ ide o informovanie, konzultácie a účasť zamestnancov v rámci podnikov pôsobiacich vo viac ako jednom členskom štáte, ako aj krátkodobé odborné vzdelávanie vyjednávačov a zástupcov v nadnárodných informačných, konzultačných a participačných orgánoch, do ktorých môžu byť zapojení aj partneri z kandidátskych krajín,

- opatrenia, ktoré sociálnym partnerom umožnia uplatniť si práva a plniť si povinnosti v oblasti účasti zamestnancov, najmä v rámci európskych zamestnaneckých rád, aby sa oboznámili s nadnárodnými podnikovými dohodami a aby sa posilnila ich spolupráca v oblasti právnych predpisov Únie týkajúcich sa účasti zamestnancov,
- projekty a inovačné akcie na podporu zapojenia zamestnancov s cieľom identifikovať, predvídať a riešiť výzvy vyplývajúce z pandémie ochorenia COVID-19 a jej sociálnych a ekonomických dôsledkov alebo zo zmien vo svete práce, ako je napríklad reštrukturalizácia a prepúšťanie, využívanie externých zdrojov a využívanie subdodávateľov, digitalizácia, automatizácia a umelá inteligencia a nové spôsoby práce, alebo potreby prechodu na inkluzívne, udržateľné a nízkouhlíkové hospodárstvo.

Právny základ

Úlohy vyplývajúce z osobitných právomocí priamo prenesených na Komisiu podľa článkov 154, 155, 159 a 161 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Článok 08 02 01 — Poľnohospodárska rezerva

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
450 000 000	450 000 000	440 000 000	450 000 000	450 000 000

Položka 08 02 02 01 — Sektor ovocia a zeleniny

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
147 000 000	147 000 000	147 000 000	470 000 000	470 000 000

Položka 08 02 02 02 — Sektor včelárskych výrobkov

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
55 000 000	55 000 000	55 000 000	53 000 000	53 000 000

Položka 08 02 02 03 — Sektor vinohradníctva a vinárstva

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
369 000 000	369 000 000	369 000 000	399 000 000	399 000 000

Položka 08 02 02 05 — Sektor olivového oleja a stolových olív

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
40 000 000	40 000 000	40 000 000	36 000 000	36 000 000

Položka 08 02 03 01 — POSEI a menšie ostrovy v Egejskom mori (okrem priamych platieb)

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
226 000 000	226 000 000	226 000 000	229 000 000	229 000 000

Položka 08 02 03 04 — Školské programy

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
170 000 000	170 000 000	170 000 000	175 000 000	175 000 000

Položka 08 02 03 05 — Olivový olej

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
5 000 000	5 000 000	5 000 000	9 000 000	9 000 000

Položka 08 02 03 06 — Ovocie a zelenina

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
831 400 000	831 400 000	831 400 000	508 000 000	508 000 000

Položka 08 02 03 07 — Víno

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
657 000 000	657 000 000	657 000 000	627 000 000	627 000 000

Položka 08 02 03 10 — Opatrenia týkajúce sa verejného a súkromného skladovania

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
9 485 130	9 485 130	9 485 130	12 000 000	12 000 000

Položka 08 02 05 02 — Režim jednotnej platby na plochu (SAPS)

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
4 475 000 000	4 475 000 000	4 475 000 000	4 495 000 000	4 495 000 000

Položka 08 02 05 03 — Redistributívne platby

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
1 659 000 000	1 659 000 000	1 659 000 000	1 661 000 000	1 661 000 000

Položka 08 02 05 04 — Režim základných platieb (BPS)

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
14 353 000 000	14 353 000 000	14 353 000 000	14 192 000 000	14 192 000 000

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov podľa režimu základných platieb v súlade s hlavou III kapitolou 1 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013.

Pripísané príjmy (pôvod, odhadované sumy a zodpovedajúci článok alebo položka výkazu príjmov).

Iné pripísané príjmy

632 000 000 6 2 0 0

Položka 08 02 05 05 — Platby na poľnohospodárske postupy prospešné pre klímu a životné prostredie

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
10 912 000 000	10 912 000 000	10 912 000 000	10 931 000 000	10 931 000 000

Položka 08 02 05 07 — Platby pre mladých poľnohospodárov

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
487 000 000	487 000 000	497 000 000	477 000 000	477 000 000

Položka 08 02 05 09 — Režim dobrovoľnej viazanej podpory

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
4 079 000 000	4 079 000 000	4 079 000 000	4 080 000 000	4 080 000 000

Položka 08 02 05 10 — Režim pre malých poľnohospodárov

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
653 000 000	653 000 000	653 000 000	595 000 000	595 000 000

Položka 08 02 06 01 — Finančné opravy v prospech členských štátov na základe rozhodnutí o schválení účtov a o overení súladu

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
153 000 000	153 000 000	153 000 000	331 385 130	331 385 130

Položka 08 02 99 01 — Ukončenie predchádzajúcich opatrení v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) — Zdieľané riadenie

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
500 000	500 000	500 000	1 000 000	1 000 000

Článok 08 04 06 — Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti — Príspevok z ENRAF

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
						p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na doplnenie zdrojov Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti v nadväznosti na žiadosť členského štátu alebo členských štátov – vyjadrenú v partnerskej dohode alebo v žiadosti o zmenu programu – o prevod počiatkových národných pridelených prostriedkov Európskeho námorného, rybolovného a akvakultúrneho fondu (ENRAF) do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti podľa článku 26 a článku 26a nariadenia (EÚ) 2021/1060 (nariadenie o spoločných ustanoveniach). Prevedené zdroje sa budú implementovať v súlade s pravidlami Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti a v prospech dotknutého členského štátu, resp. dotknutých členských štátov.

Právny základ:

Odkazy na súvisiace právne akty:

Článok 08 05 01 — Vytvorenie rámca pre riadenie rybolovných činností rybárskych plavidiel Únie vo vodách tretích krajín

	Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 05 01	106 868 754	116 493 754	106 868 754	116 493 754	106 868 754	116 493 754	107 593 754	117 218 754	107 593 754	117 218 754
Rezerva	49 450 000	28 950 000	49 450 000	28 950 000	49 450 000	28 950 000	48 725 000	28 225 000	48 725 000	28 225 000
Súčet	156 318 754	145 443 754	156 318 754	145 443 754	156 318 754	145 443 754	156 318 754	145 443 754	156 318 754	145 443 754

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov vyplývajúcich z dohôd o rybolove, ktoré Únia dohodla alebo ktoré plánuje obnoviť alebo opätovne prerokovať s tretími krajinami.

Únia môže okrem toho rokovaním dosiahnuť nové partnerské dohody o rybolove, ktoré by sa mali financovať podľa tohto článku.

Právny základ:

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22), a najmä jeho článok 31.

Nariadenia a rozhodnutia, ktoré sa týkajú uzatvárania zmlúv a protokolov prijatých so zreteľom na rybolov medzi Úniou a vládami týchto krajín:

Stav (k septembru 2022)	Krajina	Právny základ	Dátum	Úradný vestník	Trvanie
Predbežne vykonávané alebo platné dohody a protokoly (a finančná náhrada splatná v roku 2021 zahrnutá do článku 08 05 01)	Kapverdy	rozhodnutie (EÚ) 2019/951	17. mája 2019	L 154, 12.6.2019	od 20. 5. 2019 do 19. 5. 2024
	Cookove ostrovy	Rozhodnutie (EÚ) 2021/2277	11. novembra 2021	L 463, 28.12.2021	17.12.2021 až 16.12.2024
	Pobrežie Slonoviny	rozhodnutie (EÚ) 2019/385	4. marca 2019	L 70, 12.3.2019	od 1. 8. 2018 do 31. 12. 2024
	Gabon	Rozhodnutie (EÚ) 2021/1116	28. júna 2021	L 242, 8.7.2021	29. 6. 2021 až 28. 6. 2026
	Gambia	rozhodnutie (EÚ) 2020/392	5. marca 2020	L 75, 11.3.2020	od 31. 7. 2019 do 30. 7. 2025

	Grónsko	rozhodnutie (EÚ) 2021/793	26. marca 2021	L 175, 18.5.2021	od 22. 4. 2021 do 22. 4. 2024
	Guinea-Bissau	rozhodnutie (EÚ) 2019/1088	6. júna 2019	L 173, 27.6.2019	od 15. 6. 2019 do 14. 6. 2024
	Mauritánia	Rozhodnutie (EÚ) 2021/2123	11. novembra 2021	L 439, 8.12.2021	16.11.2021 až 15.11.2026
	Maurícius	rozhodnutie (EÚ) 2018/754 COM(2021) 456 rozhodnutie (EÚ) 2022/614 COM(2022)421	14. mája 2018 29. júla 2021 11. februára 2022	L 128, 24.5.2018	Dohoda sa začne predbežne vykonávať do 31. decembra 2022
	Maroko	rozhodnutie (EÚ) 2019/441	4. marca 2019	L 77, 20.3.2019	od 18. 7. 2019 do 17. 7. 2023
	Svätý Tomáš a Princov ostrov	rozhodnutie (EÚ) 2019/2218	24. októbra 2019	L 333, 27.12.2019	od 19. 12. 2019 do 18. 12. 2024
	Senegal	rozhodnutie (EÚ) 2019/1925	14. novembra 2019	L 299, 20.11.2019	od 18. 11. 2019 do 17. 11. 2024
	Seychely	rozhodnutie (EÚ) 2020/272	20. februára 2020	L 60, 28.2.2020	od 24. 2. 2020 do 23. 2. 2026
Dohody a protokoly, ktoré sa majú opätovne prerokovať, o ktorých sa práve rokuje alebo sú predmetom legislatívneho procesu (finančná náhrada zahrnutá do článku 30 02 02)	Kiribati	rozhodnutie 2014/60/EÚ	28. januára 2014	L 38, 7.2.2014	neplatné
	Libéria	rozhodnutie (EÚ) 2016/1062	24. mája 2016	L 177, 1.7.2016	neplatné
	Madagaskar	rozhodnutie (EÚ) 2015/1893	5. októbra 2015	L 277, 22.10.2015	neplatné
	Maroko	rozhodnutie (EÚ) 2019/441	4. marca 2019	L 77, 20.3.2019	platí do 17. 7. 2023
	Šalamúnove ostrovy	rozhodnutie Rady (EÚ) 10357/12	24. mája 2012		

Článok 08 20 01 — Pilotné projekty

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	2 321 438	p.m.	2 321 438	1 500 000	3 071 438	p.m.	2 321 438	1 500 000	2 696 438

Článok 09 02 01 — Príroda a biodiverzita

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
275 063 280	100 000 000	260 063 280	99 000 000	287 563 280	106 250 000	272 761 676	97 698 396	279 011 676	99 323 396

Článok 09 02 02 — Obehové hospodárstvo a kvalita života

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
174 358 126	70 000 000	162 358 126	68 000 000	184 358 126	75 000 000	173 862 556	69 504 430	179 112 556	71 129 430

Článok 09 02 03 — Zmiernenie zmeny klímy a adaptácia na zmenu klímy

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
122 358 139	47 000 000	114 358 139	45 600 000	134 858 139	53 250 000	122 358 139	47 000 000	128 608 139	48 625 000

Článok 09 02 04 — Prechod na čistú energiu

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
130 752 568	53 000 000	120 752 568	51 400 000	155 752 568	65 500 000	130 752 568	53 000 000	143 002 568	56 825 000

Článok 09 10 02 — Európska environmentálna agentúra

	Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
09 10 02	51 383 437	51 383 437	51 383 437	51 383 437	52 623 437	52 623 437	51 879 007	51 879 007	51 879 007	51 879 007
Rezerva							2 301 604	2 301 604	2 301 604	2 301 604
Súčet	51 383 437	51 383 437	51 383 437	51 383 437	52 623 437	52 623 437	54 180 611	54 180 611	54 180 611	54 180 611

Poznámky:

Poslaním Európskej environmentálnej agentúry je poskytovať Únii a členským štátom objektívne, spoľahlivé a porovnateľné informácie o životnom prostredí na úrovni Únie, a tým im umožniť prijať potrebné opatrenia na ochranu životného prostredia, hodnotenie výsledkov týchto opatrení a informovanie verejnosti.

Celkový príspevok Únie	54 352 234
<i>z toho suma pochádzajúca z vráteného prebytku (článok príjmov 6 6 2)</i>	171 623
Suma zahrnutá do rozpočtu	54 180 611

Pripísané príjmy (pôvod, odhadované sumy a zodpovedajúci článok alebo položka výkazu príjmov).

Právny základ:

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 401/2009 z 23. apríla 2009 o Európskej environmentálnej agentúre a Európskej environmentálnej informačnej a monitorovacej sieti (Ú. v. EÚ L 126, 21.5.2009, s. 13).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (európsky právny predpis v oblasti klímy) (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/591 zo 6. apríla 2022 o všeobecnom environmentálnom akčnom programe Únie do roku 2030 (Ú. v. EÚ L 114, 12.4.2022, s. 22 – 36).

Odkazy na súvisiace právne akty:

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, predložený Komisiou 14. júla 2021, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2018/841, pokiaľ ide o rozsah pôsobnosti, zjednodušenie pravidiel týkajúcich sa dodržiavania záväzkov, stanovenie cieľov členských štátov na rok 2030 a záväzkov spoločne dosiahnuť klimatickú neutralitu do roku 2035 v sektore využívania pôdy, lesného hospodárstva a poľnohospodárstva, a nariadenie (EÚ) 2018/1999, pokiaľ ide o zlepšenie monitorovania, podávania správ, sledovania pokroku a preskúmania [COM(2021) 554].

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, predložený Komisiou 22. júna 2022, o obnove prírody [COM(2022) 304 final].

Článok 09 20 01 — Pilotné projekty

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
p.m.	3 403 289	p.m.	3 403 289	5 200 000	6 003 289	p.m.	3 403 289	5 200 000	4 703 289

Článok 10 01 01 — Podporné výdavky na Fond pre azyl, migráciu a integráciu

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
	3 000 000		3 000 000		3 000 000		3 000 000		3 000 000

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie opatrení technickej pomoci financovanej z fondu AMIF podľa článku 35 nariadenia (EÚ) 2021/1060.

Tieto rozpočtové prostriedky možno použiť najmä na pokrytie:

- výdavkov administratívnej povahy (ako sú štúdie, stretnutia odborníkov, informácie a publikácie) priamo súvisiacich s dosahovaním cieľov Fondu pre azyl, migráciu a integráciu alebo iných opatrení v rámci tohto klastra a všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*,
- výdavkov na externých zamestnancov v ústrediach (zmluvní zamestnanci, vyslaní národní experti alebo zamestnanci agentúr) vrátane služobných ciest externých zamestnancov financovaných v rámci tejto položky.

Právny základ:

Pozri kapitolu 10 02.

Článok 10 02 01 — Fond pre azyl, migráciu a integráciu

	Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
10 02 01	1 414 824 860	710 919 500	1 414 824 860	710 919 500	1 514 824 860	760 919 500	1 414 824 860	710 919 500	1 451 324 860	725 919 500
Rezerva										9 500
Súčet	1 414 824 860	710 919 500	1 414 824 860	710 919 500	1 514 824 860	760 919 500	1 414 824 860	710 919 500	1 451 324 860	725 929 000

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie akcií, ktoré prispievajú k účinnému riadeniu migračných tokov v súlade s príslušným *acquis* Únie a v súlade so záväzkami Únie v oblasti základných práv.

Fond pre azyl, migráciu a integráciu má prispievať najmä k posilneniu a rozvíjaniu všetkých aspektov spoločného európskeho azylového systému vrátane jeho vonkajšieho rozmeru; k podporovaniu legálnej migrácie do členských štátov vrátane integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín; ako aj k boju proti neregulárnej migrácii a zabezpečeniu účinnosti návratu a readmisie do tretích krajín.

Fond bude podporovať spoločné opatrenia v oblasti azylu vrátane úsilia členských štátov, pokiaľ ide o prijímanie osôb, ktoré potrebujú medzinárodnú ochranu, prostredníctvom presídlenia a presunu žiadateľov o medzinárodnú ochranu alebo osôb, ktorým sa poskytla medzinárodná ochrana, medzi členskými štátmi, prostredníctvom podpory integračných stratégií a účinnejšej politiky v oblasti legálnej migrácie, a to s cieľom

zabezpečiť dlhodobú konkurencieschopnosť Únie a budúcnosť jej sociálneho modelu a zredukovať stimuly neregulárnej migrácie prostredníctvom udržateľnej politiky v oblasti návratu a readmisie. Fond bude podporovať intenzívnejšiu spoluprácu s tretími krajinami s cieľom posilniť riadenie tokov žiadateľov o azyl alebo iné formy medzinárodnej ochrany a možnosti legálnej migrácie, bojovať proti neregulárnej migrácii a zaistiť udržateľnosť návratu a účinnej readmisie do tretích krajín.

Článok 10 10 01 — Agentúra Európskej únie pre azyl (EUAA)

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
169 169 287	169 169 287	169 169 287	169 169 287	169 169 287	169 169 287	169 169 287	169 169 287	172 169 287	172 169 287

Poznámky:

Agentúra Európskej únie pre azyl (EUAA), ktorá od 19. januára 2022 nahrádza Európsky podporný úrad pre azyl (EASO) a je jeho nástupkyňou, pôsobí ako odborné stredisko pre oblasť azylu a prispieva k rozvoju spoločného európskeho azylového systému tým, že uľahčuje, koordinuje a posilňuje praktickú spoluprácu medzi členskými štátmi v mnohých aspektoch azylu. EUAA pomáha členským štátom aj pri plnení ich európskych a medzinárodných záväzkov poskytovať ochranu ľuďom v núdzi a poskytuje operačnú podporu členským štátom s osobitnými potrebami a členským štátom, ktorých azylové a prijímacie systémy sú vystavené mimoriadnemu tlaku. EUAA okrem toho poskytuje vstupné informácie založené na faktoch pre tvorbu politik a právne predpisy Únie vo všetkých oblastiach, ktoré majú priamy alebo nepriamy vplyv na azyl.

Celkový príspevok Únie	180 135 127
<i>z toho suma pochádzajúca z vráteného prebytku (článok príjmov 6 6 2)</i>	7 965 840
Suma zahrnutá do rozpočtu	172 169 287

Právny základ:

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2303 z 15. decembra 2021 o Agentúre Európskej únie pre azyl a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 439/2010 (Ú. v. EÚ L 468, 30.12.2021, s. 1).

Článok 11 01 01 — Podporné výdavky na Fond pre integrované riadenie hraníc — Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie opatrení technickej pomoci financovaných z Fondu pre integrované riadenie hraníc – Nástroja finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku, podľa článku 35 nariadenia (EÚ) 2021/1060.

Tieto rozpočtové prostriedky možno použiť najmä na pokrytie:

- výdavkov administratívnej povahy (ako sú štúdie, stretnutia odborníkov, informácie a publikácie) priamo súvisiacich s dosahovaním cieľov nástroja alebo opatrení v rámci tohto klastra a všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o službách uzatváraných *ad hoc*,
- výdavkov na externých zamestnancov v ústrediach (zmluvní zamestnanci, vyslaní národní experti alebo zamestnanci agentúr) vrátane služobných ciest externých zamestnancov financovaných v rámci tejto položky.

Odkazy na súvisiace právne akty:

Pozri kapitolu 11 02.

Článok 11 02 01 — Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a víza

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
944 798 303	276 492 752	944 798 303	276 492 752	969 798 303	288 992 752	944 798 303	276 492 752	954 798 303	278 992 752

Článok 11 10 01 — Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex)

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
793 614 137	793 614 137	743 614 137	743 614 137	743 614 137	743 614 137	793 614 137	793 614 137	743 614 137	743 614 137

Poznámky:

Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex) podporuje, koordinuje a rozvíja európske riadenie hraníc v súlade s Chartou základných práv Európskej únie a koncepciou integrovaného riadenia hraníc.

Hlavnou úlohou agentúry Frontex je koordinovať spoluprácu medzi členskými štátmi pri riadení vonkajších hraníc, pomáhať členským štátom pri odbornej príprave príslušníkov vnútroštátnej pohraničnej stráže, vykonávať analýzy rizík a sledovať výskum, ktorý je relevantný z hľadiska kontroly a dozoru na vonkajších hraniciach. Frontex okrem toho pomáha členským štátom, ktoré potrebujú technickú a operačnú pomoc na

vonkajších hraniciach, a poskytuje členským štátom potrebnú podporu pri organizovaní spoločných návratových operácií.

Celkový príspevok Únie	788 936 752
<i>z toho suma pochádzajúca z vráteného prebytku</i>	45 322 615
Suma zahrnutá do rozpočtu	743 614 137

Právny základ:

Nariadenie Rady (ES) č. 694/2003/ES zo 14. apríla 2003 o jednotných formátoch zjednodušených tranzitných dokladov (FTD) a zjednodušených železničných tranzitných dokladov (FRTD) ustanovených v nariadení (ES) č. 693/2003 (Ú. v. EÚ L 99, 17.4.2003, s. 15).

Nariadenie Rady (ES) č. 2252/2004 z 13. decembra 2004 o normách pre bezpečnostné znaky a biometriu v pasoch a cestovných dokladoch vydávaných členskými štátmi (Ú. v. EÚ L 385, 29.12.2004, s. 1).

Protokol č. 19 o schengenskom *acquis* začlenenom do rámca Európskej únie (Ú. v. EÚ C 326, 26.10.2012, s. 290).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 656/2014 z 15. mája 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá dozoru nad vonkajšími morskými hranicami v kontexte operačnej spolupráce koordinovanej Európskou agentúrou pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (Ú. v. EÚ L 189, 27.6.2014, s. 93).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399 z 9. marca 2016, ktorým sa ustanovuje kódex Únie o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) (Ú. v. EÚ L 77, 23.3.2016, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1370 zo 4. júla 2017, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1683/95 stanovujúce jednotný formát víz (Ú. v. EÚ L 198, 28.7.2017, s. 24).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1954 z 25. októbra 2017, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1030/2002, ktorým sa stanovuje jednotný formát povolení na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích štátov (Ú. v. EÚ L 286, 1.11.2017, s. 9).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240 z 12. septembra 2018, ktorým sa zriaďuje Európsky systém pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, (EÚ) č. 515/2014, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2016/1624 a (EÚ) 2017/2226 (Ú. v. EÚ L 236, 19.9.2018, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/817 z 20. mája 2019 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti hraníc a víz a o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1726 a (EÚ) 2018/1861 a rozhodnutí Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV (Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 27).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/818 z 20. mája 2019 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti policajnej a justičnej spolupráce, azylu a migrácie a o zmene nariadení (EÚ) 2018/1726, (EÚ) 2018/1862 a (EÚ) 2019/816 (Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 85).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896 z 13. novembra 2019 o európskej pohraničnej a pobrežnej strážii a zrušení nariadení (EÚ) č. 1052/2013 a (EÚ) 2016/1624 (Ú. v. EÚ L 295, 14.11.2019, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/493 z 30. marca 2020 o systéme pre falšované a pravé doklady online („systém FADO“), ktorým sa zrušuje jednotná akcia Rady 98/700/SVV (Ú. v. EÚ L 107, 6.4.2020, s. 1).

Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2020/1567 z 26. októbra 2020 o finančnej podpore na rozvoj stáleho zboru európskej pohraničnej a pobrežnej strážii v súlade s článkom 61 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896 (Ú. v. EÚ L 358, 28.10.2020, s. 59).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1133 zo 7. júla 2021, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 603/2013, (EÚ) 2016/794, (EÚ) 2018/1862, (EÚ) 2019/816 a (EÚ) 2019/818, pokiaľ ide o stanovenie podmienok prístupu k ostatným informačným systémom EÚ na účely vízového informačného systému (Ú. v. EÚ L 248, 13.7.2021, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1134 zo 7. júla 2021, ktorým sa na účely reformy vízového informačného systému menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (ES) č. 810/2009, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1860, (EÚ) 2018/1861, (EÚ) 2019/817 ad (EÚ) 2019/1896 a zrušujú rozhodnutia Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV (Ú. v. EÚ L 248, 13.7.2021, s. 11).

Článok 11 10 02 — Agentúra Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA)

	Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 10 02	257 225 538	321 975 006	257 225 538	321 975 006	262 656 202	327 405 670	258 655 538	323 405 006	259 155 538	323 905 006
Rezerva	1 430 000	1 430 000	1 430 000	1 430 000	1 430 000	1 430 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

	Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
Súčet	258 655 538	323 405 006	258 655 538	323 405 006	264 086 202	328 835 670	258 655 538	323 405 006	259 155 538	323 905 006

Poznámky:

Agentúra Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (ďalej len „eu-LISA“) poskytuje dlhodobé riešenie prevádzkového riadenia rozsiahlych informačných systémov, ktoré sú základnými nástrojmi vykonávania politik Únie v oblasti azylu, riadenia hraníc a migrácie. Riadi rozsiahle integrované informačné systémy, ktoré udržiavajú vnútornú bezpečnosť v krajinách schengenského priestoru, umožňuje krajinám schengenského priestoru vymieňať si údaje o vízach a určuje, ktorý členský štát je zodpovedný za posúdenie konkrétnej žiadosti o azyl. Agentúra eu-LISA zohráva kľúčovú úlohu aj pri vykonávaní systému ETIAS.

Celkový príspevok Únie	262 231 268
<i>z toho suma pochádzajúca z vráteného prebytku</i>	3 075 730
Suma zahrnutá do rozpočtu	259 155 538

Právny základ:

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2226 z 30. novembra 2017, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup na zaznamenávanie údajov o vstupe a výstupe štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov a o odopretí ich vstupu a stanovujú podmienky prístupu do systému vstup/výstup na účely presadzovania práva, a ktorým sa mení Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, a nariadenia (ES) č. 767/2008 a (EÚ) č. 1077/2011 (Ú. v. EÚ L 327, 9.12.2017, s. 20).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240 z 12. septembra 2018, ktorým sa zriaďuje Európsky systém pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, (EÚ) č. 515/2014, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2016/1624 a (EÚ) 2017/2226 (Ú. v. EÚ L 236, 19.9.2018, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1241 z 12. septembra 2018, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/794 na účely zriadenia Európskeho systému cestovných informácií a povolení (ETIAS) (Ú. v. EÚ L 236, 19.9.2018, s. 72).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1726 zo 14. novembra 2018 o Agentúre Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti

(eu-LISA) a o zmene nariadenia (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutia Rady 2007/533/SVV a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 1077/2011 (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 99).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1860 z 28. novembra 2018 o využívaní Schengenského informačného systému na účely návratu neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín (Ú. v. EÚ L 312, 7.12.2018, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1861 z 28. novembra 2018 o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému (SIS) v oblasti hraničných kontrol, o zmene Dohovoru, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, a o zmene a zrušení nariadenia (ES) č. 1987/2006 (Ú. v. EÚ L 312, 7.12.2018, s. 14).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1862 z 28. novembra 2018 o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému (SIS) v oblasti policajnej spolupráce a justičnej spolupráce v trestných veciach, o zmene a zrušení rozhodnutia Rady 2007/533/SVV a o zrušení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1986/2006 a rozhodnutia Komisie 2010/261/EÚ (Ú. v. EÚ L 312, 7.12.2018, s. 56).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/816 zo 17. apríla 2019, ktorým sa zriaďuje centralizovaný systém na identifikáciu členských štátov, ktoré majú informácie o odsúdeniach štátnych príslušníkov tretích krajín a osôb bez štátnej príslušnosti (ECRIS-TCN), s cieľom doplniť Európsky informačný systém registrov trestov, a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2018/1726 (Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/817 z 20. mája 2019 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti hraníc a víz a o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1726 a (EÚ) 2018/1861 a rozhodnutí Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV (Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 27).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/818 z 20. mája 2019 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti policajnej a justičnej spolupráce, azylu a migrácie a o zmene nariadení (EÚ) 2018/1726, (EÚ) 2018/1862 a (EÚ) 2019/816 (Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 85).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1133 zo 7. júla 2021, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 603/2013, (EÚ) 2016/794, (EÚ) 2018/1862, (EÚ) 2019/816 a (EÚ) 2019/818, pokiaľ ide o stanovenie podmienok prístupu k ostatným informačným systémom EÚ na účely vízového informačného systému (Ú. v. EÚ L 248, 13.7.2021, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1134 zo 7. júla 2021, ktorým sa na účely reformy vízového informačného systému menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (ES) č.

810/2009, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1860, (EÚ) 2018/1861, (EÚ) 2019/817 ad (EÚ) 2019/1896 a zrušujú rozhodnutia Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV (Ú. v. EÚ L 248, 13.7.2021, s. 11).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/850 z 30. mája 2022 o počítačovom systéme na cezhraničnú elektronickú výmenu údajov v oblasti justičnej spolupráce v občianskych a trestných veciach (systém e-CODEX) a o zmene nariadenia (EÚ) 2018/1726 (Ú. v. EÚ L 150, 1.6.2022, s. 1).

Odkazy na súvisiace právne akty:

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, predložený Komisiou 4. mája 2016, o zriadení systému Eurodac na porovnávanie odtlačkov prstov pre účinné uplatňovanie [nariadenia (EÚ) č. 604/2013, ktorým sa ustanovujú kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o medzinárodnú ochranu podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti v jednom z členských štátov], na zistenie totožnosti neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín alebo osôb bez štátnej príslušnosti a o žiadostiach orgánov členských štátov na presadzovanie práva a Europolu o porovnanie s údajmi v systéme Eurodac na účely presadzovania práva (prepracované znenie) [COM(2016) 272 final].

Zmenený návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, predložený Komisiou 23. septembra 2020, o zriadení systému Eurodac na porovnávanie biometrických údajov pre účinné uplatňovanie nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o riadení azylu a migrácie] a nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o presídlení], na zistenie totožnosti neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín alebo osôb bez štátnej príslušnosti a o žiadostiach orgánov členských štátov na presadzovanie práva a Europolu o porovnanie s údajmi v systéme Eurodac na účely presadzovania práva a o zmene nariadení (EÚ) 2018/1240 a (EÚ) 2019/818 [COM(2020) 614 final].

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, predložený Komisiou 2. decembra 2020, o počítačovom systéme na komunikáciu v cezhraničných občianskych súdnych konaniach a trestných konaniach (systém e-CODEX) a o zmene nariadenia (EÚ) 2018/1726 [COM(2020) 712 final].

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, predložený Komisiou 9. decembra 2020, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2018/1862 o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému (SIS) v oblasti policajnej spolupráce a justičnej spolupráce v trestných veciach, pokiaľ ide o vkladanie zápisov Europolom [COM(2020) 791 final].

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, predložený Komisiou 1. decembra 2021, ktorým sa zriaďuje platforma spolupráce na podporu fungovania spoločných vyšetrovacích tímov [COM(2021) 756 final].

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, predložený Komisiou 8. decembra 2021, o automatizovanej výmene údajov na účely policajnej spolupráce („prümsský rámec II“), ktorým sa menia rozhodnutia Rady 2008/615/SVV a 2008/616/SVV a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1726, (EÚ) 2019/817 a (EÚ) 2019/818 [COM(2021) 784 final].

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, predložený Komisiou 27. apríla 2022, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (ES) č. 810/2009 a (EÚ) 2017/2226, nariadenia Rady (ES) č. 1683/95, (ES) č. 333/2002, (ES) č. 693/2003 a (ES) č. 694/2003 a Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, pokiaľ ide o digitalizáciu konania o udelení víza [COM(2022) 658].

Článok 12 01 01 — Podporné výdavky pre Fond pre vnútornú bezpečnosť (ISF)

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
2 450 000	2 450 000	2 450 000	2 450 000	2 450 000

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie opatrení technickej pomoci financovanej z fondu ISF podľa článku 35 nariadenia (EÚ) 2021/1060.

Tieto rozpočtové prostriedky možno použiť najmä na pokrytie:

— výdavkov administratívnej povahy (ako sú napríklad štúdie, stretnutia odborníkov, informácie a publikácie) priamo súvisiacich s dosahovaním cieľov programov alebo opatrení v rámci tohto klastra a všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o službách uzatváraných *ad hoc*,

— výdavkov na externých zamestnancov v ústrediach (zmluvní zamestnanci, vyslaní národní experti alebo zamestnanci agentúr) vrátane služobných ciest externých zamestnancov financovaných v rámci tejto položky.

Právny základ:

Pozri kapitolu 12 02.

Článok 12 02 01 — Fond pre vnútornú bezpečnosť (ISF)

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
307 407 754	136 020 000	298 207 754	136 020 000	307 407 754	136 020 000	307 407 754	136 020 000	307 407 754	136 020 000

Článok 12 10 01 — Agentúra Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol)

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
202 077 593	202 077 593	202 077 593	202 077 593	202 077 593	202 077 593	202 077 593	202 077 593	202 077 593	202 077 593

Poznámky:

Agentúra Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) je agentúrou Únie na presadzovania práva, ktorej úlohou je prispievať k zvyšovaniu bezpečnosti v Európe prostredníctvom poskytovania pomoci orgánom presadzovania práva v členských štátoch. Europol poskytuje podporu operáciám v oblasti presadzovania práva priamo na mieste, pôsobí ako centrum informácií o trestnej činnosti a zároveň ako stredisko odborných znalostí v oblasti presadzovania práva.

Celkový príspevok Únie	207 176 212
<i>z toho suma pochádzajúca z vráteného prebytku</i>	5 098 619
Suma zahrnutá do rozpočtu	202 077 593

Právny základ:

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794 z 11. mája 2016 o Agentúre Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol), ktorým sa nahrádzajú a zrušujú rozhodnutia Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV (Ú. v. EÚ L 135, 24.5.2016, s. 53).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/817 z 20. mája 2019 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti hraníc a víz a o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1726 a (EÚ) 2018/1861 a rozhodnutí Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV (Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 27).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/818 z 20. mája 2019 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti policajnej a justičnej spolupráce, azylu a migrácie a o zmene nariadení (EÚ) 2018/1726, (EÚ) 2018/1862 a (EÚ) 2019/816 (Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 85).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1133 zo 7. júla 2021, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 603/2013, (EÚ) 2016/794, (EÚ) 2018/1862, (EÚ) 2019/816 a (EÚ) 2019/818, pokiaľ ide o stanovenie podmienok prístupu k ostatným informačným systémom EÚ na účely vízového informačného systému (Ú. v. EÚ L 248, 13.7.2021, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1134 zo 7. júla 2021, ktorým sa na účely reformy vízového informačného systému menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (ES)

č. 810/2009, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1860, (EÚ) 2018/1861, (EÚ) 2019/817 ad (EÚ) 2019/1896 a zrušujú rozhodnutia Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV (Ú. v. EÚ L 248, 13.7.2021, s. 11).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/991 z 8. júna 2022, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/794, pokiaľ ide o spoluprácu Europolu so súkromnými subjektmi, spracúvanie osobných údajov Europolom na podporu vyšetrovania trestných činov a úlohu Europolu v oblasti výskumu a inovácií (Ú. v. EÚ L 169, 27.6.2022, s. 1 – 42).

Odkazy na súvisiace právne akty

Zmenený nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, predložený Komisiou 23. septembra 2020, o zriadení systému Eurodac na porovnávanie biometrických údajov pre účinné uplatňovanie nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o riadení azylu a migrácie] a nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o presídlení], na zistenie totožnosti neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín alebo osôb bez štátnej príslušnosti a o žiadostiach orgánov členských štátov na presadzovanie práva a Europolu o porovnanie s údajmi v systéme Eurodac na účely presadzovania práva a o zmene nariadení (EÚ) 2018/1240 a (EÚ) 2019/818 [COM(2020) 614 final].

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, predložený Komisiou 9. decembra 2020, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2018/1862 o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému (SIS) v oblasti policajnej spolupráce a justičnej spolupráce v trestných veciach, pokiaľ ide o vkladanie zápisov Europolom [COM(2020) 791 final].

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, predložený Komisiou 8. decembra 2021, o automatizovanej výmene údajov na účely policajnej spolupráce („prümický rámec II“), ktorým sa menia rozhodnutia Rady 2008/615/SVV a 2008/616/SVV a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1726, (EÚ) 2019/817 a (EÚ) 2019/818 [COM(2021) 784 final].

Článok 12 10 03 — Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA)

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
17 528 283	17 528 283	17 028 283	17 028 283	17 528 283	17 528 283	17 528 283	17 528 283	17 528 283	17 528 283

Poznámky:

Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA) poskytuje Únii a členským štátom faktický prehľad o drogovej problematike v Európe a ponúka im solídnu argumentačnú základňu na podporu

diskusie o drogách. Poskytuje tvorcom politiky údaje, ktoré potrebujú na vypracovanie informovaných protidrogových právnych predpisov a stratégií. Zároveň pomáha odborníkom a ľuďom pracujúcim v teréne identifikovať najlepšie postupy a nové oblasti výskumu. Hoci sa centrum EMCDDA primárne zameriava na Európu, spolupracuje aj s partnermi v iných regiónoch sveta, s ktorými si vymieňa informácie a odborné znalosti. Spolupráca s európskymi a medzinárodnými organizáciami v drogovej oblasti má z hľadiska jeho činnosti zásadný význam, pretože je prostriedkom na zlepšenie porozumenia globálnej drogovej problematike.

Celkový príspevok Únie	17 641 938
<i>z toho suma pochádzajúca z vráteného prebytku</i>	113 655
Suma zahrnutá do rozpočtu	17 528 283

Právny základ:

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1920/2006 z 12. decembra 2006 o Európskom monitorovacom centre pre drogy a drogovú závislosť (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 376, 27.12.2006, s. 1).

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 12. januára 2022 o Agentúra Európskej únie pre drogy [COM(2022) 18 final].

Položka 12 20 04 01 — Jadrové bezpečnostné opatrenia

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
19 291 839	16 200 000	17 291 839	15 200 000	19 291 839	16 200 000	19 291 839	16 200 000	19 291 839	16 200 000

Článok 13 01 04 — Podporné výdavky na Krátkodobý nástroj pre spoločné obstarávanie v oblasti obrany

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
			p.m.	p.m.

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov opísaných na úrovni tejto kapitoly, ktoré súvisia s posilnením európskeho obranného priemyslu prostredníctvom aktu o spoločnom obstarávaní.

Právny základ:

Pozri kapitolu 13 06.

Odkazy na súvisiace právne akty:

Článok 13 02 01 — Rozvoj spôsobilosti

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
623 847 000	167 500 000	623 847 000	167 500 000	655 039 700	183 096 350	623 847 000	167 500 000	623 847 000	167 500 000

Článok 13 03 01 — Výskum v oblasti obrany

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
311 106 981	156 000 000	311 106 981	156 000 000	311 106 981	156 000 000	311 106 981	156 000 000	311 106 981	156 000 000

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výskumných činností EDF realizovaných na základe výskumných projektov spolupráce, výskumných činností v oblasti disruptívnych obranných technológií a podporných akcií zameraných na vytváranie a zdokonaľovanie poznatkov v sektore obrany.

Z EDF sa podporujú akcie, ktoré sa týkajú nových výrobkov a technológií aj modernizácie existujúcich výrobkov a technológií, ak využitie už existujúcich informácií potrebných na uskutočnenie modernizácie nepodlieha, priamo alebo nepriamo, obmedzeniam zo strany nepridružených tretích krajín alebo subjektov z nepridružených tretích krajín. Oprávnené akcie sa týkajú jednej alebo viacerých z týchto činností:

- činností zameraných na vytváranie, podporu a zlepšovanie poznatkov, výrobkov a technológií, vrátane prelomových technológií, ktoré môžu výrazne ovplyvniť oblasť obrany,
- činností zameraných na zvýšenie interoperability a odolnosti vrátane bezpečnej výroby a výmeny údajov, riadiacich kritických obranných technológií, posilnenia bezpečnosti dodávok alebo umožnenia účinného využitia výsledkov pre potreby výrobkov a technológií obranného priemyslu,
- štúdií, ako sú štúdie uskutočniteľnosti s cieľom preskúmať uskutočniteľnosť nových alebo vylepšených technológií, produktov, procesov, služieb a riešení, a to aj v oblasti kybernetickej obrany a kybernetickej bezpečnosti,
- návrhu výrobku obranného priemyslu, hmotnej alebo nehmotnej zložky alebo technológie, ako aj vymedzenia technických špecifikácií, na základe ktorých sa vypracoval návrh, čo môže zahŕňať čiastočné testy na zníženie rizika v priemyselnom alebo reprezentatívnom prostredí,
- vývoja modelu výrobku obranného priemyslu, hmotnej alebo nehmotnej zložky alebo technológie, ktorý dokáže preukázať výkon prvku v prevádzkovom prostredí (prototyp systému),

- testovania výrobku obranného priemyslu, hmotnej alebo nehmotnej zložky alebo technológie,
- kvalifikácie výrobku obranného priemyslu, hmotnej alebo nehmotnej zložky alebo technológie,
- osvedčovania výrobku obranného priemyslu, hmotnej alebo nehmotnej zložky alebo technológie,
- vývoja technológií alebo aktív, ktorými sa zvyšuje efektívnosť v rámci celého životného cyklu výrobkov a technológií obranného priemyslu.

Tieto rozpočtové prostriedky môžu pokrývať aj výdavky súvisiace s činnosťou nezávislých odborníkov, ktorých úlohou je pomáhať Komisii pri vyhodnocovaní návrhov a poskytovať poradenstvo alebo pomoc pri monitorovaní vykonávania financovaných akcií. Okrem toho sa tieto rozpočtové prostriedky môžu použiť na financovanie organizácie činností v oblasti šírenia informácií, podujatí na nadviazovanie kontaktov a činností zameraných na zvyšovanie informovanosti, najmä s cieľom otvoriť dodávateľské reťazce na posilnenie cezhraničnej účasti MSP.

Pripísané príjmy (pôvod, odhadované sumy a zodpovedajúci článok alebo položka výkazu príjmov).

EZVO – EHP

8 524 331 6 600

Článok 13 04 01 — Vojenská mobilita

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
234 970 661	105 000 000	234 970 661	105 000 000	284 970 661	130 000 000	234 970 661	105 000 000	293 470 661	130 000 000

Kapitola 13 06 — Krátkodobý nástroj pre spoločné obstarávanie v oblasti obrany

	Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 06							p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Rezerva							157 027 699	72 000 000	157 027 699	72 000 000
Súčet							157 027 699	72 000 000	157 027 699	72 000 000

Poznámky:

Posilnenie európskeho obranného priemyslu prostredníctvom aktu o spoločnom obstarávaní (EDIRPA) má tieto ciele:

- podporovať konkurencieschopnosť a efektívnosť európskej obrannej technologickej a priemyselnej základne pre odolnejšiu Úniu, najmä tým, že sa spoločným spôsobom urýchli prispôbovanie priemyslu štrukturálnym zmenám vrátane nábehu jeho výrobných kapacít;

- podporovať spoluprácu v procese verejného obstarávania v oblasti obrany medzi zúčastnenými členskými štátmi, čím sa prispieva k solidarite, interoperabilite, predchádzaniu účinkom vytlačania, predchádzaniu fragmentácii a zvyšovaniu účinnosti verejných výdavkov.

Ciele sa sledujú s dôrazom na posilnenie a rozvoj obrannej priemyselnej základne Únie, ktorá jej umožní riešiť najmä najnaliehavejšie a najkritickejšie potreby výrobkov obranného priemyslu, najmä tie, ktoré sa prejavili alebo zhoršili v dôsledku reakcie na ruskú agresiu proti Ukrajine, pričom sa zohľadňuje práca osobitnej skupiny pre spoločné obstarávanie v oblasti obrany.

V súlade s článkami 21, 22 a 24 nariadenia o rozpočtových pravidlách príspevky prijaté od tretích krajín (štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, kandidátskych krajín a prípadne potenciálnych kandidátov zo západného Balkánu alebo z iných tretích krajín) za účasť na programoch Únie a akékoľvek iné pripísané príjmy uvedené vo výkaze príjmov vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu podľa tejto kapitoly.

Súvisiace odhadované sumy, ako aj zodpovedajúci článok alebo položka výkazu príjmov sú podľa možnosti uvedené v príslušných rozpočtových riadkoch.

Právny základ:

Odkazy na súvisiace právne akty:

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o posilnení európskeho obranného priemyslu prostredníctvom aktu o spoločnom obstarávaní, COM(2022) 349.

Článok 13 06 01 — Krátkodobý nástroj pre spoločné obstarávanie v oblasti obrany

	Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 06 01							p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Rezerva							157 027 699	72 000 000	157 027 699	72 000 000
Súčet							157 027 699	72 000 000	157 027 699	72 000 000

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie akcií operačnej povahy, konkrétne akcií priamo súvisiacich s dosahovaním cieľov posilnenia európskeho obranného priemyslu prostredníctvom aktu o spoločnom obstarávaní (EDIRPA).

Finančná podpora EÚ a akcie uskutočnené prostredníctvom EDIRPA najmä stimulujú spoločné obstarávanie (vymedzené ako kooperatívne obstarávanie, ktoré spoločne vykonávajú najmenej tri členské štáty a pridružené tretie krajiny) členskými štátmi a pridruženými tretími krajinami, sú prínosom pre európsku obrannú technologickú a priemyselnú základňu a zároveň zabezpečujú akcieschopnosť ozbrojených síl členských štátov EÚ, bezpečnosť dodávok a zvýšenú interoperabilitu.

Právny základ:

Odkazy na súvisiace právne akty:

Článok 14 01 06 — Podporné výdavky na makrofinančnú pomoc Ukrajine plus (MFP+)

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
								p.m.	p.m.

Poznámky:

Nový článok

Okrem výdavkov opísaných v tejto kapitole sú tieto rozpočtové prostriedky určené takisto a konkrétnejšie na pokrytie výdavkov na podporu vykonávania nástroja a plnenia jeho cieľov vrátane administratívnej podpory spojenej s činnosťami v oblasti prípravy, sledovania, monitorovania, kontroly, auditu a hodnotenia, ktoré sú nevyhnutné na takéto vykonávanie, ako aj výdavkov v ústrediach a delegáciách Únie na administratívnu podporu nevyhnutnú pre nástroj na riadenie operácií financovaných na základe tohto nástroja vrátane informačných a komunikačných aktivít a IT systémov na úrovni organizácie.

Právny základ:

Odkazy na súvisiace právne akty:

Návrh Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje nástroj na poskytovanie podpory Ukrajine na rok 2023 (makrofinančná pomoc +) (COM(2022) 597).

Položka 14 02 01 10 — Južné susedstvo

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 657 209 546	423 893 255	1 657 209 546	423 893 255	1 687 209 546	438 893 255	1 657 209 546	423 893 255	1 727 209 546	444 893 255

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na poskytovanie podpory partnerským krajinám južného susedstva (Alžírsko, Egypt, Izrael, Jordánsko, Libanon, Líbya, Maroko, okupované palestínske územia, Sýria, Tunisko) a na pokrytie akcií vykonávaných v oblastiach spolupráce špecifikovaných v NDICI — Globálna Európa vrátane projektov pre viaceré krajiny, regionálnych a transregionálnych projektov. Prioritné oblasti na financovanie z prostriedkov Únie sa vyberajú najmä z oblastí, ktoré sú zahrnuté v dohodách o pridružení, partnerstve a spolupráci, v spoločne dohodnutých prioritách partnerstva alebo v iných relevantných, existujúcich a budúcich spoločne dohodnutých dokumentoch medzi Úniou a partnerskými krajinami na dvojstrannom a viacstrannom základe.

Okrem toho tieto rozpočtové prostriedky prispievajú k plneniu špecifických cieľov podpory Únie pre susedstvo, ktorými sú:

- podporovať posilnenú politickú spoluprácu a posilňovať a upevňovať skutočnú a udržateľnú demokraciu, stabilitu, dobrú správu vecí verejných, právneho štátu a dodržiavania ľudských práv,
- podporovať vykonávanie dohôd o pridružení alebo iných existujúcich a budúcich dohôd, spoločne dohodnutých programov pridruženia a priorít partnerstva alebo rovnocenných dokumentov, a to aj prostredníctvom inštitucionálnej spolupráce a budovania kapacít,
- podporovať posilnené partnerstvo so spoločnosťami medzi Úniou a partnerskými krajinami a medzi partnerskými krajinami, a to aj prostredníctvom medzil'udských kontaktov, a širokej škály činností s osobitným zameraním na mládež,
- posilňovať regionálnu a cezhraničnú spoluprácu, najmä v rámci Únie pre Stredozemie a spolupráce v rámci celého európskeho susedstva, a to aj v oblastiach energetiky a bezpečnosti,
- dosiahnuť postupnú integráciu do vnútorného trhu Únie a rozšírenej odvetvovej a medziodvetvovej spolupráce, a to aj aproximáciou právnych predpisov a zblížovaním v oblasti regulácie s právnymi predpismi Únie a ďalšími relevantnými medzinárodnými normami a štandardmi, ako aj zlepšovaním prístupu na trh, napríklad aj prostredníctvom prehĺbených a komplexných zón voľného obchodu, a súvisiacim budovaním inštitúcií a investíciami,
- posilňovať partnerstvá v oblasti dobre riadenej a bezpečnej migrácie a mobility a v prípade potreby a za predpokladu, že sú podmienky pre dobre riadenú migráciu a bezpečnú mobilitu splnené, podporovať vykonávanie existujúcich bezvízových režimov v súlade s revidovaným mechanizmom pozastavenia

vízového režimu, dialógmi o liberalizácii vízového režimu a dvojstrannými alebo regionálnymi dohodami a dojednaniami s tretími krajinami vrátane partnerstiev v oblasti mobility,

- podporovať budovanie dôvery a ďalších opatrení prispievajúcich k bezpečnosti, predchádzaniu konfliktom a k ich urovnávaniu vrátane podpory postihnutého obyvateľstva a obnovy.

Časť rozpočtových prostriedkov sa môže použiť aj na vykonávanie prístupu založeného na stimuloch stanoveného v NDICI — Globálna Európa.

Položka 14 02 01 11 — Východné susedstvo

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
618 890 238	185 608 958	618 890 238	185 608 958	698 890 238	225 608 958	618 890 238	185 608 958	828 890 238	265 608 958

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na poskytovanie podpory partnerským krajinám východného susedstva (Arménsko, Azerbajdžan, Bielorusko, Gruzínsko, Moldavská republika, Ukrajina) a na pokrytie akcií vykonávaných v oblastiach spolupráce uvedených v NDICI — Globálna Európa vrátane projektov pre viaceré krajiny, regionálnych a transregionálnych programov. Prioritné oblasti na financovanie z prostriedkov Únie sa vyberajú najmä z oblastí, ktoré sú zahrnuté v dohodách o pridružení, partnerstve a spolupráci, v spoločne dohodnutých programoch pridruženia a prioritách partnerstva alebo v iných relevantných, existujúcich a budúcich spoločne dohodnutých dokumentoch medzi Úniou a partnerskými krajinami na dvojstrannom a viacstrannom základe.

Okrem toho tieto rozpočtové prostriedky prispievajú k plneniu špecifických cieľov podpory Únie pre susedstvo, ktorými sú:

- podporovať posilnenú politickú spoluprácu a posilňovať a upevňovať skutočnú a udržateľnú demokraciu, stabilitu, dobrú správu vecí verejných, právneho štátu a dodržiavania ľudských práv,
- podporovať vykonávanie dohôd o pridružení alebo iných existujúcich a budúcich dohôd, spoločne dohodnutých programov pridruženia a priorít partnerstva alebo rovnocenných dokumentov, a to aj prostredníctvom inštitucionálnej spolupráce a budovania kapacít,
- podporovať posilnené partnerstvo so spoločnosťami medzi Úniou a partnerskými krajinami a medzi partnerskými krajinami, a to aj prostredníctvom medziludských kontaktov, a širokej škály činností s osobitným zameraním na mládež,

- posilňovať regionálnu spoluprácu, najmä v rámci Východného partnerstva, spolupráce v rámci celého európskeho susedstva, ako aj regionálnej spolupráce v oblasti Čierneho mora, spolupráce v Arktíde, Severnej dimenzie, a to aj v oblastiach energetiky a bezpečnosti,
- dosiahnuť postupnú integráciu do vnútorného trhu Únie a rozšírenej odvetvovej a medziodvetvovej spolupráce, a to aj aproximáciou právnych predpisov a zblížovaním v oblasti regulácie s právnymi predpismi Únie a ďalšími relevantnými medzinárodnými normami a štandardmi, ako aj zlepšovaním prístupu na trh, napríklad aj prostredníctvom prehĺbených a komplexných zón voľného obchodu, a súvisiacim budovaním inštitúcií a investíciami,
- posilňovať partnerstvá v oblasti dobre riadenej a bezpečnej migrácie a mobility a v prípade potreby a za predpokladu, že sú podmienky pre dobre riadenú migráciu a bezpečnú mobilitu splnené, podporovať vykonávanie existujúcich bezvízových režimov v súlade s revidovaným mechanizmom pozastavenia vízového režimu, dialógmi o liberalizácii vízového režimu a dvojstrannými alebo regionálnymi dohodami a dojednaniami s tretími krajinami vrátane partnerstiev v oblasti mobility,
- podporovať budovanie dôvery a ďalších opatrení prispievajúcich k bezpečnosti, predchádzaniu konfliktom a k ich urovnávaniu vrátane podpory postihnutého obyvateľstva a obnovy.

Časť rozpočtových prostriedkov sa môže použiť aj na vykonávanie prístupu založeného na stimuloch stanoveného v NDICI — Globálna Európa.

Položka 14 02 01 20 — Západná Afrika

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 624 960 134	640 323 126	1 624 960 134	640 323 126	1 624 960 134	640 323 126	1 624 960 134	640 323 126	1 624 960 134	640 323 126

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie akcií v západnej Afrike (Benin, Burkina Faso, Kapverdy, Čad, Pobrežie Slonoviny, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Libéria, Mali, Mauritánia, Niger, Nigéria, Senegal, Sierra Leone, Togo) v oblastiach spolupráce špecifikovaných v NDICI — Globálna Európa vrátane projektov pre viaceré krajiny, regionálnych, kontinentálnych a transregionálnych projektov na pomernom základe.

Položka 14 02 01 21 — Východná a stredná Afrika

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
1 584 336 130	582 531 704	1 584 336 130	582 531 704	1 584 336 130	582 531 704	1 584 336 130	582 531 704	1 584 336 130	582 531 704

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie akcií vo východnej a strednej Afrike (Burundi, Kamerun, Stredoafrická republika, Kongo, Konžská demokratická republika, Džibutsko, Rovníková Guinea, Eritrea, Etiópia, Gabon, Keňa, Rwanda, Svätý Tomáš a Princov ostrov, Somálsko, Južný Sudán, Sudán, Tanzánia, Uganda) v oblastiach spolupráce špecifikovaných v NDICI — Globálna Európa vrátane projektov pre viaceré krajiny, regionálnych, kontinentálnych a transregionálnych projektov na pomernom základe.

Položka 14 02 01 22 — Južná Afrika a Indický oceán

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
853 104 070	249 695 941	853 104 070	249 695 941	853 104 070	249 695 941	853 104 070	249 695 941	853 104 070	249 695 941

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie akcií v južnej Afrike a Indickom oceáne (Angola, Botswana, Komory, Eswatini, Lesotho, Madagaskar, Malawi, Maurícius, Mozambik, Namíbia, Seychely, Južná Afrika, Zambia, Zimbabwe) v oblastiach spolupráce špecifikovaných v NDICI — Globálna Európa vrátane projektov pre viaceré krajiny, regionálnych, kontinentálnych a transregionálnych projektov na pomernom základe.

Položka 14 02 01 32 — Tichomorie

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
119 139 596	38 000 000	119 139 596	38 000 000	119 139 596	38 000 000	119 139 596	38 000 000	119 139 596	38 000 000

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie akcií v Tichomorí (Austrália, Cookove ostrovy, Fidži, Kiribati, Marshallove ostrovy, Mikronézske federatívne štáty, Nauru, Nový Zéland, Niue, Palau, Papua-Nová Guinea, Samoa, Šalamúnove ostrovy, Východný Timor, Tonga, Tuvalu, Vanuatu) v oblastiach spolupráce špecifikovaných v rámci NDICI — Globálna Európa vrátane projektov pre viaceré krajiny, regionálnych, kontinentálnych a transregionálnych projektov na pomernom základe.

Položka 14 02 01 41 — Karibik

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
101 491 378	48 000 000	101 491 378	48 000 000	101 491 378	48 000 000	101 491 378	48 000 000	101 491 378	48 000 000

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie akcií v Karibiku v oblastiach spolupráce špecifikovaných v NDICI — Globálna Európa vrátane projektov pre viaceré krajiny, regionálnych, kontinentálnych a transregionálnych projektov na pomernom základe.

Položka 14 02 01 50 — Erasmus+ — Príspevok z NDICI — Globálna Európa

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
296 666 667	210 000 000	296 666 667	210 000 000	298 666 667	211 000 000	296 666 667	210 000 000	296 666 667	210 000 000

Položka 14 02 02 20 — Organizácie občianskej spoločnosti

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
198 173 270	129 546 959	198 173 270	129 546 959	198 173 270	129 546 959	198 173 270	129 546 959	198 173 270	129 546 959

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie akcií spojených s intervenčnými oblasťami organizácií občianskej spoločnosti špecifikovanými v NDICI — Globálna Európa, a to vrátane týchto oblastí:

- občiansky a demokratický priestor pre inkluzívnu, participatívnu, posilnenú a nezávislú občiansku spoločnosť v partnerských krajinách,
- inkluzívny a otvorený dialóg s aktérmi občianskej spoločnosti a medzi nimi,
- informovanosť, pochopenie, poznatky a zapojenie európskych občanov, pokiaľ ide o otázky rozvoja.

Položka 14 02 02 40 — Ľudia — Globálne výzvy

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
199 410 134	173 500 000	199 410 134	173 500 000	219 410 134	183 500 000	199 410 134	173 500 000	199 410 134	173 500 000

Položka 14 02 02 41 — Planéta — Globálne výzvy

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
124 714 787	42 600 000	124 714 787	42 600 000	144 714 787	52 600 000	124 714 787	42 600 000	124 714 787	42 600 000

Položka 14 02 03 20 — Odolnosť

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
157 553 877	192 800 000	157 553 877	192 800 000	167 553 877	197 800 000	157 553 877	192 800 000	157 553 877	192 800 000

Článok 14 03 01 — Humanitárna pomoc

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
1 537 002 967	1 627 484 500	1 537 002 967	1 627 484 500	1 787 002 967	1 877 484 500	1 687 002 967	1 747 484 500	1 687 002 967	1 747 484 500

Článok 14 04 02 — Osobitní zástupcovia Európskej únie

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
24 369 196	24 369 196	24 369 196	24 369 196	24 369 196	24 369 196	24 369 196	24 369 196	24 369 196	24 369 196

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých výdavkov spojených s vymenovaním osobitných zástupcov Európskej únie (OZEÚ) v súlade s článkom 33 Zmluvy o EÚ.

OZEÚ by mali byť menovaní s náležitým ohľadom na politiky rodovej rovnosti a uplatňovania hľadiska rodovej rovnosti, a preto by sa malo presadzovať menovanie žien do funkcií OZEÚ.

Tieto rozpočtové prostriedky zahŕňajú výdavky na platy OZEÚ a na zostavenie ich tímov a/alebo podporných štruktúr vrátane cestovných výdavkov a nákladov na zamestnancov, iných ako sú náklady súvisiace so zamestnancami vyslanými členskými štátmi alebo inštitúciami Únie. Pokrývajú aj náklady na všetky projekty uskutočňované pod priamou zodpovednosťou OZEÚ.

Právny základ:

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/904 z 25. júna 2018, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre Strednú Áziu (Ú. v. EÚ L 161, 26.6.2018, s. 12).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/905 z 25. júna 2018, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre Africký roh (Ú. v. EÚ L 161, 26.6.2018, s. 16).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/906 z 25. júna 2018, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre región Sahel (Ú. v. EÚ L 161, 26.6.2018, s. 22).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/907 z 25. júna 2018, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre Zakaukazsko a pre krízu v Gruzínsku (Ú. v. EÚ L 161, 26.6.2018, s. 27).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/1248 z 18. septembra 2018, ktorým sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie pre mierový proces na Blízkom východe (Ú. v. EÚ L 235, 19.9.2018, s. 9).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2019/346 z 28. februára 2019, ktorým sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie pre ľudské práva (Ú. v. EÚ L 62, 1.3.2019, s. 12).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2019/1340 z 8. augusta 2019, ktorým sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie v Bosne a Hercegovine (Ú. v. EÚ L 209, 9.8.2019, s. 10).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2020/489 z 2. apríla 2020, ktorým sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie pre dialóg medzi Belehradom a Prištinou a pre iné regionálne otázky západného Balkánu (Ú. v. EÚ L 105, 3.4.2020, s. 3).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2020/1135 z 30. júla 2020, ktorým sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie v Kosove (Ú. v. EÚ L 247, 31.7.2020, s. 25).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/710 z 29. apríla 2021, ktorým sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie pre mierový proces na Blízkom východe (Ú. v. EÚ L 147, 30.4.2021, s. 12).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/1011 zo 21. júna 2021, ktorým sa vymenúva osobitná zástupkyňa Európskej únie pre región Sahel (Ú. v. EÚ L 222, 22.6.2021, s. 21).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/1012 zo 21. júna 2021, ktorým sa vymenúva osobitná zástupkyňa Európskej únie pre Africký roh (Ú. v. EÚ L 222, 22.6.2021, s. 27).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/1013 z 21. júna 2021, ktorým sa vymenúva osobitná zástupkyňa Európskej únie pre Strednú Áziu (Ú. v. EÚ L 222, 22.6.2021, s. 33).

Kapitola 14 07 — Makrofinančná pomoc pre Ukrajinu plus (MFP+)

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
								p.m.	p.m.

Poznámky:

Nový článok

Rozpočtové prostriedky v tejto kapitole sú určené na pokrytie operačných výdavkov súvisiacich s akciami vykonávanými v rámci nástroja na poskytovanie podpory Ukrajine na rok 2023 (makrofinančná pomoc +). Všeobecným cieľom nástroja je podľa potreby poskytovať krátkodobé finančné úľavy predvídateľne,

nepretržite, systematicky a načas, a tak podľa potreby financovať obnovu a prvotnú podporu povojnovej rekonštrukcie s cieľom podporiť Ukrajinu na jej ceste k európskej integrácii.

Na dosiahnutie všeobecného cieľa sú hlavnými špecifickými cieľmi najmä podporiť:

- makrofinančnú stabilitu a zmierniť vonkajšie a vnútorné obmedzenia financovania krajiny;
- program reforiem zameraný podľa potreby na počiatočnú prípravnú fázu predvstupového procesu vrátane posilňovania ukrajinských inštitúcií, reforiem a zaistenie efektívnosti verejnej správy, ako aj transparentnosti, štrukturálnych reforiem a dobrej správy vecí verejných na všetkých úrovniach;
- obnovu kritických funkcií a infraštruktúry a pomoc ľuďom v núdzi.

V súlade s článkami 21, 22 a 24 nariadenia o rozpočtových pravidlách príspevky prijaté od tretích krajín (štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, kandidátskych krajín a prípadne potenciálnych kandidátov zo západného Balkánu alebo z iných tretích krajín) na účasť na programoch Únie a akékoľvek iné pripísané príjmy uvedené vo výkaze príjmov vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu podľa tejto kapitoly.

Súvisiace odhadované sumy, ako aj zodpovedajúci článok alebo položka výkazu príjmov sú podľa možnosti uvedené v príslušných rozpočtových riadkoch.

Právny základ:

Odkazy na súvisiace právne akty:

Návrh Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje nástroj na poskytovanie podpory Ukrajine na rok 2023 (makrofinančná pomoc +) (COM(2022) 597).

Článok 14 07 01 — MFP pre Ukrajinu + bonifikácia úrokov

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
								p.m.	p.m.

Poznámky:

Nový článok

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na krytie činností vedúcich k bonifikácii úrokov v súvislosti s prijímaním a poskytovaním úverov s výnimkou nákladov spojených s predčasným splatením úveru v súvislosti s úvermi podľa tohto nariadenia.

Tieto príspevky predstavujú vonkajšie pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. d) a e) nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Právny základ:

Odkazy na súvisiace právne akty:

Návrh Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje nástroj na poskytovanie podpory Ukrajine na rok 2023 (makrofinančná pomoc +) (COM(2022) 597).

Článok 14 07 02 — MFP pre Ukrajinu + nenávratná podpora

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
								p.m.	p.m.

Poznámky:

Nový článok

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie dodatočných súm, ktoré členské štáty a zainteresované tretie krajiny a strany poskytli na financovanie opatrení na dosiahnutie cieľov uvedených v článku 2 ods. 2 písm. b) až c) navrhovaného nariadenia, ak sa tak stanovuje v memorande o porozumení, ktoré sa má uzavrieť podľa článku 7 navrhovaného nariadenia, alebo v súlade s nariadením (EÚ) 2021/947 a nariadením (ES) č. 1257/96.

Tieto rozpočtové prostriedky sa týkajú najmä:

- programu reforiem zameraného podľa potreby na počiatočnú prípravnú fázu predstupového procesu vrátane posilňovania ukrajinských inštitúcií, reforiem a zaistenie efektívnosti verejnej správy, ako aj transparentnosti, štrukturálnych reforiem a dobrej správy vecí verejných na všetkých úrovniach;
- obnovy kritických funkcií a infraštruktúry a pomoci ľuďom v núdzi.

Tieto príspevky predstavujú vonkajšie pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. d) a e) nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Právny základ:

Odkazy na súvisiace právne akty:

Návrh Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje nástroj na poskytovanie podpory Ukrajine na rok 2023 (makrofinančná pomoc +) (COM(2022) 597).

Položka 14 20 04 03 — Informačná politika a strategická komunikácia týkajúce sa vonkajšej činnosti

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
45 760 364	43 139 229	45 760 364	43 139 229	48 760 364	44 639 229	45 760 364	43 139 229	45 760 364	43 139 229

Položka 15 01 01 01 — Podporné výdavky na IPA

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
47 778 985		47 778 985		47 778 985		49 078 985		49 078 985	

Položka 15 02 01 01 — Príprava na pristúpenie

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
1 073 488 821	345 661 015	1 073 488 821	345 661 015	1 073 488 821	345 661 015	1 072 788 821	344 961 015	1 072 788 821	344 961 015

Položka 15 02 01 02 — Erasmus+ — Príspevok z IPA III

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
62 400 000	42 250 000	62 400 000	42 250 000	67 400 000	44 750 000	62 400 000	42 250 000	62 400 000	42 250 000

Položka 15 02 02 01 — Príprava na pristúpenie

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
917 153 436	285 946 113	917 153 436	285 946 113	962 153 436	308 446 113	916 553 436	285 346 113	916 553 436	285 346 113

Položka 16 01 02 01 — Podporné výdavky na Inovačný fond

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
						p.m.		p.m.	

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie administratívnych nákladov a nákladov na riadenie vynaložených v súvislosti s činnosťami vykonávanými Inovačným fondom, najmä nákladov na externých zamestnancov v ústrediach (zmluvných zamestnancov, vyslaných národných expertov alebo zamestnancov agentúr) a všetkých ďalších nákladov súvisiacich s externými zamestnancami financovanými v rámci tejto položky.

Potrebné rozpočtové prostriedky by sa získali z príjmov pochádzajúcich z aukcie emisných kvót pridelených do Inovačného fondu a nevyčerpaných súm z jeho predchodcu, fondu NER300, v súlade s článkom 10 a článkom 10a ods. 8 smernice 2003/87/ES.

Právny základ:

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32).

Odkazy na súvisiace právne akty:

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/856 z 26. februára 2019, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES, pokiaľ ide o prevádzkovanie inovačného fondu (Ú. v. EÚ L 140, 28.5.2019, s. 6).

Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa menia smernica 2003/87/ES a rozhodnutie (EÚ) 2015/1814, na posilnenie systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v EÚ a jeho rozšírenie v súlade so zvýšenými ambíciami Únie v oblasti klímy na rok 2030 [COM(2021) 551, 14. 7. 2021].

Položka 20 01 01 01 — Platy, príspevky a platby súvisiace s platmi členov inštitúcie

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
11 406 000	11 406 000	11 406 000	11 228 000	11 228 000

Článok 20 01 02 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
2 649 848 000	2 611 448 000	2 649 848 000	2 607 781 000	2 607 781 000

Poznámky:

Na platy sa uplatnilo dodatočné paušálne zníženie o 1,8 percentuálneho bodu.

Položka 20 01 02 01 — Platy a príspevky — Ústredia a zastúpenia

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
2 483 574 000	2 446 774 000	2 483 574 000	2 444 004 000	2 444 004 000

Položka 20 01 02 02 — Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, s preložením na iné miesto a so skončením výkonu služby — Ústredia a zastúpenia

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
14 210 000	14 210 000	14 210 000	14 006 000	14 006 000

Položka 20 01 02 03 — Platy a príspevky — Delegácie Únie

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
143 798 000	142 198 000	143 798 000	141 550 000	141 550 000

Položka 20 01 02 04 — Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, s preložením na iné miesto a so skončením výkonu služby — Delegácie Únie

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
8 266 000	8 266 000	8 266 000	8 221 000	8 221 000

Článok 20 01 04 — Zamestnanci mimo činnnej služby, ktorí odišli do dôchodku v záujme služby alebo boli prepustení

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
9 132 000	9 132 000	9 132 000	8 992 000	8 992 000

Položka 20 02 01 01 — Zmluvní zamestnanci

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
92 255 614	92 255 614	92 255 614	90 806 902	90 806 902

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vzniknutých na území Únie:

- odmeny zmluvných zamestnancov (v zmysle Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie), príspevky zamestnávateľa do systému sociálneho zabezpečenia zmluvných zamestnancov a na dôsledky použitia opravných koeficientov na odmeňovanie týchto zamestnancov,
- suma na pokrytie odmeňovania zmluvných zamestnancov, ktorí sprevádzajú osoby so zdravotným postihnutím,
- náklady na všetky aktualizácie odmien počas rozpočtového roku.

Právny základ:

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Pravidlá menovania a odmeňovania a iných finančných podmienok prijatých Komisiou.

Smernica Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani (Ú. v. ES L 303, 2.12.2000, s. 16).

Kódex riadnych postupov pri zamestnávaní osôb so zdravotným postihnutím prijatý na základe rozhodnutia predsedníctva Európskeho parlamentu 22. júna 2005.

Pripísané príjmy (pôvod, odhadované sumy a zodpovedajúci článok alebo položka výkazu príjmov).

Položka 20 02 01 02 — Zamestnanci agentúr a technická a administratívna pomoc na podporu rôznych činností

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
13 325 216	13 325 216	13 325 216	13 193 435	13 193 435

Položka 20 02 01 03 — Štátni zamestnanci dočasne pridelení inštitúcii

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
43 285 994	43 285 994	43 285 994	42 459 647	42 459 647

Položka 20 02 02 01 — Zmluvní zamestnanci

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
18 498 000	18 498 000	18 498 000	18 214 000	18 214 000

Položka 20 02 03 01 — Zmluvní zamestnanci

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
728 000	728 000	728 000	718 000	718 000

Článok 20 02 04 — Náklady na organizovanie stáží pre absolventov v rámci inštitúcie

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
14 688 000	14 688 000	14 688 000	14 478 000	14 478 000

Článok 20 02 05 — Osobitní poradcovia

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
1 009 000	1 009 000	1 009 000	997 000	997 000

Položka 20 03 15 01 — Úrad pre publikácie

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
121 207 574	120 217 574	121 207 574	120 111 574	120 111 574

Položka 20 03 15 02 — Európsky úrad pre výber pracovníkov

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
28 130 900	27 960 900	28 130 900	27 896 900	27 896 900

Položka 20 03 16 01 — Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
51 824 899	51 514 899	51 824 899	51 093 899	51 093 899

Položka 20 03 16 02 — Úrad pre infraštruktúru a logistiku — Brusel

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
91 378 293	90 498 293	91 378 293	90 037 293	90 037 293

Položka 20 03 16 03 — Úrad pre infraštruktúru a logistiku — Luxemburg

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
29 428 104	29 228 104	29 428 104	29 079 104	29 079 104

Článok 20 03 17 — Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
64 278 650	63 678 650	64 278 650	63 542 650	63 542 650

Článok 20 04 01 — Informačné systémy

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
81 261 748	81 261 748	81 261 748	81 261 748	81 261 748

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov súvisiacich s informačnými systémami (t. j. aplikáciami) v Komisii. Sú sem zahrnuté náklady na podnikový softvér a náklady na vývoj, spravovanie a prevádzkovanie aplikácií Komisie. Pokrývajú najmä:

- rozvoj informačných systémov: zdroje používané na služby analýzy, návrhu, vývoja, kódovania, testovania a vytvárania balíkov na spúšťanie, ktoré súvisia s projektmi v oblasti vývoja aplikácií,
- podporu a údržbu informačných systémov: operácií, podporných, fixných a menších zlepšení existujúcich aplikácií,
- nadobudnutie podnikového softvéru: výdavky na softvér vrátane licencií, údržby a podpory v súvislosti s nákupmi hotového softvéru,
- riadenie informačných systémov: náklady súvisiace s riadením, správou a plánovaním IT vrátane výdavkov na pomoc v oblasti výkonného riadenia, strategického riadenia, podnikovej architektúry, financovania IT a riadenia dodávateľov.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú náklady vzniknuté na území Únie s výnimkou pracovísk Spoločného výskumného centra, pre ktoré sú náklady uvedené v príslušných hlavách. Podobné výdavky vynaložené mimo Únie sa zahrnú do príslušných hláv.

Pripísané príjmy (pôvod, odhadované sumy a zodpovedajúci článok alebo položka výkazu príjmov).

Iné pripísané príjmy	10 385 435 3 2 0 2
Iné krajiny	1 645 000 6 0 1 0, 6 0 3 2, 6 0 3 3, 6 5 0 0, 6 5 2 0

Právny základ:

Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2017/46 z 10. januára 2017 o bezpečnosti komunikačných a informačných systémov v Európskej komisii (Ú. v. EÚ L 6, 11.1.2017, s. 40).

Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2018/559 zo 6. apríla 2018, ktorým sa stanovujú vykonávacie predpisy k článku 6 rozhodnutia (EÚ, Euratom) 2017/46 o bezpečnosti komunikačných a informačných systémov v Európskej komisii (Ú. v. EÚ L 93, 11.4.2018, s. 4).

Úlohy vyplývajúce z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Článok 20 04 04 — Medziinštitucionálny tím reakcie na núdzové počítačové situácie v inštitúciách, orgánoch a agentúrach Únie (CERT-EU)

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
3 300 000	3 300 000	3 300 000	5 258 307	5 258 307

Poznámky:

Predtým článok 20 04 03 (čiastočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov spojených s medziinštitucionálnym tímom reakcie na núdzové počítačové situácie v inštitúciách, agentúrach a orgánoch Únie (CERT-EU), ktorého úlohou je prispievať k bezpečnosti infraštruktúry IKT všetkých zúčastnených strán tým, že pomáha predchádzať kybernetickým útokom, odhaľovať ich, zmierňovať a reagovať na ne a funguje ako centrum na výmenu informácií o kybernetickej bezpečnosti a na koordináciu reakcie na incidenty. Tím CERT-EU je pripojený k IT odboru Komisie ako osobitná skupina. Pokrýva najmä tieto oblasti:

- prevencia: náklady na zhromažďovanie, posudzovanie a šírenie informácií o potenciálnych zraniteľnostiach webových služieb pripojených na internet, vydávanie varovaní o možných bezpečnostných otázkach, poskytovanie v praxi využiteľného poradenstva a dokumentácie k bezpečnostným kontrolám, posudzovanie vyspelosti a revidovanie schopností,

- digitálna forenzná analýza, reakcia na incidenty a zabezpečenie sociálnych médií: náklady na poskytovanie podpory v prípade incidentov, digitálna forenzná analýza, analýza artefaktov a prístup k analytickým nástrojom,
- spravodajské informácie o kybernetických hrozbách a informácie o zraniteľnosti: náklady na údržbu strediska pre syntézu spravodajských informácií o kybernetických hrozbách a na vydávanie výstrah a správ o hrozbách, šírenie ukazovateľov narušenia a detekčných pravidiel do sietí senzorov na detekciu prienikov a systémov pre riadenie záznamov (logov) a koreláciu, ako aj sledovanie hlavných aktérov hrozieb zameraných na inštitúcie, agentúry a orgány Únie,
- monitorovanie: náklady na zavádzanie, údržbu a monitorovanie systémov pre analýzu záznamov (logov), senzorov na detekciu prienikov a nástrojov na zabezpečenie sociálnych médií,
- ofenzívna bezpečnosť: náklady na vykonávanie externého skenovania sietí, testovania bezpečnosti webových aplikácií, automatizovaného hodnotenia zraniteľností, penetračného testovania, cvičení červeného tímu a cvičení *phishingu* a cieleného *phishingu*,
- automatizácia: náklady na automatizáciu a integráciu mnohých vyššie uvedených činností, a poskytnutie prístupu k portálu s plánovacími nástrojmi, bezpečnostnej knižnici a výsledkom operácií.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú výdavky vynaložené na území Únie s výnimkou pracovísk Spoločného výskumného centra, v prípade ktorých sú výdavky uvedené v príslušných hlavách. Podobné výdavky vynaložené mimo Únie sa zahrnú do príslušných hláv.

Pripísané príjmy (pôvod, odhadované sumy a zodpovedajúci článok alebo položka výkazu príjmov).

Iné pripísané príjmy	5 639 000 3 2 0 2
Iné krajiny	850 000 6 0 1 0, 6 0 3 2, 6 0 3 3, 6 5 0 0, 6 5 2 0

Právny základ:

Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2017/46 z 10. januára 2017 o bezpečnosti komunikačných a informačných systémov v Európskej komisii (Ú. v. EÚ L 6, 11.1.2017, s. 40).

Medziinštitucionálna dohoda z 20. decembra 2017 medzi Európskym parlamentom, Európskou radou, Radou Európskej únie, Európskou komisiou, Súdny dvorom Európskej únie, Európskou centrálnou bankou, Európskym dvorom audítorov, Európskou službou pre vonkajšiu činnosť, Európskym hospodárskym a sociálnym výborom, Európskym výborom regiónov a Európskou investičnou bankou o organizácii a fungovaní tímu reakcie na núdzové počítačové situácie v inštitúciách, orgánoch a agentúrach Únie (CERT-EU) (Ú. v. EÚ C 12, 13.1.2018, s. 1).

Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2018/559 zo 6. apríla 2018, ktorým sa stanovujú vykonávacie predpisy k článku 6 rozhodnutia (EÚ, Euratom) 2017/46 o bezpečnosti komunikačných a informačných systémov v Európskej komisii (Ú. v. EÚ L 93, 11.4.2018, s. 4).

Úlohy vyplývajúce z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, predložený Komisiou 22. marca 2022, ktorým sa stanovujú opatrenia na zaistenie vysokej spoločnej úrovne kybernetickej bezpečnosti v inštitúciách, orgánoch, úradoch a agentúrach Únie [COM(2022) 122 final].

Článok 21 01 01 — Dôchodky a príspevky

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
2 334 299 000	2 334 299 000	2 334 299 000	2 295 746 000	2 295 746 000

Položka 21 01 02 01 — Dôchodky bývalých poslancov Európskeho parlamentu

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
14 297 000	14 297 000	14 297 000	14 074 000	14 074 000

Položka 21 01 02 02 — Dôchodky bývalých predsedov Európskej rady a bývalých generálnych tajomníkov Rady Európskej únie

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
753 000	753 000	753 000	736 000	736 000

Položka 21 01 02 03 — Dôchodky bývalých členov Komisie

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
8 773 000	8 773 000	8 773 000	8 637 000	8 637 000

Položka 21 01 02 04 — Dôchodky bývalých členov Súdneho dvora Európskej únie

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
15 913 000	15 913 000	15 913 000	15 665 000	15 665 000

Položka 21 01 02 05 — Dôchodky bývalých členov Dvora audítorov

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
6 612 000	6 612 000	6 612 000	6 512 000	6 512 000

Položka 21 01 02 06 — Dôchodky bývalých európskych ombudsmánov

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
288 000	288 000	288 000	283 000	283 000

Položka 21 01 02 07 — Dôchodky bývalých európskych dozorných úradníkov pre ochranu údajov

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
347 000	347 000	347 000	342 000	342 000

Položka 21 02 01 01 — Kancelária generálneho tajomníka európskych škôl (Brusel)

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
14 507 466	14 507 466	14 507 466	14 464 303	14 464 303

Položka 21 02 01 02 — Brusel I (Uccle)

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
41 530 834	41 530 834	41 530 834	40 242 297	40 242 297

Položka 21 02 01 03 — Brusel II (Woluwe)

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
36 567 631	36 567 631	36 567 631	35 473 892	35 473 892

Položka 21 02 01 04 — Brusel III (Ixelles)

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
31 921 757	31 921 757	31 921 757	30 941 171	30 941 171

Položka 21 02 01 05 — Brusel IV (Laeken)

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
29 159 966	29 159 966	29 159 966	28 241 835	28 241 835

Položka 21 02 01 06 — Luxemburg I

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
20 778 095	20 778 095	20 778 095	20 056 712	20 056 712

Položka 21 02 01 07 — Luxemburg II

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
15 936 280	15 936 280	15 936 280	15 318 407	15 318 407

Položka 21 02 01 08 — Mol (Belgicko)

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
8 384 945	8 384 945	8 384 945	8 069 209	8 069 209

Položka 21 02 01 09 — Frankfurt nad Mohanom (Nemecko)

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
7 876 801	7 876 801	7 876 801	7 586 050	7 586 050

Položka 21 02 01 10 — Karlsruhe (Nemecko)

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
5 909 253	5 909 253	5 909 253	5 558 422	5 558 422

Položka 21 02 01 11 — Mníchov (Nemecko)

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
512 590	512 590	512 590	499 313	499 313

Položka 21 02 01 12 — Alicante (Španielsko)

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
1 600 186	1 600 186	1 600 186	1 543 972	1 543 972

Položka 21 02 01 13 — Varese (Taliansko)

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
12 931 550	12 931 550	12 931 550	12 421 760	12 421 760

Položka 21 02 01 14 — Bergen (Holandsko)

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
3 036 750	3 036 750	3 036 750	2 713 657	2 713 657

Článok 30 01 01 — Administratívna rezerva

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
250 000	p.m.	250 000	250 000	250 000

Poznámky:

Rozpočtové prostriedky uvedené v tomto článku sú iba predbežné a môžu sa použiť len po ich presune do iného rozpočtového riadku v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

1.	Článok	04 01 02	Podporné výdavky na Program Únie pre bezpečnú konektivitu	250 000	
					Súčet
					250 000

Právny základ:

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č.

1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Článok 30 02 01 — Nediferencované rozpočtové prostriedky

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
p.m.		p.m.		p.m.		p.m.		p.m.	

Poznámky:

Rozpočtové prostriedky v tejto hlave sú určené len na dve situácie: a) ak v čase zostavovania rozpočtu neexistuje žiadny základný akt upravujúci príslušnú akciu a b) ak sú závažné dôvody na pochybnosti o primeranosti rozpočtových prostriedkov alebo o možnosti plnenia rozpočtových prostriedkov v príslušných rozpočtových riadkoch za podmienok, ktoré sú v súlade so správnym finančným riadením. Rozpočtové prostriedky uvedené v tomto článku sa môžu použiť len po presune v súlade s postupom uvedeným v článku 30 nariadenia o rozpočtových pravidlách v prípadoch uvedených v písmene a), a postupom uvedeným v článku 31 nariadenia o rozpočtových pravidlách v prípadoch uvedených v písmene b).

Rozdelenie je takéto (záväzky, platby):

Právny základ:

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Článok 30 02 02 — Diferencované rozpočtové prostriedky

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
200 485 359	172 235 359	403 535 359	317 285 359	201 485 359	173 235 359	357 629 573	244 351 874	357 629 573	244 351 874

Poznámky:

Rozpočtové prostriedky v tejto hlave sú určené len na dve situácie: a) ak v čase zostavovania rozpočtu neexistuje žiadny základný akt upravujúci príslušnú akciu a b) ak sú závažné dôvody na pochybnosti o primeranosti rozpočtových prostriedkov alebo o možnosti plnenia rozpočtových prostriedkov v príslušných rozpočtových riadkoch za podmienok, ktoré sú v súlade so správnym finančným riadením. Rozpočtové

prostriedky uvedené v tomto článku sa môžu použiť len po presune v súlade s postupom uvedeným v článku 31 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Rozdelenie je takéto (záväzky, platby):

1.	Článok	02 10 01	Agentúra Európskej únie pre bezpečnosť letectva (EASA)	2 520 000	2 520 000	
2.	Článok	02 10 04	Agentúra Európskej únie pre kybernetickú bezpečnosť (ENISA)	610 000	610 000	
3.	Článok	02 10 06	Agentúra Európskej Únie pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ACER)	842 000	842 000	
4.	Článok	03 10 04	Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA)	p.m.	p.m.	
5.	Článok	03 10 05	Úrad pre boj proti praniu špinavých peňazí (AMLA)	1 085 270	1 085 270	
6.	Položka	03 20 03 02	Mechanizmus uhlíkovej kompenzácie na hraniciach	2 250 000	2 250 000	
7.	Článok	04 03 01	Program Únie pre bezpečnú konektivitu – Príspevok z okruhu 1	106 050 000	98 300 000	
8.	Článok	04 10 01	Agentúra Európskej únie pre vesmírny program	1 950 000	1 950 000	
9.	Článok	07 10 07	Agentúra Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust)	3 666 000	3 666 000	
10.	Článok	08 05 01	Vytvorenie rámca pre riadenie rybolovných činností rybárskych plavidiel Únie vo vodách tretích krajín	48 725 000	28 225 000	
11.	Článok	09 10 01	Európska chemická agentúra — Smernice v oblasti životného prostredia a medzinárodné dohovory	602 000	602 000	
12.	Článok	09 10 02	Európska environmentálna agentúra	2 301 604	2 301 604	
13.	Článok	11 10 02	Agentúra Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA)	p.m.	p.m.	
14.	Článok	13 05 01	Bezpečná konektivita Únie — Príspevok z okruhu 5	30 000 000	30 000 000	
15.	Článok	13 06 01	Krátkodobý nástroj pre spoločné obstarávanie v oblasti obrany	157 027 699	72 000 000	
				Súčet	357 629 573	244 351 874

Právny základ:

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

S 03 01 15 — Európska environmentálna agentúra (EEA)

Funkčná skupina a trieda	Európska environmentálna agentúra (EEA)			
	2023		2022	
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Stále miesta	Dočasné miesta	Stále miesta	Dočasné miesta
AD 16				
AD 15		1		1
AD 14		2		2
AD 13	1	6	1	6
AD 12		16		16
AD 11		10		10
AD 10		11		11
AD 9		9		9
AD 8		6		6
AD 7		12		11
AD 6		30		17
AD 5				
<i>AD Medzisúčet</i>	<i>1</i>	<i>103</i>	<i>1</i>	<i>89</i>
AST 11		2		2
AST 10	1	5	1	5
AST 9	2	11	2	11
AST 8		11		11
AST 7		11		11
AST 6		10		10
AST 5		7		7
AST 4		1		
AST 3				
AST 2				
AST 1				
<i>AST Medzisúčet</i>	<i>3</i>	<i>58</i>	<i>3</i>	<i>57</i>
AST/SC 6				
AST/SC 5				
AST/SC 4				
AST/SC 3				
AST/SC 2				
AST/SC 1				
<i>AST/SC Medzisúčet</i>				
Súčet	4	161	4	146
Celkový súčet	165		150	

S 03 01 22 — Agentúra Európskej únie pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva (CEPOL)

Funkčná skupina a trieda	Agentúra Európskej únie pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva (CEPOL)			
	2023		2022	
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Stále miesta	Dočasné miesta	Stále miesta	Dočasné miesta
AD 16				
AD 15				
AD 14		1		1
AD 13		1		1
AD 12		1		1
AD 11		3		3
AD 10				
AD 9		1		1
AD 8		4		3
AD 7		8		5
AD 6		3		5
AD 5		4		3
<i>AD Medzisúčet</i>		26		23
AST 11				
AST 10				
AST 9				
AST 8				
AST 7				
AST 6		1		1
AST 5		2		5
AST 4		4		4
AST 3				
AST 2				
AST 1				
<i>AST Medzisúčet</i>		7		10
AST/SC 6				
AST/SC 5				
AST/SC 4				
AST/SC 3				
AST/SC 2				
AST/SC 1				
<i>AST/SC Medzisúčet</i>				
Súčet		33		33
Celkový súčet	33		33	

S 03 01 23 — Agentúra Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA)

Funkčná skupina a trieda	Agentúra Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA)			
	2023		2022	
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Stále miesta	Dočasné miesta	Stále miesta	Dočasné miesta
AD 16				
AD 15		1		1
AD 14		1		1
AD 13		3		3
AD 12		4		4
AD 11		11		9
AD 10		12		11
AD 9		22		19
AD 8		38		32
AD 7		11		15
AD 6		46		36
AD 5		20		31
<i>AD Medzisúčet</i>		<i>169</i>		<i>162</i>
AST 11				
AST 10				
AST 9		1		1
AST 8		4		3
AST 7		6		4
AST 6		12		12
AST 5		11		12
AST 4		13		10
AST 3		6		11
AST 2				
AST 1				
<i>AST Medzisúčet</i>		<i>53</i>		<i>53</i>
AST/SC 6				
AST/SC 5				
AST/SC 4				
AST/SC 3				
AST/SC 2				
AST/SC 1				
<i>AST/SC Medzisúčet</i>				

Súčet	222	215
Celkový súčet	222	215

S 03 01 31 — Európska prokuratúra (EPPO)

Funkčná skupina a trieda	Európska prokuratúra (EPPO)			
	2023		2022	
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Stále miesta	Dočasné miesta	Stále miesta	Dočasné miesta
AD 16				
AD 15		1		1
AD 14		1		1
AD 13		23		22
AD 12		3		2
AD 11		2		3
AD 10		9		7
AD 9		7		7
AD 8		17		7
AD 7		40		42
AD 6		29		32
AD 5		9		3
<i>AD Medzisúčet</i>		<i>141</i>		<i>127</i>
AST 11				
AST 10				
AST 9		1		1
AST 8		1		1
AST 7				
AST 6		3		2
AST 5		13		8
AST 4		22		15
AST 3		6		13
AST 2				
AST 1				
<i>AST Medzisúčet</i>		<i>46</i>		<i>40</i>
AST/SC 6				
AST/SC 5				
AST/SC 4				
AST/SC 3		1		1
AST/SC 2		3		3
AST/SC 1				
<i>AST/SC Medzisúčet</i>		<i>4</i>		<i>4</i>
Súčet		191		171
Celkový súčet		191		171

Položka O1 01 01 01 — Odmeňovanie a príspevky

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
68 215 000	67 225 000	68 215 000	67 148 000	67 148 000

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú s ohľadom na úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach v pláne pracovných miest určené na pokrytie:

- platov, príspevkov a platieb súvisiacich s platmi,
- úrazového a zdravotného poistenia a ostatných dávok sociálneho zabezpečenia,
- poistenia v nezamestnanosti pre dočasných zamestnancov a platieb inštitúciou na vytvorenie alebo zachovanie dôchodkových práv v krajine ich pôvodu,
- rôznych príspevkov a prídavkov,
- nákladov na použitie opravných koeficientov, ktoré sa uplatňujú na odmeňovanie úradníkov a dočasných zamestnancov, a nákladov na použitie opravných koeficientov použitých na časť platu prevedenú do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania,
- náklady na všetky aktualizácie odmien počas rozpočtového roku.

Položka O1 01 01 02 — Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, preložením na iné miesto a so skončením výkonu služby

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
594 000	594 000	594 000	587 000	587 000

Článok O1 01 02 — Externí pracovníci

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
2 505 000	2 505 000	2 505 000	2 483 000	2 483 000

Položka O2 01 01 01 — Odmeňovanie a príspevky

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
13 503 000	13 333 000	13 503 000	13 294 000	13 294 000

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú s ohľadom na úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach v pláne pracovných miest určené na pokrytie:

- platov, príspevkov a platieb súvisiacich s platmi,
- úrazového a zdravotného poistenia a ostatných dávok sociálneho zabezpečenia,
- poistenia v nezamestnanosti pre dočasných zamestnancov a platieb inštitúciou na vytvorenie alebo zachovanie dôchodkových práv v krajine ich pôvodu,
- rôznych príspevkov a prídavkov,
- nákladov na použitie opravných koeficientov, ktoré sa uplatňujú na odmeňovanie úradníkov a dočasných zamestnancov, a nákladov na použitie opravných koeficientov použitých na časť platu prevedenú do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania,
- nákladov na všetky aktualizácie odmien počas rozpočtového roku,
- paušálnych príspevkov a platieb podľa hodinových sadzieb za nadčasy odpracované úradníkmi v kategórii AST a miestnymi zamestnancami, ktorí si v súlade so stanoveným postupom nemohli uplatniť náhradné voľno,
- denných diét pre úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí predložia dôkaz, že musia zmeniť miesto svojho bydliska pri nástupe do služby alebo pri prechode na nové pracovné miesto,
- dodatočných nákladov vyplývajúcich z dočasného vyslania úradníkov Únie, t. j. vyplatenie príspevkov a nahradenie nákladov, ktoré dočasné vyslanie oprávňuje, ako aj nákladov týkajúcich sa špeciálnych školení orgánmi a úradmi v členských štátoch a tretích krajinách.

Položka O2 01 01 02 — Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, preložením na iné miesto a so skončením výkonu služby

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
46 000	46 000	46 000	45 000	45 000

Článok O2 01 02 — Externí pracovníci

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
1 820 000	1 820 000	1 820 000	1 796 000	1 796 000

Položka O3 01 01 01 — Odmeňovanie a príspevky

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
18 353 000	18 043 000	18 353 000	18 020 000	18 020 000

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú s ohľadom na úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach v pláne pracovných miest určené na pokrytie:

- platov, príspevkov a platieb súvisiacich s platmi,
- úrazového a zdravotného poistenia a ostatných dávok sociálneho zabezpečenia,
- poistenia v nezamestnanosti pre dočasných zamestnancov a platieb inštitúcie na vytvorenie alebo zachovanie ich dôchodkových práv v krajine ich pôvodu,
- rôznych príspevkov a prídavkov,
- nákladov na použitie opravných koeficientov, ktoré sa uplatňujú na odmeňovanie úradníkov a dočasných zamestnancov, a nákladov na použitie opravných koeficientov použitých na časť platu prevedenú do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania,
- náklady na všetky aktualizácie odmien počas rozpočtového roku.

Pripísané príjmy (pôvod, odhadované sumy a zodpovedajúci článok alebo položka výkazu príjmov).

Iné pripísané príjmy

2 680 000 3 2 0 2

Položka O3 01 01 02 — Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, preložením na iné miesto a so skončením výkonu služby

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
104 000	104 000	104 000	101 000	101 000

Článok O3 01 02 — Externí pracovníci

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
19 177 000	19 177 000	19 177 000	18 782 000	18 782 000

Položka O4 01 01 01 — Odmeňovanie a príspevky

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
36 354 000	35 474 000	36 354 000	35 763 000	35 763 000

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú s ohľadom na úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach v pláne pracovných miest určené na pokrytie:

- platov, príspevkov a platieb súvisiacich s platmi,
- úrazového a zdravotného poistenia a ostatných dávok sociálneho zabezpečenia,
- poistenia v nezamestnanosti pre dočasných zamestnancov a platieb inštitúciou na vytvorenie alebo zachovanie dôchodkových práv v krajine ich pôvodu,
- rôznych príspevkov a prídavkov,
- nákladov na použitie opravných koeficientov, ktoré sa uplatňujú na odmeňovanie úradníkov a dočasných zamestnancov, a nákladov na použitie opravných koeficientov použitých na časť platu prevedenú do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania,
- náklady na všetky aktualizácie odmien počas rozpočtového roku.

Pripísané príjmy (pôvod, odhadované sumy a zodpovedajúci článok alebo položka výkazu príjmov).

Iné pripísané príjmy

1 250 000 3 2 0 2

Položka O4 01 01 02 — Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, preložením na iné miesto a so skončením výkonu služby

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
266 000	266 000	266 000	263 000	263 000

Položka O4 01 02 01 — Externí zamestnanci — OIB

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
23 306 000	23 306 000	23 306 000	22 874 000	22 874 000

Položka O4 01 02 02 — Externí zamestnanci — Zariadenia starostlivosti o deti

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
14 089 000	14 089 000	14 089 000	13 774 000	13 774 000

Položka O5 01 01 01 — Odmeňovanie a príspevky

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
13 114 000	12 914 000	13 114 000	12 911 000	12 911 000

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú s ohľadom na úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach v pláne pracovných miest určené na pokrytie:

- platov, príspevkov a platieb súvisiacich s platmi,
- úrazového a zdravotného poistenia a ostatných dávok sociálneho zabezpečenia,
- poistenia v nezamestnanosti pre dočasných zamestnancov a platieb inštitúcie na vytvorenie alebo zachovanie ich dôchodkových práv v krajine ich pôvodu,
- rôznych príspevkov a prídavkov,
- nákladov na použitie opravných koeficientov, ktoré sa uplatňujú na odmeňovanie úradníkov a dočasných zamestnancov, a nákladov na použitie opravných koeficientov použitých na časť platu prevedenú do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania,
- náklady na všetky aktualizácie odmien počas rozpočtového roku.

Položka O5 01 01 02 — Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, preložením na iné miesto a so skončením výkonu služby

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
142 000	142 000	142 000	141 000	141 000

Položka O5 01 02 01 — Externí zamestnanci — OIL

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
7 593 000	7 593 000	7 593 000	7 470 000	7 470 000

Položka O5 01 02 02 — Externí zamestnanci — Zariadenia starostlivosti o deti

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
3 096 000	3 096 000	3 096 000	3 074 000	3 074 000

Položka O6 01 01 01 — Odmeňovanie a príspevky

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
46 341 000	45 741 000	46 341 000	45 617 000	45 617 000

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú s ohľadom na úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach v pláne pracovných miest určené na pokrytie:

- platov, príspevkov a platieb súvisiacich s platmi,
- úrazového a zdravotného poistenia a ostatných dávok sociálneho zabezpečenia,
- poistenia v nezamestnanosti pre dočasných zamestnancov a platieb inštitúciou na vytvorenie alebo zachovanie dôchodkových práv v krajine ich pôvodu,
- rôznych príspevkov a prídavkov,
- nákladov na použitie opravných koeficientov, ktoré sa uplatňujú na odmeňovanie úradníkov a dočasných zamestnancov, a nákladov na použitie opravných koeficientov použitých na časť platu prevedenú do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania,
- náklady na všetky aktualizácie odmien počas rozpočtového roku.

Položka O6 01 01 02 — Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, preložením na iné miesto a so skončením výkonu služby

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
193 000	193 000	193 000	191 000	191 000

Článok O6 01 02 — Externí pracovníci

Návrh rozpočtu 2023	Pozícia Rady 2023	Pozícia Parlamentu 2023	Upravený návrh rozpočtu 2023	Zmierovací postup 2023
2 547 000	2 547 000	2 547 000	2 537 000	2 537 000

Položka PP 01 22 02 — Pilotný projekt — Vytvorenie nových spoločných metodík vrátane metrík a štatistík a používania analýzy údajov, ktoré sú vhodnejšie na analýzu rodových rozdielov v investíciách do inovačných podnikov na regionálnej, vnútroštátnej a európskej úrovni (najmä Európska rada pre inováciu, Európsky investičný fond a Európska investičná banka)

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	356 200	p.m.	356 200	600 000	656 200	p.m.	356 200	600 000	506 200

Článok PP 01 23 — 2023

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				6 600 000	3 300 000			6 600 000	1 650 000

Položka PP 01 23 01 — Pilotný projekt – Fórum EÚ na podporu energeticky efektívneho správania

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				2 000 000	1 000 000			2 000 000	500 000

Poznámky:

Keďže sa nevenuje dostatočná pozornosť rozhodnému správaniu spotrebiteľov a aspektom posilnenia postavenia spotrebiteľov pri presadzovaní energetickej efektívnosti, najmä na miestnej úrovni, treba prijať nové a inovatívne riešenia, najmä preto, že návyky sú často hlboko zakorenené a môže existovať odpor voči zmene. Zmena správania občanov v každodennom živote je veľkou výzvou, ktorú treba riešiť na miestnej úrovni, s cieľom zmeniť postoj občanov k reflexívnejšiemu a energeticky efektívnejšiemu správaniu.

S cieľom pomôcť obciam a regiónom posilniť rozhodné spotrebiteľské správanie svojich občanov sa navrhuje vytvoriť „fórum EÚ na podporu energeticky efektívneho správania“, ktoré by bolo prístupné obciam a regiónom v členských štátoch. Fórum EÚ by malo:

— ponúkať program budovania kapacít prostredníctvom prístupu odbornej prípravy školiteľov alebo podobných usmerňujúcich opatrení. Program by mal byť zameraný na miestnych a regionálnych aktérov, aby mohli získať, posilniť a udržať potrebné kapacity na vykonávanie činností na podporu energeticky efektívneho správania, ako sú súťaže, kampane, umelecké projekty alebo iniciatívy v oblasti povzbudzovania.

— poskytovať všeobecné informácie a štatistiky a poskytovať zdroje na vykonávanie konkrétnejších posúdení vplyvu projektov, vedeckého poradenstva a osobitného odborného poradenstva pri verejných kampaniach.

— vytvoriť platformu na výmenu poznatkov pre zástupcov obcí a regiónov s cieľom vymieňať si informácie o správaní občanov v príslušných oblastiach a zároveň sa deliť o skúsenosti s konkrétnymi projektmi a činnosťami v oblasti zvyšovania informovanosti zameranými na posilnenie rozhodného správania spotrebiteľov. Služba fóra EÚ aktívne podporuje partnerské výmeny, monitoruje projekty a predkladá informácie o projektoch platforme s cieľom spojiť úsilie, vytvárať úspory z rozsahu a podporovať zblížovanie s najlepšími postupmi v celej Európe.

Fórum EÚ stanoví konkrétne ciele a zámery pre poskytované služby.

Právny základ:

Pilotný projekt v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Položka PP 01 23 02 — Pilotný projekt — Verejný archív EÚ pre voľné diela a diela s otvorenou licenciou

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				700 000	350 000			700 000	175 000

Poznámky:

V článku 17 smernice EÚ/2019/790 o autorskom práve na digitálnom jednotnom trhu sa zaviedol súbor požiadaviek pre poskytovateľov online služieb zdieľania obsahu, pokiaľ ide o ich zodpovednosť za sprístupnenie obsahu chráneného autorskými právami nahraného ich používateľmi. V tom istom právnom ustanovení sa takisto vyžaduje, aby takáto spolupráca medzi nositeľmi práv a platformami nevedla k zablokovaniu dostupnosti diel nahratých používateľmi, ktoré neporušujú autorské práva alebo nepodliehajú autorskému právu alebo právam súvisiacim s autorským právom. V rámci transpozície článku 17 do vnútroštátneho práva členské štáty, ako napríklad Nemecko, rozvinuli tieto požiadavky, napríklad pokiaľ ide o záruky proti žiadostiam o blokovanie v súvislosti s verejne prístupnými dielami.

Na zabezpečenie správneho uplatňovania tohto ustanovenia bude nevyhnutné ľahko identifikovať diela, ktoré už nie sú chránené autorským právom (voľné diela) alebo ktoré sa môžu voľne používať na základe otvorených licencií. To možno dosiahnuť vytvorením databáz, ktoré umožnia identifikáciu a odkaz na verejnú sféru a diela s otvorenou licenciou. Takéto databázy by mohli mať pridanú hodnotu v tom, že by sa rozšírili príležitosti na

opakované použitie verejne dostupného kultúrneho dedičstva nad rámec pôsobnosti článku 17, a to tým, že by sa tieto diela a ich status voľného diela ľahšie sprístupnili.

Smernica o autorskom práve na digitálnom jednotnom trhu obsahuje pravidlá na uľahčenie používania voľne dostupného obsahu (odôvodnenie 3, článok 14). Aj keď smernica uznáva status voľných diel výtvarného umenia (článok 14), poukazuje aj na rozdiely medzi vnútroštátnymi právnymi predpismi o autorskom práve upravujúcimi ochranu rozmnoženín týchto diel, ktoré vyvolávajú právnu neistotu a ovplyvňujú cezhraničné šírenie voľných diel výtvarného umenia (odôvodnenie 53).

Cieľom tohto pilotného projektu je posúdiť možnosť vytvorenia verejných archívov voľných diel a diel s otvorenou licenciou na zvýšenie právnej istoty pre všetky druhy voľných diel a diel, na ktoré sa nevzťahuje ochrana autorských práv.

Právny základ:

Pilotný projekt v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Položka PP 01 23 03 — Pilotný projekt – Európska platforma NFT pre kreatívny sektor a riešenia v oblasti duševného vlastníctva

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				700 000	350 000			700 000	175 000

Poznámky:

Technológia blockchainu sa stala neoddeliteľnou súčasťou priemyselných hodnotových reťazcov. Jedným z najnovších technologických pokrokov je exponenciálne zavedenie tzv. nezameniteľných tokenov (NFT) – jedinečných aktív alebo jednotiek údajov uložených v distribuovanej databáze transakcií – vo všetkých odvetviach. Vďaka hlavným charakteristikám NFT (pravosť, vlastníctvo a prevoditeľnosť) je každý NFT jedinečný a nenahraditeľný. Je originálnym dielom s jedinečným digitálnym identifikátorom v distribuovanej databáze transakcií.

NFT sa využívajú vo všetkých odvetviach: od ochrany digitálnej identity (poskytovanie plnej kontroly jednotlivcom nad tým, ktoré informácie si chcú vymieňať a s kým) cez internet vecí (ako overovateľ zariadení)

až po kreatívny priemysel (poskytovanie likvidity na aukciách a v odvetviach umenia, hudby, módy a počítačových hier).

Keďže prakticky všetko, čo možno digitalizovať, sa môže zmeniť na NFT, nezameniteľné tokeny môžu zohrávať kľúčovú úlohu pri ochrane práv duševného vlastníctva tým, že vynálezcom, výskumným pracovníkom a tvorcom poskytnú jedinečný digitálny certifikát práv duševného vlastníctva zaznamenaný v distribuovanej databáze transakcií.

Navrhovaná európska platforma NFT by tento typ využívania testovala. Skúmal by sa potenciál NFT a blockchainu fungovať ako nemenný záznam vlastníckych nárokov, ktorý umožňuje overovať a potvrdzovať pravosť vlastníctva a licencií, spravovať digitálne práva a prevádzať autorské práva, identifikovať porušenia autorských práv a zabráňovať chybným nárokom na vlastníctvo. V rámci projektu by sa určila základná infraštruktúra, normy a protokoly potrebné na zavedenie a rozšírenie využívania NFT a blockchainu na ochranu duševného vlastníctva v EÚ a ich potenciál na podporu inovácií.

Právny základ:

Pilotný projekt v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Položka PP 01 23 04 — Pilotný projekt – Systém varovania pre nezvestné deti na Ukrajine: platforma na podporu cezhraničnej spolupráce pri ochrane a riešení prípadov nezvestných ukrajinských detí počas vojny.

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				850 000	425 000			850 000	212 500

Poznámky:

Na základe údajov dostupných k 29. marcu 2022 bolo z dôvodu vojny na Ukrajine hlásených viac ako 2 000 nezvestných detí z 1 481 rodín. Tento počet každý deň rastie o desiatky prípadov, kým bude vojna pokračovať. Skúsenosti iných organizácií, ktoré sa zaoberajú nezvestnými deťmi počas vojen a katastrof, naznačujú, že môže trvať mnoho rokov, kým sa poskytne odpoveď každému rodinnému príslušníkovi, ktorý nahlásil nezvestné dieťa. Zahŕňa to rozsiahle postupy pátrania po každom ukrajinskom dieťati bez sprievodu v Európe a

každej sirote z vojny, ako aj spoluprácu s Medzinárodným výborom pre nezvestné osoby, ktorý analyzuje neidentifikované pozostatky.

Keďže ľudia sa môžu v rámci EÚ a EHP voľne pohybovať, nevyhnutné sú efektívne a rýchle postupy a nástroje na cezhraničné riadenie prípadov v celej Európe. Európska federácia pre nezvestné a sexuálne zneužívané deti (Missing Children Europe) očakáva, že počet maloletých osôb bez sprievodu, ktoré sa stratia v EÚ, bude s pokračujúcou vojnou a rozširovaním napadnutého územia rýchlo narastať a čoraz viac detí z dôvodu vojny osirie.

Za týchto náročných okolností má ukrajinská organizácia pre nezvestné deti (člen organizácie Missing Children Europe) ťažkosti pri podpore rodičov a detí, keďže nemá prístup do svojich kancelárií a je odkázaná jedine na používanie mobilov, e-mailu a sociálnych médií. Komunikácia so susednými krajinami, ako je Poľsko alebo Rumunsko, je zložitá a informácie sa môžu ľahko stratiť, nezachovať alebo sa v nich vyskytnú ľudské chyby. Je jednoznačné, že v tejto kríze treba zaviesť systém správy prípadov, ktorý dokáže spracovať cezhraničné informácie o nezvestných ukrajinských deťoch. Hoci organizácie pre nezvestné deti majú k dispozícii viacero nástrojov a komunikačných prostriedkov, tie sú obmedzené na lokálne prípady, z ktorých prevažná väčšina sa týka dospievajúcich detí, ktoré ujdú z domu. Horúcim linkám (číslo 116 000), využívaným v 32 štátoch, z ktorých väčšina je členom organizácie Missing Children Europe, chýba nástroj na podporu spolupráce a rýchlej cezhraničnej výmeny informácií o nezvestných deťoch bez sprievodu, ktorý by fungoval na spoločnej platforme s vysokou bezpečnosťou a zaručením dôvernosti údajov.

Navrhovaný nástroj na vyhľadávanie nezvestných detí na Ukrajine bude využívať technologické možnosti, ktoré vďaka organizačnej spolupráci umožnia čo najrýchlejšie a najefektívnejšie vyriešiť cezhraničné prípady nezvestných detí. V rámci tejto pilotnej akcie sa využívajú výsledky výskumu a technické know-how získané z výskumného projektu ChildRescue financovaného z programu Horizont 2020 (dohoda o grante č. 780938) a stanovujú sa požadované funkcie a služby na riešenie urgentných cezhraničných prípadov.

Cieľom navrhovaného projektu je zaviesť bezpečné prostredie webovej platformy, vybudované na základe prototypu vytvoreného v rámci uvedenej iniciatívy Horizont 2020, na splnenie osobitných potrieb, ktoré identifikovala organizácia Missing Children Europe a jej lokálny partner na Ukrajine:

— Nahlasovanie prípadov nezvestných ukrajinských detí a riadenie miestnych a cezhraničných prípadov so zapojením oprávnených organizácií v celej Európe.

— Bezpečné poskytovanie informácií o cezhraničných prípadoch medzi zapojenými organizáciami, keďže dieťa nezvestné z Ukrajiny môže byť kdekoľvek v Európe (nie vždy z vlastnej vôle).

— Prenos existujúcej databázy cezhraničných prípadov na jednotnú platformu.

— Inteligentné párovanie prípadov nezvestných detí na Ukrajine na základe pokročilých techník strojového učenia.

– Automatické prepojenie s webovou stránkou www.missingchildrenukraine.eu v troch jazykoch (angličtina, ukrajinčina, ruština) vrátane formulára na oznamovanie (prijímanie) nových prípadov a funkcie na uverejňovanie verejných výziev vo forme online plagátov týkajúcich sa znepokojujúcich cezhraničných prípadov nezvestných detí.

— Automatické vytváranie tlačených plagátov s verejnými výzvami.

Okrem toho sa v rámci navrhovaného pilotného projektu vytvoria ďalšie dva nástroje:

– Súkromné mobilné aplikácie (pre Android a iOS) na jednoduchý prístup k platforme pre vyhľadávanie nezvestných detí prostredníctvom mobilného zariadenia a na jej ovládanie, ktoré oprávneným používateľom z oficiálnych organizácií reakcie v celej Európe poskytujú priame notifikácie o incidentoch/aktualizáciách súvisiacich s prípadmi nezvestných detí, ktoré by sa na základe informácií a/alebo výsledkov inteligentných párovacích algoritmov platformy mohli nachádzať v ich krajinách.

— Inteligentný bot (využívajúci aj umelú inteligenciu) osobitne navrhnutý pre sociálne médiá, prostredníctvom ktorého by ukrajinské rodiny mohli nahlasovať prípady nezvestných detí. Hlavným komunikačným prostriedkom, ktorý ukrajinskí občania používajú na kontakt s ukrajinskou organizáciou pre vyhľadávanie nezvestných detí, je v súčasnosti Facebook Messenger. Celý proces oznamovania prípadu je založený len na výmene správ, ktoré prijíma len niekoľko dobrovoľníkov. Tí majú ťažkosti plne spracovať tony informácií týkajúcich sa prípadov nezvestných detí prijatých prostredníctvom Messengera. Navrhovaný bot by mal celý proces nahlasovania zmiznutého dieťaťa automatizovať, mal by si inteligentne vyžiadať a získať odpovede na konkrétne otázky a zaregistrovať nové prípady v databáze spojenej s akýmkoľvek dostupnými dôkazmi (obrázky, právne dokumenty atď.), čo umožní správcovi prípadov na Ukrajine sústrediť sa na samotné riešenie prípadov namiesto vkladania a porovnávanie údajov získaných prostredníctvom četu.

Navrhovaný pilotný projekt bude mať nielen okamžitý pozitívny dosah na ukrajinskú humanitárnu krízu, ale môže byť tiež základom pre všetky organizácie nezvestných detí pod záštitou Missing Children Europe tým, že im pomôže pripraviť na akúkoľvek budúcu medzinárodnú núdzovú situáciu podobnej veľkosti a povahy.

Okrem toho by sa postupy a nástroje správy prípadov, ktoré sa majú zaviesť pre ukrajinské maloleté osoby bez sprievodu v rámci navrhovaného pilotného projektu, mohli v budúcnosti ľahko rozšíriť na všetky maloleté osoby bez sprievodu nezvestné v EÚ, keďže v rokoch 2018 až 2021 bolo zaznamenaných 18 000 prípadov

nezvestných maloletých osôb a čoraz viac z nich sa nahlásuje aj na čísle 116 000 (európska horúca linka pre nezvestné deti) v celej Európe.

Výsledky tohto pilotného projektu môžu byť pri podobných udalostiach prínosné pre veľký počet krajín EÚ, ako aj organizácie hľadajúce nezvestné deti utečencov v celej Európe a môžu zároveň spájať a chrániť deti alebo dokonca ženy/matky pravidelným vydávaním správ o tom, že sú v poriadku a kde sa nachádzajú. Ďalšou možnosťou bude, aby sa táto aplikácia používala aj ako bezpečnostné tlačidlo pre matky/ženy.

1. Tento pilotný projekt môže stavať na úspechu projektu ChildRescue, v rámci ktorého sa prevádzkuje osobitná databáza prípadov nezvestných detí (aktívne aj predchádzajúce prípady), v ktorej sa uchovávali informácie a podrobné údaje o jednotlivých prípadoch, ako aj inteligentného nástroja schopného klasifikovať (na základe analýzy dostupných údajov každého aktívneho prípadu a inteligentného párovacieho modelu s predchádzajúcimi prípadmi s využitím modelov strojového učenia) zmiznutie dieťaťa ako napr. útek/vyhodenie z domu, únos mimo rodinu, únos v rámci rodiny, zasahovanie do opatrovníctva, stratenie alebo nedobrovoľné zmiznutie. Platforma ChildRescue sa môže upraviť, rozšíriť a aktualizovať tak, aby mohla spracúvať prípady nezvestných detí v dôsledku vojny na Ukrajine.

Viacere komponenty projektu ChildRescue sa ukázali ako mimoriadne úspešné a možno ich opätovne použiť a prispôbiť tak, aby zahŕňali rozsah a ciele súčasného návrhu.

V skratke:

Mobilná aplikácia ChildRescue by sa mohla ľahko aktualizovať, aby mohla nielen zasielať notifikácie, ale aj zhromažďovať požadované údaje pre nové prípady a fungovať ako bezpečný a zabezpečený komunikačný nástroj medzi osobami, ktoré nahlásia zmiznutie, dobrovoľníckymi organizáciami na Ukrajine, ktoré podporujú túto iniciatívu, a organizáciami Missing Children Europe na Ukrajine, ako aj v susedných krajinách.

Hlavná platforma ChildRescue by sa mohla rozšíriť, aby podporovala cezhraničnú spoluprácu, čo by umožnilo nielen prístup k informáciám o prípadoch nezvestných detí na Ukrajine, ale aj ich dopĺňanie organizáciami v iných krajinách (kde sa dieťa môže nájsť) a priamo organizáciou Missing Children Europe. Platí to aj pre databázu detských utečencov bez sprievodu, ktorá je súčasťou platformy.

Modul správy údajov ChildRescue možno ľahko upraviť, aby umožňoval komunikáciu a výmenu informácií s pôvodnou platformou ukrajinskej organizácie pre nezvestné deti, keďže táto platforma by mohla poskytovať užitočné údaje v súvislosti s aktívnymi a minulými prípadmi.

Umelá inteligencia/strojové učenie využívané na záchranu detí: Umelá inteligencia/strojové učenie by mali byť nasmerované dvomi smermi: i) mali by vedieť párovať prípady maloletých detí nájdených v rôznych krajinách

so záznamami o nezvestných deťoch a ii) mali by vedieť odhaliť typické črty na základe existujúcich údajov a mali by poskytovať dôležité informácie a predpovedať, kde by sa mohlo konkrétne dieťa, ktoré prešlo ukrajinské hranice, nachádzať (na základe toho, kde sa našli deti s podobnými charakteristikami).

2. Spolupráca/interakcia s inými existujúcimi nástrojmi/iniciatívami na úrovni EÚ

Na základe informácií, ktoré poskytla organizácia Missing Children Europe, jediným existujúcim operačným nástrojom (okrem ChildRescue), ktorý súvisí s navrhovaným projektom, je už starší systém CRM organizácie Missing Children Europe, do ktorého majú prístup členovia tejto organizácie v iných krajinách. Funkcie tohto systému sú však obmedzené na vkladanie niektorých údajov k jednotlivým prípadom. Žiadne z funkcií platformy ChildRescue alebo riešenia uvedeného v návrhu projektu tento systém neobsahuje. Okrem toho, keďže nejde o otvorený systém CRM, nie je možné na tomto systéme ďalej stavať. Zavedie sa však premostovací systém na získavanie údajov z CRM, aby boli na novej platforme dostupné všetky informácie, ktoré už boli do systému zadané. Nedostatok iných nástrojov je dôvodom, prečo sa organizácia Missing Children Europe a celá sieť 116 000 domnievajú, že vzhľadom na to, že vojna naďalej prebieha a čas tlačí, možno kompletne riešenie opísané v návrhu rýchlo a efektívne vytvoriť jedine využitím existujúcich nástrojov ChildRescue.

3. Časový faktor:

Technickí partneri, ktorí vyvinuli komponenty ChildRescue, majú dobré znalosti o tých funkciách platformy, ktoré treba zmodernizovať, ako aj skúsenosti získané vďaka účasti na prezentáciách platformy. Pokiaľ ide o vývoj nových modulov umožňujúcich využívanie funkcionalít opísaných v návrhu projektu, ktoré nie sú priamo založené na ChildRescue, na navrhnutie a realizáciu prvej pracovnej verzie základnej časti riešenia netreba viac ako dva mesiace. Bude to zahŕňať zapojenie celého tímu vývojárov, ktorí sa podieľali na vytvorení platformy ChildRescue, ako aj odborníkov z organizácie Missing Children Europe, ktorí budú poskytovať konzultácie a poradenstvo ku charakteristikám jednotlivých funkcií.

Právny základ:

Pilotný projekt v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Položka PP 01 23 05 — Pilotný projekt – Pátracie a záchranné operácie v letectve a v námorníctve

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				2 000 000	1 000 000			2 000 000	500 000

Poznámky:

Jednou zo špecifických funkcií systému Galileo je pátranie a záchrana. Pátracie a záchranné služby sa neustále vyvíjajú s cieľom pomôcť ľuďom v tiesni, ale prípady ich používania v EÚ treba vzhľadom na súčasnú geopolitickú situáciu rozšíriť. Dosiahnuť to možno využitím nových technológií, ktoré vedú k digitálnym a bezpečnejším procesom. Rozsiahle pátracie a záchranné operácie prinesú nové obchodné príležitosti, ako aj nové výzvy, ktoré doplnia výzvy EÚ v oblasti digitalizácie, udržateľnosti a odolnosti.

Projekt sa zameria na:

- zjednotenie koncepcie operácií a výkonnostných potrieb na určenie polohy pri pátraní a záchrane;
- identifikáciu hlavných výziev, ktoré treba prekonať na zaistenie bezpečnej prevádzky a spoľahlivého určovania polohy;
- identifikáciu a analýzu technických a regulačných prekážok (napr. nedostatok noriem a regulácie), priemyselného hodnotového reťazca a nových obchodných modelov, ktoré by sa mohli objaviť;
- určenie možných opatrení na úrovni členských štátov, regiónov a miest na podporu rozvoja podnikania a podporu MSP pri poskytovaní riešení založených na vesmírnych údajoch EÚ s cieľom poskytnúť bezpečnejšie riešenia pre flotily EÚ (lietadlá aj plavidlá);
- vytvorenie prototypov palubného zariadenia, ktoré bude využívať signály systému Galileo na riešenie hlavných potrieb, ktoré zatiaľ nepokrývajú existujúce zariadenia, so zameraním sa na využívanie pátracích a záchranných služieb systému Galileo. Prototypy zariadení vyvinuté v rámci tohto pilotného projektu by mali byť založené na existujúcich komerčných štandardných komponentoch, ak sú k dispozícii;
- realizáciu niekoľkých predvedení pre komerčné lietadlá a rybárske plavidlá. Cieľom je preukázať uskutočniteľnosť a pridanú hodnotu pre sektor a potvrdiť prevádzkovú koncepciu za účasti používateľov z letectva a námorníctva a príslušných orgánov z rôznych krajín. Predvádzacie lietadlá a plavidlá musia byť vybavené aspoň prototypom rádiového majáka, ktorého možno aktivovať na diaľku pomocou signálov systému Galileo a špecifických zakódovaných správ.

Okrem toho:

— podieľať sa na vypracúvaní návrhu nových noriem vymedzujúcich 1) minimálne prevádzkové požiadavky na vyhľadávacie a pátracie 406 MHz rádiové majáky v komerčných lietadlách (ELT-DT) a rybárskych plavidlách (EPIRBS), aby ich bolo možné aktivovať na diaľku, a 2) požadované testy potrebné na overenie výkonnosti ako podpora budúcich regulačných iniciatív v Európe.

— účasť v existujúcich pracovných skupinách, ktoré sa zaoberajú riešeniami pre pátracie a záchranné rádiové majáky, vrátane rôznych verejných/súkromných platforiem a vedenie rozhovorov s kľúčovými zainteresovanými stranami z odvetvia, ako sú prevádzkovatelia lietadiel, združenia rybárskych plavidiel, prevádzkovatelia lodnej dopravy a príslušné námorné a letecké orgány zodpovedné za pátranie a záchranu;

— zhrnutie požiadaviek používateľov a vymedzenie požiadaviek na zariadenia (rádiové majáky).

[1] Dokument vymedzujúci služby SAR Galileo. <https://www.gsc-europa.eu/sites/default/files/sites/all/files/Galileo-SAR-SDD.pdf>

[2] ED-277 MASPS pre diaľkové ovládanie núdzového vysieláča polohy lietadla prostredníctvom služby spätného kanála. <https://eshop.eurocae.net/eurocae-documents-and-reports/ed-277/#>

[3] ED-62B – MOPS pre núdzové vysieláče polohy lietadiel 406 MHz. <https://eshop.eurocae.net/eurocae-documents-and-reports/ed-62b/>

Poznámky:

Cospas-Sarsat, medzinárodná pátracia a záchranná organizácia zachráni ročne v priemere približne 2 000 ľudí. Použitie zariadenie (406 MHz rádiový maják) zahŕňa základné povinné funkcie na prenos výstrahy do satelitov, ktoré ďalej prenášajú informácie do pozemnej infraštruktúry. Galileo už prispieva tým, že poskytuje svoje satelity na prenos správ, t. j. tzv. službu prenosového kanála (pozri [1]). Na pozemnej infraštruktúre sa určí poloha rádiového majáka a aktivujú sa pátracie a záchranné sily.

System Galileo má dnes aj voliteľnú funkciu, ktorej hlavným cieľom je odoslať potvrdenie aktivovanému majáku, tzv. spätný kanál (pozri [1]).

Možnosť mať aktivovaný komunikačný kanál z infraštruktúry Galileo na akýkoľvek rádiový maják vo svete umožní nové funkcie a jednou z najrelevantnejších funkcií je možnosť v prípade potreby aktivovať maják na diaľku z pozemnej infraštruktúry.

V odvetví komerčnej leteckej dopravy sa vykonali predbežné práce, ktoré sa skončili uverejnením normy minimálnej výkonnosti leteckého systému (EUROCAE ED-277 [2]), v ktorej sa opisujú prevádzkové postupy, ktoré sa majú zaviesť s cieľom umožniť tento vývoj. Pre rádiové majáky však zatiaľ nie je zavedená žiadna

minimálna výkonnosťná norma, ktorá by sa mohla použiť na podporu budúceho nariadenia. Agentúra Európskej únie pre bezpečnosť leteckého letectva (EASA), ktorá predkladá požiadavky na sledovanie lietadiel, vysvetľuje, že aktivácia rádiových majákov na diaľku si vyžaduje ďalší vývoj. Norma pre letecké rádiové majáky (EUROCAE ED-62B [3]) zatiaľ nezahŕňa možnosť aktivácie na diaľku.

Na druhej strane aktivácia rádiových majákov na diaľku vzbudzuje pozornosť námornej komunity, obzvlášť odvetvia rybárskych plavidiel, ktoré vidí jej veľké výhody pri zabezpečovaní ďalšej ochrany života rybárov.

Vesmírne údaje EÚ zo systémov Galileo a EGNOS budú kľúčovými faktormi, ktoré ovplyvnia uskutočniteľnosť tejto transformácie tým, že umožnia získať spoľahlivé a presné informácie o polohe potrebné na rýchlejšie vykonávanie pátracích a záchranných činností. Galileo bude poskytovať služby 1) komunikačného kanála, ktorý umožní aktiváciu rádiového majáka, a 2) určovania vzdialenosti signálov na zlepšenie presnosti polohy na základe GPS, čím sa umožní rýchlejšia a presnejšia lokalizácia osoby v tiesni. Vďaka SBAS (EGNOS je Európa) sa vykonávajú dodatočné opravy, aby sa zlepšila presnosť a integrita záujmu o bezpečné vykonávanie záchranného procesu podľa miesta tiesne, ktoré sú potrebné napríklad pri záchranných operáciách helikoptérou.

Právny základ:

Pilotný projekt v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Položka PP 01 23 06 — Pilotný projekt – Cena mladých európskych podnikateľov – Program EÚ pre akceleráciu a investície pre mladých podnikateľov

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				350 000	175 000			350 000	87 500

Poznámky:

Podnikanie je jednou zo základných hodnôt Európskej únie. Mladí podnikatelia, ľudia s perspektívnym myslením a startupy sú základom a budúcnosťou európskych inovácií. Cieľom Ceny mladých európskych podnikateľov (CMEP) je stať sa programom EÚ pre akceleráciu a investície pre mladých podnikateľov z celej Európy, ktorý uznáva a podporuje inovátorov a zároveň zabezpečuje rozvoj zručností.

Cena CMEP má byť každoročným projektom s podporou Európskeho parlamentu a Európskej komisie, ako aj príslušných sietí, ako sú okrem iných Business Angels Europe, Európsky fond podnikateľských anjelov, EBAN, EE-HUB, Erasmus pre mladých podnikateľov, CEA-PME, EMEN a WEGate. V Európskom parlamente bude cenu CMEP podporovať Eva Kaili, podpredsedníčka Európskeho parlamentu a predsedníčka siete EU40. Organizovaná bude pod záštitou siete mladých poslancov Európskeho parlamentu EU40.

Cieľom je, aby sa do programu akcelerácie a investícií CMEP každoročne prihlásilo 100 mladých podnikateľov. CMEP bude „jednotným kontaktným miestom“ pre fondy EÚ (Európska komisia, Európska investičná banka, počiatkový fond EÚ) a súkromných investorov. Okrem toho by 10 najlepších mladých podnikateľov mohlo každý rok využívať na mieru šité mentorské služby poskytované renomovanými poradenskými spoločnosťami a/alebo spoločnosťami, ktoré by svoje znalosti ponúkli ako nepeňažný príspevok k programu. Cena CMEP by v tomto zmysle fungovala ako prostriedok na zosilnenie hlasov mladých inovátorov a podnikateľov.

Mladí poslanci Európskeho parlamentu zo siete EU40 budú zohrávať kľúčovú úlohu pri propagácii ceny a akcelerátora v celej Európe a vo svojich volebných obvodoch s cieľom dosiahnuť, aby bola verejná výzva pre mladých podnikateľov čo najrozšírenejšia a najdostupnejšia. Mladí poslanci EP budú propagátormi tejto iniciatívy a jej poslstva a budú zohrávať kľúčovú úlohu v komunikácii, politickom marketingu a rozvoji súťaže. Európsky parlament by mohol každoročne organizovať podujatie („investičné dni“), počas ktorého sa táto cena bude propagovať a udeľovať.

Právny základ:

Pilotný projekt v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Článok PP 02 23 — 2023

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				4 125 000	2 062 500			4 125 000	1 031 250

Položka PP 02 23 01 — Pilotný projekt – Priestor pre metaverzum

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
				800 000	400 000			800 000	200 000

Poznámky:

Metaverzum je konvergenciou ideí, ktoré poznáme už niekoľko rokov: virtuálna realita (VR), rozšírená realita (AR) a technológia blockchainu. Podstatou metaverza je sieť virtuálnych prostredí prístupných prostredníctvom rôznych zariadení, kde môžu používatelia komunikovať, spoločensky sa stýkať, pracovať, hrať sa a nakupovať v imerzívnom digitálnom prostredí, ktoré odráža mnohé naše návyky z reálneho sveta.

Zatiaľ čo Európska komisia zvažuje reguláciu metaverza, všeobecné poznatky o tom, čo táto vznikajúca technológia znamená, sú stále veľmi obmedzené alebo sú mimo rámca priemerného pochopenia spoločnosti ako celku, a najmä tvorcov politik a úradníkov v európskych inštitúciách. Tí však musia prijímať právne predpisy o tomto vyvíjajúcom sa digitálnom svete, okrem iného aj pokiaľ ide o dodržiavanie základných práv, ochranu údajov, súkromie, ako aj úroveň zodpovednosti jednotlivcov za konanie vo virtuálnej sfére. Čo je to metaverzum, ako funguje, aký zážitok virtuálnej reality poskytuje, aké sú potenciálne dôsledky jeho používania a vykonávania činností v tomto prostredí atď. – to sú otázky, na ktoré si väčšina dokáže len veľmi vágne, ak vôbec, odpovedať.

Tento pilotný projekt umožní vytvoriť alebo vytvorí metaverzálny priestor v rámci orgánu európskych inštitúcií, pričom jeho súčasťou bude aj rozhodujúca legislatívna zložka. Cieľom bude priblížiť tento jav inštitúciám EÚ, resp. ho sprístupniť, aby sa dali lepšie pochopiť dôsledky vyplývajúce z tohto futuristického digitálneho sveta. Zároveň sa rozšíria poznatky, čo umožní lepšie prijímať právne predpisy v tejto oblasti, keď na to príde čas.

Priestor pre metaverzum v európskych inštitúciách bude otvorený na interakciu pre pracovné skupiny, odborníkov, odborné obce, expertov v oblasti technológií, vedcov, právnych akademikov, sociálnych psychológov, štátnych regulačných orgánov a volených úradníkov – a ich úvahy prispesú k vypracovaniu prípadného regulačného rámca o fenoméne metaverza.

Právny základ:

Pilotný projekt v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č.

1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Položka PP 02 23 02 — Pilotný projekt — Prístup k aplikáciám EÚ bez monopolu

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				500 000	250 000			500 000	125 000

Poznámky:

Moderné smartfónové, tabletové a (čoraz viac) desktopové prostredia zriadujú obchody, ako sú Google Play Store alebo Apple App Store, na inštaláciu a údržbu aplikácií. Tieto obchody ponúkajú vhodné a vybrané aplikácie, no za cenu veľkej prekážky brániacej vstupu na trh pre menších poskytovateľov a menšieho výberu pre spotrebiteľov. Nedávne protimonopolné prípady (AT.40437 Apple – Praktiky App Store (streamovanie hudby)) poukázali na problém s obchodmi s aplikáciami a Komisia navrhla Akt o digitálnych trhoch s cieľom vytvoriť na trhu väčšie možnosti súťaže. Napriek právnym predpisom a protimonopolným prípadom samotné inštitúcie EÚ neponúkajú spotrebiteľom slobodnú voľbu využívať dominantné obchody alebo sa od nich odkloniť. Napríklad všetky aplikácie pre android, ktoré vydala Komisia, sú dostupné len v obchode Google Play (Events@EU, Eurostat myregion atď.)(1).

Cieľom pilotného projektu je rozšíriť technickú infraštruktúru EÚ tak, aby vydávala, udržiavala a propagovala aplikácie EÚ bez ďalšieho posilňovania trhovej pozície obchodov s aplikáciami strázcov prístupu. Pilotný program sa zameriava aj to, aby EÚ vydávala svoje aplikácie na existujúcich alternatívnych obchodoch s aplikáciami vrátane f-Droid, ktorých cieľom je propagovať aplikácie vydané na základe licencií s otvoreným zdrojovým kódom. Zahŕňalo by to aj uvoľnenie zdrojového kódu aplikácií pre ľudí, aby si mohli vytvoriť aplikácie samostatne a sprístupniť súbory apk na načítanie bez použitia obchodu s aplikáciami. Táto činnosť je v súlade s rozhodnutím Komisie C(2021) 8759 o udeľovaní licencií s otvoreným zdrojovým kódom a o opätovnom použití softvéru Komisie a inými hlavnými politickými cieľmi Komisie a Parlamentu.

(1)<https://play.google.com/store/apps/collection/cluster?clp=igNEChkKEzYxNzkzNzYxNTA1MDQ0MTc1NzIQCBgDEiUKH2V1LmV1cm9wYS5wdWJsaWNhdGlvbNlucmVvcGVuZXUQARgDGAE%3D:S:ANO1ljKVNOM&gsr=CkeKA0QKGQoTNjE3OTM3NjE1MDUwNDQxNzU3MhAIGAMSJQofZXUuZXVyb3BhLnB1YmxpY2F0aW9ucy5yZW9wZW5ldRABGAMYAQ%3D%3D:S:ANO1ljJyeGM>

Právny základ:

Pilotný projekt v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Položka PP 02 23 03 — Pilotný projekt — Vypracovanie štúdie na podporu environmentálne udržateľnej umelej inteligencie v EÚ – Zelená umelá inteligencia

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				425 000	212 500			425 000	106 250

Poznámky:

V Bielej knihe o umelej inteligencii, ktorú Európska komisia uverejnila vo februári 2020, sa environmentálna udržateľnosť výslovne uvádza ako výzva pre bezprostrednú budúcnosť Európy. Cieľom tejto štúdie je zosúladiť európsku stratégiu pre umelú inteligenciu a jej opatrenia s Európskou zelenou dohodou, aby sa EÚ stala jedným z vedúcich regiónov pri prijímaní najlepších postupov pri rozvoji udržateľných modelov umelej inteligencie.

Umelá inteligencia má veľký potenciál mať vplyv na životné prostredie. Pozitívne je, že technológie umelej inteligencie a analýzy údajov majú potenciál urýchliť analýzu veľkých objemov údajov, umožniť lepšie pochopenie environmentálnych výziev a poskytnúť riešenia. Tým sa zabezpečia mechanizmy na zlepšenie environmentálneho plánovania, rozhodovania a monitorovania environmentálnych hrozieb. Umelá inteligencia by konkrétne mohla pomôcť znížiť spotrebu energie a zdrojov, podporiť dekarbonizáciu a posilniť obehové hospodárstvo. Ďalším zaujímavým aspektom je využívanie umelej inteligencie na analýzu výsledkov minulých vedeckých experimentov a na zlepšenie úspešnosti budúcich experimentov.

Umelá inteligencia však predstavuje aj niekoľko environmentálnych hrozieb. Využívanie riešení IKT predstavuje 5 – 9 % celosvetovej spotreby elektrickej energie a podľa správy EP s názvom Úloha umelej inteligencie v Európskej zelenej dohode by do roku 2030 mohlo dosiahnuť 20 %. V praxi to v roku 2020 predstavovalo 1,1 až 1,3 miliardy ton (Gt) CO₂. Okrem toho zo štúdie „Etika pre udržateľné prijatie umelej inteligencie spájajúca umelú inteligenciu a ESG“ vyplynulo, že emisie uhlíka pri učení jedného modelu spracovania prirodzeného jazyka zodpovedajú 125 spiatočným letom medzi New Yorkom a Pekingom. Pokiaľ ide konkrétne o používanie umelej inteligencie, v niektorých vedeckých článkoch o jej vplyve na životné prostredie sa rozlišuje medzi červenou umelou inteligenciou alebo energeticky náročnou umelou inteligenciou a

zelenou umelou inteligenciou navrhnutou podľa parametrov energetickej efektívnosti. Na ilustráciu treba poznamenať, že výpočtové zdroje potrebné na učenie modelov umelej inteligencie sa od roku 2012 zdvojnásobujú každých 3,4 mesiaca, keďže sa hľadajú presnejšie modely. Faktory, ktoré spôsobujú tento nárast spotreby, možno zhrnúť do troch častí: náklady na izolované fungovanie modelu umelej inteligencie, veľkosť súboru tréningových údajov a počet vykonaných pokusov s hyperparametrom.

Oblasť zamerania koordinovaného plánu revízie umelej inteligencie do roku 2021 „Začleniť umelú inteligenciu do hry v záujme klímy a životného prostredia“ zahŕňa opatrenia zamerané na dosiahnutie pokroku v oblasti ekologickejšej umelej inteligencie. Tieto akcie zahŕňajú podporu výskumu v oblasti znižovania spotreby energie umelej inteligencie prostredníctvom programu Horizont Európa; a rozvoj procesorov s nízkou spotrebou energie pre aplikácie umelej inteligencie prostredníctvom programu Horizont Európa a inštitucionalizovaného európskeho partnerstva pre kľúčové digitálne technológie. Koordinovaný plán sa však nezameriava na stimulovanie vývojárov, aby využívali ekologickú umelú inteligenciu.

V tejto súvislosti je cieľom pilotného projektu vykonať štúdiu s cieľom vymedziť prvky na stimulovanie vývojárov umelej inteligencie, aby prešli od energetickejšej umelej inteligencie k environmentálne udržateľnej umelej inteligencii – zelenej umelej inteligencii – podporou postupov na zvýšenie účinnosti a uvádzaním uhlíkovej stopy systému umelej inteligencie vrátane preskúmania „označovania energetickej efektívnosti a uhlíkovej náročnosti“ a „značky zelenej umelej inteligencie“. Štúdia tak prispeje k formovaniu súboru činností potrebných na ekologizáciu umelej inteligencie, aby mohla slúžiť ako základ pre potenciálny európsky program zelených algoritmov alebo pre akékoľvek právne predpisy v oblasti ekologickej umelej inteligencie, ktoré sa môžu zväziť v budúcnosti. Návrh aktu o umelej inteligencii neobsahuje žiadne stimuly ani povinnosti na výpočet a simuláciu vplyvu systémov umelej inteligencie na životné prostredie, takže táto štúdia by sa neprekrývala so žiadnymi súčasnými opatreniami, programami ani existujúcimi právnymi predpismi.

Vykonávanie

Hlavné činnosti štúdie by sa zameriavali na identifikáciu a ďalší rozvoj netechnologických riešení na zmiernenie vplyvu na životné prostredie vyplývajúceho z používania riešení umelej inteligencie, ako je vývoj najlepších postupov, nástrojov a vedomostnej základne potrebnej na splnenie tejto výzvy.

Keďže spotreba energie a uhlíková náročnosť systémov umelej inteligencie začínajú byť environmentálnym problémom, plánujú sa tieto činnosti s cieľom motivovať vývojárov/poskytovateľov k tomu, aby zmenili:

– identifikáciu najlepších postupov a vytvorenie úložiska obsahujúceho príklady energetickejšej účinného návrhu a aplikácie, ktoré môžu slúžiť ako osvedčené postupy pre podniky;

Na základe toho vypracovanie usmernení a metodiky pre účinné algoritmy, ktoré zahŕňajú najlepšie identifikované údaje a vopred naučené modely z hľadiska racionalizácie učenia. Cieľom je identifikovať modely, ktoré znižujú spotrebu energie vyvážením objemu údajov potrebných na učenie modelu, času na jeho učenie a počtu opakovaní na optimalizáciu jeho parametrov, čím sa znižuje jeho uhlíkovú náročnosť. Vzhľadom na skutočnosť, že v súčasnosti neexistuje metodika na výpočet a simuláciu vplyvu systémov alebo algoritmov umelej inteligencie na životné prostredie, táto štúdia položí základy pre jej vývoj a podporí jej zavádzanie.

– vývoj „označenia energetickej účinnosti a uhlíkovej náročnosti“ pre systémy umelej inteligencie, t. j. označenia, ktorým môže vývojár/poskytovateľ uviesť uhlíkovú stopu systému umelej inteligencie vypočítanú odhadom spotreby energie pri učení a vykonávaní algoritmov vrátane zverejňovania informácií o zdroji energie a využívaní energie z obnoviteľných zdrojov. Toto označenie si bude vyžadovať vymedzenie minimálnych noriem a stupnicu účinnosti, ako aj metodiku a postup zverejňovania informácií.

– na základe „označenia energetickej účinnosti a uhlíkovej náročnosti“ vývoj „environmentálnej značky umelej inteligencie“ t. j. značky, na základe ktorej sa rozoznávajú systémy umelej inteligencie s menej uhlíkovo náročnými a energeticky najúčinnjšími systémami umelej inteligencie a ktorá podporí techniky a postupy v záujme lepšej efektívnosti.

– identifikáciu iných stimulujúcich riešení ako vymedzenie ukazovateľov na meranie úrovne udržateľnosti umelej inteligencie a využívanie udržateľnosti ako hodnotiaceho kritéria vo verejnom obstarávaní.

– návrh a realizácia informačnej kampane na zdôraznenie výsledkov získaných prostredníctvom štúdie, ktorá bude slúžiť na zvýšenie informovanosti o potenciáli využívania zelenej umelej inteligencie ako vektora environmentálnej udržateľnosti.

Právny základ:

Pilotný projekt v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Položka PP 02 23 04 — Pilotný projekt – Rozvoj nástrojov interoperability na jednotnom digitálnom trhu

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
				400 000	200 000			400 000	100 000

Poznámky:

Internet prináša rast a inovácie nebyvalým tempom. Zväčša sa zabúda, že jednou z jeho pôvodných architektonických zásad bola interoperabilita. Služby ako web a e-mail sú založené na interoperabilite. V súčasnosti však služby rozmanitého a decentralizovaného systému s otvorenými normami nahradili služby „oplotených záhrad“ s uzamknutými používateľmi, ktoré prevádzkuje malý počet spoločností, najmä s ohľadom na služby zasielania správ a sociálnych médií. Tento pilotný projekt by mohol slúžiť ako prvý krok na riešenie tohto dominantného postavenia na trhu a prispieť tak k dosiahnutiu rovnakých podmienok v digitálnom sektore na podporu európskych MSP. Cieľom tohto pilotného projektu by bolo zmapovať možnosti interoperability, výhody, výzvy a potenciálne technické riešenia pre služby zasielania správ a sociálnych médií ako prvý krok smerom k rozvoju otvorených noriem interoperability. Akt o digitálnych trhoch sa už zaoberá interoperabilitou interpersonálnych komunikačných služieb nezávislých od číslovania v článku 7 a žiada Komisiu, aby posúdila, či by sa rozsah pôsobnosti mal rozšíriť na online služby sociálnych sietí. Tento pilotný projekt by mohol prispieť k takémuto posúdeniu, a preto by mohol vytvoriť väčšiu hospodársku súťaž v prípadoch, keď by sa kompatibilné služby a produkty mohli začleniť do systémov obklopených „oplotenými záhradami“, a tým umožniť väčšiemu počtu spoločností konkurovať strážcom digitálnych služieb. Prispel by preto k európskym alternatívam, európskej strategickej autonómii a podporil by európsku digitálnu suverenitu. Aby boli tieto nástroje úspešné, ústredným prvkom by bolo zaručiť vysokú úroveň ochrany údajov, transparentnosti a výberu pre používateľov.

Právny základ:

Pilotný projekt v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Položka PP 02 23 05 — Pilotný projekt – Európsky orgán pre normy v oblasti leteckého paliva a bezpečnostnú certifikáciu

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				1 000 000	500 000			1 000 000	250 000

Poznámky:

Cieľom tohto pilotného projektu je podporiť vedúce postavenie a autonómiu Európy v oblasti palivových noriem pre letectvo. V súčasnosti EÚ stanovuje palivové normy pre rôzne druhy dopravy z dôvodov bezpečnosti a udržateľnosti, ale v odvetví letectva tomu tak nie je. To predstavuje výzvy z hľadiska zabezpečenia a podpory záujmov EÚ vrátane vedúceho postavenia v oblasti technológií a udržateľnosti, ako aj z hľadiska predchádzania prekážkam v certifikácii a zabezpečenia zachovania verejného záujmu.

Na dosiahnutie súladu s Európskou zelenou dohodou a cieľmi stanovenými v európskom právnom predpise v oblasti klímy, a to aj v odvetví dopravy vo všeobecnosti, a najmä v letectve, je potrebný neustály vývoj smerom k zníženiu vplyvu existujúcich a budúcich leteckých palív na klímu a životné prostredie. Jeho zloženie sa skutočne priamo premietne do množstva emisií CO₂ na cestujúceho a kilometer, ale v skutočnosti aj do iných emisií ako CO₂, ktorých vplyv na klímu odhaduje EASA až na dvojnásobok oproti emisiám CO₂. Zatiaľ čo udržateľné letecké palivá a konkrétnejšie syntetické palivá pomôžu znížiť emisie CO₂ tým, že budú čoraz viac nahrádzať konvenčné palivá, v návrhu nariadenia ReFuelEU Aviation sa stále predpokladá, že fosilne letecké palivo si počas mnohých rokov zanechá najväčší podiel v leteckej palivovej zmesi. Je to práve prítomnosť aromatických zlúčenín a síry v kerozíne, ktorá spôsobuje vplyvy, ktoré nesúvisia s emisiami CO₂, a ktoré je potrebné urýchlene riešiť.

Jednou z prekážok v tomto projekte je skutočnosť, že súčasný proces normalizácie leteckého paliva prebieha takmer výlučne v rámci ASTM International, čo je súkromná organizácia so sídlom v USA, ktorá má takmer monopolné postavenie. Hrozí, že tento súčasný stav v konečnom dôsledku oddiali rýchly rozvoj a využívanie potenciálnych inovačných príležitostí v zložení leteckého paliva a oslabí ho vrátane bezpečnosti, minimalizácie účinkov nesúvisiacich s CO₂, znečistenia a emisií CO₂, ku ktorým by malo dôjsť v nadchádzajúcich rokoch. Únia musí byť plne pripravená byť v tejto oblasti autonómna, ako je tomu v prípade mnohých iných odvetví, aby mohla v tejto oblasti získať počiatočnú výhodu. Spojené kráľovstvo má tiež normalizačný orgán pre letecké palivá, takže EÚ je v tejto súvislosti osamotená, čo narušuje jej autonómiu.

Vzhľadom na plánované zmeny v oblasti leteckého paliva vrátane ďalších požiadaviek na certifikáciu udržateľných leteckých palív vyplývajúcich z nariadenia ReFuel Aviation a vzhľadom na potrebu podporovať

inovácie v oblasti nulových emisií a nulového znečistenia je preto dôležité zabezpečiť strategickú autonómiu EÚ. Pilotný projekt by bol prvým krokom, ktorý by umožnil vytvorenie užitočného nástroja, ktorý EÚ poskytne potrebné štruktúry na rozhodovanie o normách a kritériách týkajúcich sa leteckých palív a kvality zmiešavania. Osobitným aspektom by bolo konečne pokročiť v znižovaní minimálnych prahových hodnôt pre aromatické zlúčeniny a síru, podporiť vývoj technológií motorov a pripraviť podmienky pre prevádzku prúdových lietadiel so 100 % udržateľným leteckým palivom.

Vzhľadom na príslušné bezpečnostné dôsledky pre odvetvie letectva by bolo vhodné, aby sa v rámci tohto pilotného projektu preskúmali možnosti a požiadavky na subjekt so sídlom v EÚ a v tomto zmysle určilo, akú úlohu by v tomto procese mohla zohrávať EASA.

Napokon sa zdá byť zrejmé, že tento navrhovaný pilotný projekt podporuje rôzne ciele Únie vrátane cieľov strategickej autonómie, vedúceho postavenia v oblasti technológií, cieľov Parížskej dohody, Európskej zelenej dohody, európskeho právneho predpisu v oblasti klímy, stratégie pre udržateľnú a inteligentnú mobilitu, programu EASA pre udržateľnú leteckú dopravu, návrhu nariadenia ReFuelEU Aviation, ktorý sa má prijať v nadchádzajúcich mesiacoch, a rôznych ďalších politík v oblasti letectva a priemyslu. Okrem toho by mohol ľahko usilovať o spoluprácu s medzinárodnými leteckými orgánmi a iniciatívami na zabezpečenie konzistentnosti a harmonizácie na medzinárodnej úrovni bez toho, aby bola ohrozená medzinárodná letecká doprava, a to všetko pri presadzovaní cieľov v oblasti väčšej bezpečnosti a udržateľnosti.

Právny základ:

Pilotný projekt v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Položka PP 02 23 06 — Pilotný projekt – Návrh spoločného európskeho prístupu k rádioaktívnemu odpadu

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				1 000 000	500 000			1 000 000	250 000

Poznámky:

Predátorská vojenská invázia Ruska, ktorá sa začala vo februári 2022 proti zvrchovanému štátu Ukrajina, nie je len očividným útokom na právny štát a demokraciu, ale aj pripomienkou, že EÚ musí investovať do svojej

strategickej autonómie. Pokiaľ EÚ nebude mať odolný energetický systém, ktorý môže dostatočne zaistiť bezpečnosť dodávok, bude aj naďalej zraniteľná voči geopolitickým tlakom, ktoré spôsobuje využívanie vývozu energie ako zbrane.

Jadrová energia je dostatočne akreditovaná ako bezpečný, spoľahlivý a dekarbonizovaný zdroj energie. Vidíme preto potenciál posilnenia úlohy jadrovej energie v našom energetickom mixe ako dekarbonizovaného zdroja energie, ktorý môže výrazne znížiť našu potrebu dovozu, a tým posilniť strategickú autonómiu EÚ.

Technické posúdenie jadrovej energie, ktoré vykonalo Spoločné výskumné centrum v roku 2021, potvrdilo široký technický a vedecký konsenzus, podľa ktorého sú hlbinné geologické formácie vhodným, bezpečným a uskutočniteľným spôsobom ukladania rádioaktívneho odpadu vo veľmi dlhom časovom horizonte. Okrem toho súčasné postupy skladovania vyhoreného jadrového paliva a iných ľahko rozpustných druhov stredne a vysokoaktívneho odpadu nemali byť dlhodobou udržateľné.

Okrem toho sa v návrhu doplnujúceho delegovaného aktu o začlenení jadrovej energie do taxonómie, ako ho navrhuje Komisia, uvádza, že členské štáty musia mať „plán s podrobnými krokmi, aby sa do roku 2050 uviedlo do prevádzky úložisko vysokoaktívneho rádioaktívneho odpadu“.

Súčasný právny rámec pre nakladanie s jadrovým odpadom a jeho prepravu má základ v Zmluve o Euratome a podrobnejšie je stanovený v smernici o jadrovom odpade (2011/70/EURATOM) a smernici o preprave rádioaktívneho odpadu (2006/117/EURATOM). V súčasnej podobe je rádioaktívny odpad vnútroštátnou záležitosťou a jeho ukladanie patrí do výlučnej právomoci každého členského štátu. Konkrétnejšie, v smernici 2011/70/Euratom sa od členských štátov vyžaduje, aby ustanovili a spravovali vnútroštátny legislatívny, regulačný a organizačný rámec (článok 5), ktorý zahŕňa prijatie vnútroštátneho programu pre nakladanie s vyhoretým palivom a rádioaktívnym odpadom, ktorý sa vzťahuje na všetky druhy vyhoreného paliva a rádioaktívneho odpadu v rámci ich jurisdikcie a všetky fázy nakladania s vyhoretým palivom a rádioaktívnym odpadom od jeho vzniku po uloženie (článok 11).

Preprava rádioaktívneho odpadu do spoločného úložiska na úrovni EÚ by podliehala pravidlám stanoveným v kapitole 2 smernice 2006/117/Euratom, ktorá sa zaoberá „prepravami v rámci Spoločenstva“. Treba tiež zdôrazniť, že Komisia zriadila expertnú skupinu pre finančné aspekty nakladania s vyhoretým palivom a rádioaktívnym odpadom vrátane hlbinného geologického úložiska, ktorá jej má poskytovať podporu pri posudzovaní otázok súvisiacich s nákladmi a financovaním takýchto zariadení. Činnosti v rámci tohto pracovného programu expertnej skupiny by sa mali považovať za doplnkové k niektorým činnostiam navrhnutým v tomto projekte.

Zatiaľ čo ukladanie rádioaktívneho odpadu v inom členskom štáte je povolené, v smernici 2011/70/Euratom sa v článku 4 ods. 1 stanovuje, že každý členský štát nesie konečnú zodpovednosť za nakladanie s vyhoretým palivom a rádioaktívnym odpadom, ktorý sa v ňom vyprodukuje. Možnosť ukladať rádioaktívny odpad v inom členskom štáte je upravená v článku 4 ods. 4 smernice 2011/70/Euratom, ktorý znie takto: „Rádioaktívny odpad sa uloží v členskom štáte, v ktorom sa vyprodukoval, s výnimkou prípadu, ak v čase prepravy vstúpi do platnosti dohoda medzi dotknutým členským štátom a iným členským štátom [...] o tom, že sa na uloženie využije zariadenie v jednej z týchto krajín.“. Takáto dohoda (dohody) by mali byť začlenené do vnútroštátneho programu, ako sa stanovuje v článku 12 ods. 1 písm. (k), podľa ktorého: „Vnútroštátne programy [...] zahŕňajú: [...] dohody uzavreté [...], pokiaľ takéto dohody existujú.“.

Členské štáty sa zároveň nabádajú, aby plánovali dlhodobu a do svojich národných plánov zahrnuli hlbinné geologické úložiská jadrového odpadu.

V súčasnosti žiadna krajina na svete nemá v prevádzke hlbinné geologické úložisko vyhoreného jadrového paliva. V súčasnosti takéto úložisko vzniká jedine vo Fínsku a len Švédsko a Francúzsko majú realistické plány na hlbinné geologické úložiská, ktoré majú byť v prevádzke na začiatku tretej dekády 21. storočia. Ostatné členské štáty takéto plány doposiaľ nemajú, a preto by trvalo celé desaťročia, kým by ich prípadné budúce projekty mohli vstúpiť do prevádzky. Vo francúzskych plánoch sa však počíta len s úložnými kapacitami pre francúzsky rádioaktívny odpad, ktorý už existuje alebo sa plánuje.

Hoci jadrový odpad pochádza najmä z jadrových elektrární, jednoznačne nie sú jediným zdrojom rádioaktívneho odpadu. Rádioaktívny odpad produkujú aj priemyselné odvetvia, nemocnice a zdravotnícke zariadenia, výskumné centrá a univerzity. Každý členský štát EÚ bez ohľadu na to, či má alebo nemá jadrovú energiu vo svojom energetickom mixe, určitý druh rádioaktívneho odpadu produkuje a musí s ním niečo urobiť. Domnievame sa, že vzhľadom na obrovské finančné a inžinierske úsilie a mimoriadne dlhé obdobie výstavby je duplicita rôznych hlbinných geologických úložísk roztrúsených po celej EÚ mimoriadne neefektívna.

Preto navrhujeme v spolupráci s GR ENER začať pilotný projekt (PP) a v prípade úspechu v ňom pokračovať formou prípravnej akcie (PA). Tento proces by mohol mať podobu štúdie uskutočniteľnosti o hlbinnom geologickom úložisku jadrového odpadu na spoločné európske využitie, vypracovanej okrem iného využitím veľmi cenných poznatkov Technologickej platformy na vykonávanie geologického ukladania rádioaktívneho odpadu do úložísk (IGDTP).

Cieľom takejto štúdie by bolo umožniť tvorcom politiky posúdiť na základe dostupných údajov, či je technicky, finančne a z hľadiska celkovej efektívnosti vhodné spojiť európske zdroje na riešenie otázky rádioaktívneho

odpadu, a určiť, či by takýto spoločný európsky prístup k nakladaniu s rádioaktívnym odpadom vyžadoval preskúmanie platných právnych predpisov.

Hlavný dôraz by sa mal klásť na požadované podporné opatrenia, najmä na spoločný systém klasifikácie rádioaktívneho odpadu v EÚ, po čom by malo nasledovať vymedzenie zodpovednosti, vlastníctva/názvu a finančných záväzkov medzi pôvodcami odpadu, organizáciami pre nakladanie s odpadom (v relevantných prípadoch) a členskými štátmi, ktoré sa zúčastňujú na regionálnom projekte hlbinných geologických úložísk. V ranom štádiu analýzy by sa mali posúdiť jadrové bezpečnostné záruky spolu s aspektmi bezpečnosti a ochrany.

Právny základ:

Pilotný projekt v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Položka PP 03 22 04 — Pilotný projekt — Úloha právnych predpisov v oblasti autorského práva pri uľahčovaní dištančného vzdelávania a výskumu

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	700 000	350 000	p.m.	p.m.	700 000	175 000

Článok PP 03 23 — 2023

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				4 000 000	2 000 000			4 000 000	1 000 000

Položka PP 03 23 01 — Pilotný projekt – Budovanie kapacít pre ekosystém cestovného ruchu – Prístup k financovaniu EÚ

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				3 000 000	1 500 000			3 000 000	750 000

Poznámky:

Ekosystém cestovného ruchu predstavuje 99,9 % MSP a ďalších malých zainteresovaných strán. Podiel mikropodnikov a malých podnikov je obzvlášť vysoký v odvetví hotelov, barov a reštaurácií, pričom mnohí vlastníci pôsobia nezávisle alebo na základe franchisingu od veľkých skupín. Spoločnou výzvou, ktorú uvádza

komunita cestovného ruchu na rôznych zasadnutiach pracovnej skupiny pre cestovný ruch vo výbore TRAN, je prístup k finančným prostriedkom EÚ. Väčšina zainteresovaných strán v oblasti cestovného ruchu sa domnieva, že je dôležité vytvoriť riadny rozpočtový riadok pre cestovný ruch, ale kým to nebude realita, ekosystém sa musí naučiť, ako získavať odborné znalosti a poznatky, pokiaľ ide o prístup k 14 rôznym programom, ktoré v súčasnosti prebiehajú vo viacročnom rámci.

Cieľom nedávno uverejnenej príručky o finančných prostriedkoch EÚ pre cestovný ruch je podporiť ekosystém cestovného ruchu pri hľadaní príležitostí. Otázkou je, ako môže Únia vybudovať kapacity pre komunitu cestovného ruchu a ďalšie časti ekosystému cestovného ruchu s cieľom získať prístup k týmto rôznym možnostiam? Ide o posledný krok na posilnenie postavenia mikropodnikov a MSP a ekosystému cestovného ruchu, aby boli informovaní o dostupných finančných prostriedkoch EÚ a mali k nim prístup, našli partnerstvá a konzorcia, najlepšie postupy a ďalšie nástroje.

Podľa zistení Dvora audítorov v osobitnej správe EÚ s názvom Podpora cestovného ruchu zo strany EÚ – Potreba novej strategickej orientácie a lepšieho prístupu k financovaniu boli opatrenia Komisie na podporu ekosystému cestovného ruchu EÚ počas predchádzajúceho viacročného finančného rámca čiastočne účinné.

V pláne prechodu pre cestovný ruch sa takisto zdôraznila potreba uľahčiť prístup k finančným prostriedkom EÚ, potreba budovania kapacít, podpora prostredníctvom technickej pomoci a financovania na splnenie týchto požiadaviek.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti je cieľom tohto pilotného projektu:

- uľahčiť prístup podnikov cestovného ruchu a komunity cestovného ruchu k finančným prostriedkom EÚ vo všeobecnosti mapovaním ťažkostí a vytvorením vhodných nástrojov na zvýšenie podielu ekosystému cestovného ruchu a cestovania na celkovom využívaní finančných prostriedkov, čím sa doplní existujúca databáza projektov financovaných EÚ;
- analyzovať, ktoré programy uvedené v príručke sú vhodné na realizáciu cieľov transformácie cestovného ruchu v závislosti od profilu zainteresovaných strán a zrelosti projektových nápadov;
- zdôrazňovať osvedčené postupy projektov v oblasti cestovného ruchu financovaných z finančných prostriedkov EÚ;
- využiť skúsenosti z úspešných a neúspešných projektov: stimulovať prenos a vyhnúť sa duplicitě;
- prepojiť podniky a komunitu cestovného ruchu s cieľom posilniť existujúce siete a kontaktné miesta, ktoré im môžu pomôcť;

- vypracovať usmernenia pre spoločnosti a ďalšie časti ekosystému cestovného ruchu o tom, ako sa úspešne zapojiť do programov financovania EÚ v spojení s existujúcimi štruktúrami;
- monitorovať spolu s riadiacimi orgánmi programu, ktoré projekty získali financovanie a ako prebieha ich realizácia.

Ciele tohto návrhu sú v súlade so stratégiou pre MSP, aktualizovanou priemyselnou stratégiou a správou o vytvorení stratégie EÚ pre udržateľný cestovný ruch. Ich zámerom je poskytnúť viac pomoci MSP a ďalším aktérom v ekosystéme cestovného ruchu pri prístupe k finančným prostriedkom EÚ a objasniť niektoré zložité aspekty.

Informácie poskytnuté v rámci tohto návrhu budú predstavovať významnú pridanú hodnotu, ktorú budú využívať inštitucionálne zosilňovače informácií s cieľom maximalizovať dosah v celej EÚ.

Právny základ:

Pilotný projekt v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Položka PP 03 23 02 — Pilotný projekt – Európska sieť investorov zohľadňujúcich rodové hľadisko

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				1 000 000	500 000			1 000 000	250 000

Poznámky:

Komisia by mala zriadiť európsku sieť investorov zohľadňujúcich rodové hľadisko. Takáto sieť by mala zvyšovať informovanosť a predchádzať rozdielom v investíciách medzi ženami a mužmi tým, že vyzve európskych verejných, ako aj súkromných investorov a finančné inštitúcie, aby sa zaviazali k plneniu určitých cieľov v oblasti rozmanitosti, ako je vykonávanie politik rodovej rovnosti, rozmanitosti a začlenenia, ako aj meraním a sledovaním rodového zastúpenia a každoročným uverejňovaním údajov.

Sieť investorov zohľadňujúcich rodové hľadisko na úrovni EÚ sa zároveň môže zamerať na mnohé prekážky, ktoré existujú medzi odvetviami s veľmi vysokým percentuálnym podielom alebo veľmi nízkym percentuálnym podielom žien, a súčasne sa na tieto prekážky zamerať, a bude schopná pomôcť ich odstrániť. Najmä pokiaľ ide o pozície v investičnej a finančnej oblasti, v ktorých sú ženy nedostatočne zastúpené, to predstavuje výzvu pre

podnikateľský ekosystém, pretože z viacerých štúdií vyplýva, že investiční manažéri majú tendenciu poskytovať kapitál im podobným osobám a zamestnať im podobné osoby.

Sieť inšpiruje, zvyšuje poznatky o faktoch a umožňuje výmenu najlepších postupov, pokiaľ ide o prevenciu a odstraňovanie rozdielov v investíciách medzi ženami a mužmi, ako aj poskytuje spoločnostiam vedeným ženami príslušné prepojenia, siete a možnosti financovania v spolupráci s inými sieťami, ako je WEgate.

Zvyšovaním informovanosti a podporou väčšej účasti žien na rozhodovaní o investíciách sa rovnako prispeje k dosiahnutiu cieľa rodovej rozmanitosti stanoveného v rámci InvestEU (najmenej 25 % fondov podporovaných z InvestEU by malo zapojiť ženy do procesu rozhodovania).

Okrem toho môže prispieť k tomu, aby podnikateľky ľahšie našli tých správnych investorov, ktorí sa zameriavajú na podnikateľské nápady žien a rozmanitých tímov, čo by vytvorilo pridanú hodnotu prostredníctvom cezhraničných a medziodvetvových vzťahov a iniciatív.

Právny základ:

Pilotný projekt v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Článok PP 05 23 — 2023

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				3 500 000	1 750 000			3 500 000	875 000

Položka PP 05 23 01 — Pilotný projekt – Inovatívna a komplexná koncepcia rozvoja mestskej biodiverzity pre miestne samosprávy v Európe – Obnova mestského vodného ekosystému mesta Lodž

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				3 500 000	1 750 000			3 500 000	875 000

Poznámky:

Mestom Lodž (Poľsko) preteká približne 20 riek a potokov, avšak väčšina je skrytá v podzemných kanáloch. Mestské orgány už niekoľko rokov podnikajú kroky na ich obnovenie a zároveň chcú tieto rieky opäť presmerovať na zem. Jeden z týchto ambiciózných projektov sa týka rieky Lamus, ktorá preteká historickými

parkmi z 19. storočia, ktoré vznikli ako záhrady okolo palácov vlastníkov lodžských tovární, zakladateľov tzv. lodžskej „zasľúbenej zeme“.

Projekt „Obnova mestského vodného ekosystému“ bude pozostávať z regenerácie rieky Lamus, preloženia jej toku z kanalizácie a umiestnenia do mestského priestoru. Zároveň sa na jej zásobovanie vodou použije dažďová voda a sneh z budov a striech, ktoré sa v jej okolí nachádzajú. Okrem toho plánujeme zavlažovať zeleň v parkoch a nasmerovať dažďovú vodu do údolia rieky Jasień, aby sme ňou zaplnili retenčnú nádrž. Projekt bude okrem toho zahŕňať úpravu dažďovej vody (napr. systémom sekvenčnej sedimentácie a biofiltrácie) a monitorovanie vlhkosti pôdy a hladiny podzemnej vody (špecializovanými snímačmi vlhkosti pôdy). V rámci projektu sa budú používať prototypy stĺpikov PARO, ktoré sú inovačným riešením pre mikrozadržiavanie vody.

Projekt bude veľmi komplexný a budú sa v ňom riešiť problémy malého zadržiavania vôd, hladiny podzemnej vody a prítomnosti vody v mestskom prostredí. Cieľom projektu bude riadne odvádzanie dažďovej vody a roztopeného snehu s cieľom odstrániť súčasné problémy spôsobené nedostatkom a pravidelným prebytkom vôd, čo má za následok prívalové povodne a vysychanie stromov v parkoch (spôsobené znížením hladiny podzemnej vody v dôsledku výstavby podzemnej stanice a železničnej trate), ako aj tým, že treba umelo naplňovať riečne nádrže v údoliach, ktoré boli niekedy plne zásobované vodou z riek v meste Lodž.

Spolu s obnovou riečného telesa sa vytvoria rekreačné a vzdelávacie chodníky. Konceptia revalorizácie parkov popri riekach sa bude rozvíjať za účasti občanov a pre občanov, pričom sa zachová historické dedičstvo parkov, ktoré sú historickými pamiatkami. V rámci prác sa vytvorí zadržiavacia nádrž so stojatou vodou a vodnou vegetáciou. V projekte sa v plnej miere využijú možnosti využívania nespevnených povrchov, čo umožní presakovanie dažďovej vody.

Parky pozdĺž rieky Lamus sa budú využívať na ekologické dielne a podporu zelenej transformácie. Projekt poskytne príležitosti zapojiť sa do činností Európskej zelenej dohody a práce Európskeho parlamentu. Riečne dno a prilahlé zelené oblasti sa transformujú na vzdelávací chodník, ktorý bude ústredným bodom budúcich vzdelávacích projektov.

Obnova rieky, ktorá mala priamy vplyv na vznik lodžskej „zasľúbenej zeme“, by vynikajúcim spôsobom posilnila historické povedomie a miestnu identitu a zároveň by bola v súlade s cieľmi politiky v oblasti klímy v rámci Európskej zelenej dohody. Keďže Lodž má málo prirodzene tečúcich vodných tokov, obnova rieky môže mať pozitívny vplyv na mestský ekosystém a prispieť k vytvoreniu novej a jedinečnej turistickej atrakcie. Vzhľadom na to, že ide o opatrenia na riešenie závažného environmentálneho problému a inovácie, realizáciou projektu sa vytvorí európska pridaná hodnota.

Mesto Lodž, ktoré je zapojené do misie zameranej na klimaticky neutrálne a inteligentné mestá, si ako jeden zo svojich hlavných cieľov stanovilo výmenu myšlienok, skúseností a úspechov v oblasti zelenej transformácie. Už dnes sa delíme o svoje skúsenosti s mnohými európskymi mestami v rámci inovačných projektov programu Horizont. Problém obnovy rieky sa týka mnohých európskych miest, kde boli rieky presmerované do kanálov alebo zabetónované. Vďaka inovatívnemu systému zadržiavania vody a odvodňovania nadbytočných vôd ponúkame riešenie na problémy všetkých miest, ktoré sa potýkajú s pravidelnými záplavami a suchami. Tie sú charakteristické najmä pre veľmi premenlivé podnebie strednej a východnej Európy s vlnami horúčav a obdobiami silného sneženia a dažďov. Výsledky analýz vykonaných v rámci týchto inovačných riešení v oblasti monitorovania vlhkosti alebo mikrozadržiavacej schopnosti pôd budú slúžiť ako nástroj na navrhovanie podobných riešení v iných častiach mesta. Okrem toho splnením predpokladov misie zameranej na klimaticky neutrálne a inteligentné mestá sprístupníme našu inovatívnu a komplexnú koncepciu rozvoja mestskej biodiverzity všetkým miestnym samosprávam v Európe.

Oblasť, v ktorej by sa mali investície realizovať, pokrýva 60 hektárov pôdy v centre mesta a čiastočne zahŕňa historické oblasti nachádzajúce sa v oblasti projektu revitalizácie centra mesta. Vzhľadom na inovatívnosť plánovaných riešení a historický charakter veľkej časti oblasti, ktorej sa projekt týka, nemožno náklady výrazne znížiť.

Projekt sa pripravuje za účasti vedcov z Európskeho regionálneho centra pre ekohydrologiu, ktoré sa pod záštitou UNESCO transformovalo z Medzinárodného centra pre ekológiu (ICE). Odhad nákladov vychádzal z analýz spoločností PricewaterhouseCoopers a Chapman Taylor Architects.

Právny základ:

Pilotný projekt v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Položka PP 07 22 01 — Pilotný projekt — Zriadenie Centra európskeho dedičstva na podporu celostného a nákladovo efektívneho nadviazania na Európsky rok kultúrneho dedičstva

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	1 156 000	p.m.	1 156 000	1 000 000	1 656 000	p.m.	1 156 000	1 000 000	1 406 000

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov v rámci pilotného projektu, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Kultúrne dedičstvo Európy nesie v celej svojej rozmanitosti veľké množstvo hodnôt pre európskych občanov a ich komunity a životné prostredie, a to tak v mestách, ako aj na vidieku. Ako také je kľúčovým prínosom pre budúcnosť Európy. Prepája našu minulosť, súčasnosť a budúcnosť tým, že spája ľudí, vrátane mladých ľudí, naprieč hranicami, kultúrami a generáciami a posilňuje náš pocit hrdosti a spolupatričnosti (na miestnej aj európskej úrovni). Takisto podporuje sociálnu súdržnosť a začleňovanie a prispieva k trvalo udržateľnému rozvoju, najmä tým, že zohráva kľúčovú úlohu v opatreniach v oblasti klímy, ako aj v ekologickej a digitálnej transformácii nášho spôsobu života. Úspešný Európsky rok kultúrneho dedičstva v roku 2018 s bezprecedentnou mobilizáciou aktérov v oblasti kultúrneho dedičstva – verejných aj súkromných – na všetkých úrovniach a na celom kontinente vrátane kandidátskych členských štátov jasne preukázal potenciál kultúrneho dedičstva zvyšovať povedomie občanov o európskom projekte a ich zapojenie do európskeho projektu na základe spoločnej histórie a hodnôt, najmä medzi mladšími generáciami.

Cieľom pilotného projektu je vhodne a účinne nadviazať na odkaz Európskeho roka kultúrneho dedičstva 2018, a to podporou zriadenia Centra európskeho dedičstva ako samostatnej platformy na podporu a poznatky, ktorá združuje všetky zainteresované strany v oblasti kultúrneho dedičstva. Pôsobiť bude pod záštitou skupiny expertov Komisie pre kultúrne dedičstvo, aby sa zabezpečilo súdržné a sústredené úsilie s Komisiou (GR EAC) v prospech kontinúálneho a posilneného dialógu a činnosti všetkých inštitúcií Únie a zainteresovaných strán. Rovnako sa bude snažiť posilniť účasť občanov (najmä mladšej generácie) na európskom kultúrnom dedičstve. Dosiadne sa to začlenením mládeže do všetkých činností platformy.

Prostredie existujúcich zainteresovaných strán v oblasti kultúrneho dedičstva je mimoriadne bohaté a rozmanité, ale stále je rozdrobené, a preto si vyžaduje silnejšiu koordináciu. Každý by tak mal veľký prospech zo stáleho a dynamického centra, ktoré bude sústavne a pružne a nákladovo efektívnym spôsobom podporovať synergie medzi rôznymi projektmi (z toho mnohé sú financované z programov Únie), politickými programami Únie, ktoré majú priamy alebo nepriamy vplyv na kultúrne dedičstvo, a rôznymi iniciatívami a najlepšimi postupmi súvisiacimi s dedičstvom, ktoré vypracovali zainteresované strany v oblasti kultúrneho dedičstva na všetkých úrovniach správy (miestnej, regionálnej, vnútroštátnej, európskej a medzinárodnej). Takéto „Centrum európskeho dedičstva“ bude slúžiť záujmom a zohľadňovať potreby celého ekosystému kultúrneho dedičstva, ktorý zahŕňa hmotné, nehmotné a digitálne kultúrne dedičstvo, ale zároveň bude vytvárať synergie so všetkými

ostatnými relevantnými oblasťami politiky, ako sú životné prostredie, opatrenia v oblasti klímy, rozvoj miest a vidieka, výskum, inovácie, vzdelávanie, ako aj vonkajšie vzťahy.

Hlavným cieľom takejto platformy bude spojiť hlasy, sily a zdroje – verejné aj súkromné – v prospech celostného a integrovaného prístupu k politikám v oblasti kultúrneho dedičstva na všetkých úrovniach, najmä na úrovni EÚ, a zabezpečiť, aby všetky príslušné politiky a priority Únie a členských štátov náležite zahŕňali rozmer kultúrneho dedičstva. Pritom rešpektuje prierezové priority:

- inkluzívnosť, rozmanitosť a rovnosť, najmä zameraním sa na mladých ľudí prostredníctvom komunikačných kampaní, účasti na projektoch a ich a posilňovania, ako aj možností odbornej prípravy;
- ekologická transformácia a boj proti zmene klímy, najmä mobilizáciou zainteresovaných strán v oblasti kultúrneho dedičstva s cieľom riešiť najnaliehavejšiu tému zmeny klímy a kultúrneho dedičstva, a to ako hrozbu pre kultúrne dedičstvo, ako aj ako príležitosť na vypracovanie adaptačných a zmierňujúcich opatrení.

Môžu sa rozvíjať tieto doplnujúce činnosti (neúplný zoznam):

- interaktívna online platforma na podporu a poznatky, ktorá zhromažďuje príslušné politické a projektové dokumenty a správy od zainteresovaných strán v oblasti kultúrneho dedičstva na všetkých úrovniach riadenia;
- zmysluplné a nápadité komunikačné kampane (online aj offline) vrátane kampaní zameraných na mladých ľudí;
- výskum a analýza nových trendov a javov, pokiaľ ide o kultúrne dedičstvo, s cieľom podporiť tvorbu politik založenú na dôkazoch;
- činnosti v oblasti budovania kapacít, okrem iného v súvislosti s politikami, programami, možnosťami financovania Únie, ako aj s ekologickou a digitálnou transformáciou;
- spoločné projekty na vytvorenie lepších synergii okrem iného medzi programom Kreatívna Európa (vrátane značky „Európske dedičstvo“), programom Erasmus+, Európskym zborom solidarity a programom Horizont Európa.

Aby Centrum európskeho dedičstva fungovalo čo najúčinnnejšie a nákladovo čo najefektívnejšie bude zriadené s týmito prvkami:

- prístup zdola nahor (bottom-up): centrum zriadi a bude prevádzkovať vedúca organizácia občianskej spoločnosti zastupujúca ekosystém kultúrneho dedičstva Európy;

- cieľoví účastníci: spojenie a mobilizácia čo najširšieho spektra zainteresovaných strán v oblasti kultúrneho dedičstva, a to verejného aj súkromného, s cieľom zohľadniť bohatstvo a rozmanitosť ekosystému kultúrneho dedičstva Európy;
- partnerstvo: vytvorenie mostov a synergií medzi rôznymi existujúcimi európskymi iniciatívami vrátane expertných pracovných skupín, sietí a fór súvisiacich s kultúrnym dedičstvom;
- súdržnosť: pod záštitou expertnej skupiny Komisie pre kultúrne dedičstvo posilniť holistický a integrovaný prístup ku kultúrnemu dedičstvu zo strany všetkých inštitúcií Únie a ich kľúčových európskych a medzinárodných partnerov (medzivládnych aj mimovládnych);
- začleňovanie: rozvoj synergií s podobnými platformami, ktoré aktívne pôsobia v súvisiacich oblastiach politiky, ako je architektúra, územné plánovanie, životné prostredie, opatrenia v oblasti klímy, súdržnosť, ciele trvalo udržateľného rozvoja, energetika, vzdelávanie, cestovný ruch, rozvoj a kultúrna diplomacia;
- primeraná finančná podpora na zabezpečenie účinnej a nákladovo efektívnej koordinácie a dosahu.

V druhom roku pilotný projekt rozšíri rozsah pôsobnosti tým, že do centra sa zapojí viac zainteresovaných strán a rozšíri sa geografické pokrytie. Osobitná pozornosť by sa mala venovať Ukrajine a Moldavsku, trom krajinám na Kaukaze a tiež na západnom Balkáne.

Položka PP 07 22 03 — Pilotný projekt — Európske sčítanie bezdomovcov

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	450 000	p.m.	450 000	1 990 500	1 445 250	p.m.	450 000	1 990 500	947 625

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov v rámci pilotného projektu, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Odhaduje sa, že počet bezdomovcov sa v Európe za posledných desať rokov zvýšil o 70 % a tento počet sa pravdepodobne zvýši v dôsledku sociálneho vplyvu krízy spôsobenej ochorením COVID-19 a utečeneckej krízy na Ukrajine. Neexistujú však spoľahlivé európske údaje o bezdomovectve založené na spoločných kritériách alebo ukazovateľoch. Európsky parlament, Komisia a odborníci to považujú za významnú prekážku účinnej politickej reakcie.

Porovnateľné a pravidelne zhromažďované údaje o bezdomovectve by Európskej komisii umožnili lepšie podporiť členské štáty pri dosahovaní pokroku v boji proti bezdomovectvu a realizovať zásadu 19 Európskeho piliera sociálnych práv týkajúcu sa „bývania a pomoci pre bezdomovcov“. Tieto údaje by prostredníctvom

európskej platformy na boj proti bezdomovectvu umožnili lepšie ciele opatrenia založené na dôkazoch s cieľom usilovať sa o odstránenie bezdomovectva v EÚ do roku 2030, ako sa dohodli všetky členské štáty vo vyhlásení z Lisabonu. Pilotný projekt bol začlenený do pracovného plánu platformy ako jedna z hlavných akcií na posilnenie analytickej práce a zberu údajov.

Cieľom pilotného projektu je preto stimulovať pravidelný zber údajov o bezdomovectve na miestnej úrovni. Miestne orgány majú najlepšie predpoklady na riešenie problému bezdomovstva spoločne so sociálnymi službami a aktérmi občianskej spoločnosti a potrebujú pre svoje politiky spoľahlivé údaje. Pilotný projekt bude vychádzať z existujúcich spoľahlivých a účinných metodík, ako sú počítanie v čase, miesto prevalencie a prieskumy. Mala by sa preskúmať doplnkovosť s prácou EUROSTAT-u v súvislosti s rôznymi rozmermi bezdomovectva vrátane prespávania na ulici, bývania v útulkoch pre bezdomovcov, osôb, ktoré budú čoskoro prepustené z ústavu a nemajú zabezpečené ubytovanie, a ľudí, ktorí sú nútení prespávať na pohovke u rodiny alebo priateľov (tzv. sofa surfers).

Pilotný projekt by podporil spoločnú metodiku medzi zainteresovanými miestnymi orgánmi a koordinoval spoločné európske sčítanie bezdomovcov v rovnakom čase/v rovnakom období. Cieľom by bolo pravidelne opakovať takéto sčítanie a rozširovať počet miest, ktoré sa do tohto sčítania zapoja v priebehu času. Výsledky by informovali miestne, vnútroštátne a európske orgány a tvorcov politik o vývoji povahy a rozsahu bezdomovectva a o rôznych rozmeroch a profiloch bezdomovectva. Takisto by to pomohlo pri vytváraní verejného a politického povedomia o bezdomovctve a prispelo by k vytvoreniu ochoty riešiť ho. Popri tom, že projekt bude vychádzať z rôznych metodík, bude pracovať na porovnateľnosti údajov a vyvedení ponaučení o trendoch na úrovni EÚ.

Navrhované navýšenie prostriedkov je mimoriadne dôležité pre hlbšie pochopenie trendov a charakteristík vývoja bezdomovectva, najmä prostredníctvom následných kôl zberu údajov.

Položka PP 07 22 04 — Pilotný projekt — Šport pre ľudí a planétu – nový prístup k udržateľnosti prostredníctvom športu v Európe

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	1 008 350	p.m.	1 008 350	1 500 000	1 758 350	p.m.	1 008 350	1 500 000	1 383 350

Článok PP 07 23 — 2023

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				8 250 000	4 125 000			8 250 000	2 062 500

Položka PP 07 23 01 — Pilotný projekt — Európsky televízny a video spravodajský portál pre občanov umožňujúci stríming, vyhľadávanie a preklad európskych televíznych a videospáv a politických dokumentárnych programov vyrobených alebo vysielaných akreditovanými verejnými a súkromnými médiami v členských štátoch EÚ

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
				2 500 000	1 250 000			2 500 000	625 000

Poznámky:

Fungujúca verejná sféra má zásadný význam pre každú demokraciu. V súčasnosti však v digitálnej verejnej sfére v Európe dominuje niekoľko silných spoločností so sídlom mimo Európy.

Cieľom pilotného projektu „Európsky televízny a video spravodajský portál pre občanov“ je prispieť k fungujúcej verejnej sfére a poskytovať občanom jedinečnú, prístupnú a celoeurópsku strímingovú platformu a jednotný prístupový bod ku kvalitným správam a dokumentárnym filmom – v súlade s európskymi hodnotami a potrebou účasti na európskej demokracii, a to cezhranične a v samotných členských štátoch.

Na tento účel vytvorí jednotnú strímingovú platformu pre televízny a video spravodajský obsah, ktorá bude priamo prístupná európskemu publiku a občanom a umožní im vyhľadávať všetok obsah, ktorý poskytujú registrované verejné a súkromné médiá v členských štátoch, a poskytne preložené titulky týchto správ a dokumentárnych filmov vo všetkých jazykoch EÚ. Európsky televízny a video spravodajský portál pre občanov nebude televíznou stanicou, ale neutrálnou platformou v základnom zmysle slova. Nebude teda poskytovať redakčné služby a bude orientovaný výlučne na infraštruktúru a technológiu, keďže obsah, ktorý sa má strímať na portáli, budú tvoriť bohaté a rozmanité spravodajské a dokumentárne produkcie z mnohých registrovaných médií v členských štátoch. Na tento účel sa bude usilovať o vytvorenie technologickej a obsahovej aliancie medzi zainteresovanými mediálnymi aktérmi v členských štátoch. Hoci existuje viacero opatrení EÚ zameraných na posilnenie redakčných kapacít a tvorby obsahu, cieľom tohto pilotného projektu je venovať sa inému pohľadu. Portál bude určený občanom a bude neutrálny v tom zmysle, že nebude prijímať žiadne redakčné rozhodnutia o obsahu, ktorý poskytujú verejné a súkromné akreditované médiá z členských štátov. Obsah generovaný používateľmi a vytvorený nezávislými producentmi bude na platforme k dispozícii od začiatku, pokiaľ ho predtým šírili verejné alebo súkromné akreditované médiá v EÚ. V druhej fáze by sa mali navrhnuť a otestovať postupy a pravidlá, ktoré nezávislým tvorcom a UGC umožnia priamo prispievať na portál, pričom sa zachová zásada, že portál nevykonáva žiadnu redakčnú kontrolu. Táto zásada je kľúčom k zabezpečeniu kvality, spoľahlivosti a nezávislosti portálu, ako aj neutrality. Akreditovaný obsah bude vylúčený

z prenosu na portále len v prípade, že nebude v súlade so zásadami týkajúcimi sa hodnôt EÚ, pričom sa zavedú potrebné mechanizmy na zabezpečenie nezávislosti obsahu.

Platforma by mala poskytovať infraštruktúru a technológie potrebné na agregáciu, objavovanie a vyhľadávanie obsahu len prostredníctvom systému odporúčaní, ktorý bude fungovať v súlade s demokratickými a európskymi hodnotami vyplývajúcimi zo zmlúv EÚ, systém automatického prekladu a strímingovú službu, čím sa zabezpečí pluralistický pohľad na obsah. Systém odporúčaní sa teda nebude zameriavať na maximalizáciu času sledovania vychádzajúcu z logiky čoraz väčších škandálov, ani nebude zakladať odporúčania výlučne na profiloch záujmu a správania divákov, ako v prípade strímingových služieb financovaných z reklamy. Bude prezentovať obsah výlučne na základe vyhľadávaných slov, ktoré používajú občania, a súvisiacich slovných významov, a to vo všetkých jazykoch, čím sa vo všetkých prípadoch poskytne rôznorodý obraz správ.

Všetky technológie potrebné na realizáciu tohto projektu sú k dispozícii a musia sa len spojiť a integrovať do jedného systému. Preto je možné realizovať tento dôležitý dodatočný krok smerom k tomuto dôležitému prvku európskej integrácie a demokracie. V ére digitalizácie bude udržateľná európska demokracia len vtedy, ak bude možné vytvoriť európsku verejnú sféru, ktorá všetkým občanom naprieč jazykovými a kultúrnymi hranicami poskytne overené informácie a iný pohľad na aktuálne udalosti. V skutočnej a udržateľnej európskej verejnej sfére musia mať občania menších krajín a jazykových skupín alebo žijúci v členských štátoch s menšou rozmanitosťou alebo menšou nezávislosťou médií aj riadny prístup k rozmanitým televíznym a video správam a dokumentom, ktoré v Európe vyrobili akreditované médiá, často financované z verejných prostriedkov.

Pilotný projekt sa zameria aj na to, aby nakoniec vznikol právny subjekt, ktorý nebude kontrolovaný členskými štátmi a inštitúciami EÚ ani sa nebude riadiť ziskami, ale bude poskytovať verejné služby s nezávislým financovaním z verejných zdrojov.

Európsky televízny a video spravodajský portál pre občanov je bezprecedentnou myšlienkou, keďže v súčasnosti neexistuje platforma digitálneho strímingu vo forme jednotného prístupového miesta k veľkej rozmanitosti európskych kultúrnych statkov v podobe televízneho a video spravodajstva a politických dokumentov založená na spravodlivom systéme odporúčaní a normách navrhnutých v súlade s našimi európskymi právami a hodnotami. Portál sprístupní všetkým občanom EÚ bohatú kultúrnu a demokratickú kombináciu verejnej a súkromnej televízie a videospráv a dokumentárnej produkcie akreditovaných médií zo všetkých členských štátov. Bude teda stavebným prvkom založeným na infraštruktúre na vytvorenie fungujúcej európskej digitálnej verejnej sféry a prispeje k ďalším existujúcim projektom, bude riešiť nedostatky verejnej sféry, v ktorej sa spochybňujú spoločné európske otázky, a bude príležitosťou na napredovanie európskej integrácie a demokracie.

Tento projekt je v súlade s existujúcimi plánmi Komisie, ale nesnaží sa posilniť redakčné kapacity prispievateľov. Portál bude v súčinnosti s inými projektmi EÚ, ktoré posilňujú schopnosť európskych spravodajských médií vytvárať obsah, ako sú európske mediálne platformy a dátový priestor pre médiá.

Tento návrh sa však zameria výlučne na infraštruktúru a technológie umožňujúce priamy prístup občanov k rôznym existujúcim obsahom, a nie na tvorbu nového obsahu.

V rámci tohto pilotného projektu sa preskúmajú potenciálne synergie, pokiaľ ide o spoločné využívanie/výmenu informácií s mediálnym dátovým priestorom. Práve v tejto súvislosti sa v rámci projektu preskúma aj to, ako by v druhej fáze mohli nezávislí tvorcovia a UGC priamo prispievať na portál, pričom sa zachová zásada, že portál neprijíma redakčné rozhodnutia a zároveň zachováva vysokú kvalitu a zákonnosť obsahu.

Portál musí poskytovať video obsah širokopásmovými technológiami vo vysokej kvalite a s nízkou latenciou a môže sa implementovať vo viacerých fázach. V prvom roku bude prioritou určiť – aj na základe štúdie uskutočniteľnosti – potrebné technologické a infraštruktúrne požiadavky a špecifikácie, ktoré budú potrebné, návrh koncepcie odporúčaní a budúce potreby financovania. Bude tiež potrebné navrhnuť právnu štruktúru, ktorou sa bude riadiť budúca platforma, a začať budovať združenie súkromných a verejných akreditovaných médií v členských štátoch, ktoré budú ochotné prispievať svojim obsahom. V druhom roku sa na tomto základe navrhne prvý ukázkový projekt a následne sa získajú ďalší prispievatelia, ktorý by sa pripojili k portálu.

Právny základ:

Pilotný projekt v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Položka PP 07 23 02 — Pilotný projekt – Dokumentovanie najlepších postupov zo skúseností týkajúcich sa organizácie a skrátenia pracovného času v Európe

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				250 000	125 000			250 000	62 500

Poznámky:

Mal by sa pracovný čas za určitých okolností skrátiť a upraviť?

Španielska vláda sa v roku 2021 rozhodla začať experiment s dobrovoľnou účasťou niektorých spoločností s cieľom zistiť, aký vplyv na tvorbu pracovných miest, kvalitu života a produktivitu bude mať prechod na štvordňový pracovný týždeň. Španielsko nie je výnimkou. O tejto veci sa čoraz viac diskutuje v krajinách, ktoré čelia problémom s náborom zamestnancov v mnohých odvetviach, ako aj pretrvávajúcej masovej nezamestnanosti.

Cieľom tohto pilotného projektu je zhromaždiť údaje o konkrétnych skúsenostiach so znižovaním pracovného času a reorganizáciou, aby sa dali posúdiť výhody i nevýhody.

Ciele spoločností, ktoré vyskúšali novú organizáciu pracovného času, sú veľmi rôznorodé:

- lepšia rovnováha medzi pracovným a súkromným životom,
- uľahčenie náboru zamestnancov v odvetviach, ktoré majú ťažkosti s ich prijímaním,
- zlepšenie pracovných podmienok,
- zlepšenie zdravia zamestnancov a zníženie stresu,
- uľahčenie dlhšej pracovnej kariéry,
- vytváranie nových pracovných miest,
- omladenie vekovej pyramídy v spoločnosti,
- zavedenie kvalifikovaných organizácií a zvýšenie zodpovednosti všetkých pracovníkov (vzhľadom na to, že aj riadiaci pracovníci by vo všeobecnosti pracovali menej, všetci pracovníci by mali príležitosť zvýšiť svoju mieru zodpovednosti),
- zlepšenie prístupu k celoživotnému vzdelávaniu (najmä v MSP),
- častejšie používanie najdrahších strojov, ako aj zvýšenie hodinového rozpätia otváracích hodín pre zákazníkov.

Aký je výsledok týchto skúseností? Aké boli ich úspechy? Čo sa nepodarilo? Cieľom tohto pilotného projektu je čo najkompletnejšie a najpragmatickejšie posúdiť experimenty týkajúce sa organizácie pracovného času.

Táto analýza by sa predložila spoločenským a politickým činiteľom s rozhodovacou právomocou. Analýza sa sprístupní aj vo vzdelávacích materiáloch (infografika, videá atď.) s cieľom informovať širokú verejnosť o osvedčených postupoch uplatňovaných v inovačných spoločnostiach v rôznych členských štátoch.

Pilotný projekt bude pozostávať z organizovania stretnutí s rôznymi stranami zainteresovanými do vykonávania politik týkajúcich sa pracovného času: zamestnávateľmi, osobami s rozhodovacou právomocou, akademickými

pracovníkmi, odborními atď. s cieľom zdokumentovať vplyv týchto politík na rôzne zložky spoločnosti. Tieto stretnutia budú zdokumentované a prístupné čo najväčšiemu počtu osôb, najmä prostredníctvom seminárov, webinárov, videí a správ.

Dosah tohto pilotného projektu sa bude posudzovať podľa publika, ktoré sa podarí týmito rôznymi vzdelávacími materiálmi osloviť.

Otázka organizácie pracovného času môže v niektorých krajinách vyvolávať sociálne napätie. Dokumentačná činnosť, v rámci ktorej sa poskytuje priestor zamestnávateľom, pracovníkom a ďalším zainteresovaným stranám na základe úspešných konkrétnych skúseností v širokom spektre odvetví (MSP a veľké podniky, verejné a súkromné, sociálne hospodárstvo atď.), môže byť veľmi pozitívnym prínosom pre európsky sociálny dialóg.

Tento pilotný projekt bude pozostávať z dvoch hlavných fáz:

1. Prvé stretnutia vo viacerých krajinách (aspoň: Nemecko, Švédsko, Francúzsko, Španielsko, Belgicko, Portugalsko, Holandsko a Česká republika...) a semináre v rôznych európskych mestách v roku 2023.
2. Prvé dokumenty v písomnej forme, infografiky a videá sa zverejnia v roku 2024.

Právny základ:

Pilotný projekt v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Položka PP 07 23 03 — Pilotný projekt — Podpora športu – Mimoriadne športové akcie pre mládež

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				2 000 000	1 000 000			2 000 000	500 000

Poznámky:

Cieľom tohto pilotného projektu je vytvoriť mimoriadne programy v oblasti športu v situácii humanitárnej krízy, ako je vojna, s cieľom uľahčiť ľuďom prekonať traumy, prispôsobiť sa novým prostrediam a vytvoriť väzby s dočasnými hosťiteľskými komunitami.

Prostredníctvom športových aktivít a podujatí sa tento pilotný projekt zameria na podporu komunitnej integrácie detí a mládeže. Zlepšením duševnej pohody účasťou na športových podujatiach budú jednotlivci nakoniec pripravení prispôbiť sa svojmu novému prostrediu. Šport so schopnosťou spájať ľudí pomáha pri interakcii s hostiteľskou komunitou a uľahčuje integráciu do vzdelávacieho systému alebo vstup na trh práce.

Aby sa dosiahli čo najlepšie výsledky, tieto programy by sa mali organizovať na miestnej a lokálnej úrovni, najmä v miestnych športových kluboch. Činnosti, hry a športy musia byť navrhnuté tak, aby sa splnili konkrétne sociálne a psychosociálne ciele. Musia byť primerané veku, vhodné z hľadiska kultúry a mali by zohľadňovať rodové úlohy v spoločnosti. Skúsení tréneri budú rozvíjať fyzické schopnosti účastníkov a pomôžu im získať sebavedomie tým, že ich motivujú k vykonávaniu zručnosti, ktoré už poznajú. Preto je dôležitá a potrebná spolupráca medzi amatérskymi športovými klubmi a centrami, ktoré by mohli poskytovať sociálnu, psychologickú alebo pedagogickú podporu. Do tohto projektu by sa zapojili aj športové federácie, najmä ako sprostredkovatelia. Cieľom tohto návrhu je okrem toho inšpirovať iné športové kluby, aby vytvorili podporné programy uverejňovaním a propagáciou skúseností a osvedčených postupov.

Hlavnou cieľovou skupinou sú deti a mladí ľudia zasiahnutí humanitárnymi krízami a masovou migráciou spôsobenými vojnou. Tento pilotný projekt tiež povedie k začleneniu do verejného priestoru a podporí výmenu kultúr a tradícií rôznych etnických skupín.

Právny základ:

Pilotný projekt v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Položka PP 07 23 04 — Pilotný projekt — Európska únia – Centrum slobody médií

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				3 000 000	1 500 000			3 000 000	750 000

Poznámky:

Tento pilotný projekt pôvodne dostal známku B v posúdení Komisie a čaká sa na jeho opätovné posúdenie.

Nevyprovokovaná a neopodstatnená vojna Ruska na Ukrajine, likvidácia nezávislých médií v Rusku a širšia geopolitická situácia našich vlád vrátane úplného rozkladu nezávislých médií v Bielorusku v posledných

rokoch dávajú Európskej únii jedinečnú príležitosť a zodpovednosť prevziať vedúcu úlohu pri ochrane plurality a nezávislosti médií v širšom regionálnom kontexte.

Napriek vonkajším a vnútorným výzvam v oblasti slobody tlače zostáva Európska únia najbezpečnejším miestom na svete pre médiá a novinárov na vykonávanie svojej práce. Vzhľadom na to, že sloboda prejavu je jednou zo základných hodnôt Európskej únie, EÚ sa môže stať hlavným centrom pre tých, ktorí sa usilujú o slobodu prejavu a demokraciu.

Nezávislí novinári a celé redakcie z Ruska a Bieloruska už utiekli alebo sa premiestňujú do krajín Európskej únie. Dúfajú, že budú pokračovať vo svojej práci v boji za demokraciu vo svojich domovských krajinách, ale z bezpečného priestoru v rámci EÚ, kde im nehrozia brutálne represie, odvetné opatrenia a bezprostredné väznenie za to, že hovoria pravdu. Zároveň musíme podporiť ukrajinské médiá a ich zamestnancov, ktorí prišli do Európskej únie, spolu s rastúcim počtom vojnových utečencov z Ukrajiny.

Tieto mediálne organizácie čelia bezprostrednému nedostatku zdrojov na to, aby mohli pokračovať vo svojej činnosti, ale aj výzvam pri vytváraní životaschopných obchodných modelov vzhľadom na čoraz väčšie obmedzenia v rusko-bieloruskom informačnom a fyzickom priestore, ako aj všeobecný pokles kúpnej sily ľudí v dôsledku vojny. Na rozdiel od núdzových riešení, keď podobne zmýšľajúci partneri zohrávajú významnú úlohu pri riešení akútnych finančných a zdrojových problémov spojených s premiestňovaním médií do EÚ v priebehu prvých mesiacov, cieľom tohto pilotného projektu je ponúknuť predvídateľný podporný mechanizmus, ktorý poskytuje základnú podporu, príležitosti na inovácie a rozvoj v dlhodobom horizonte.

Cieľom pilotného projektu je podporovať zachovanie pluralitného mediálneho prostredia dotknutých krajín, aj keď novinári a médiá pracujú z exilu. Širším cieľom je dosiahnuť, aby sa Európa stala bezpečnejším miestom, a to poskytnutím pomoci obyvateľom týchto krajín v ich demokratických snahách, v ktorých nezávislé médiá zohrávajú nenahraditeľnú úlohu.

Cieľom pilotného projektu je preskúmať presné potreby v oblasti podpory a následne poskytnúť vhodnú podporu pre nezávislé médiá a novinárov z Ukrajiny, Ruska a Bieloruska, ktorí sa presťahovali a pracujú z členských štátov EÚ, a to prostredníctvom:

- výskumu a mapovania potrieb a výziev nezávislých spravodajských stredísk a profesionálnych novinárov, ktorí premiestnili svoje aktivity;
- vytvorenia podporných sietí vo viacerých členských štátoch EÚ s cieľom poskytovať prispôsobenú a upravenú podporu pre exilové redakcie a novinárov. Celkovo by sa podpora zamerala na pomoc pri zavádzaní životaschopných obchodných modelov a inovatívnych technických a obsahových riešení s cieľom osloviť

publikum (vrátane tých, ktoré majú pravdepodobne obmedzený prístup k internetu a iným zdrojom), ako aj na hľadanie synergií a podporu výmeny najlepších postupov a vytvárania sietí (najmä medzi exilovými médiami) pri súčasnom zabezpečení nezávislosti médií a podpore plurality.

Právny základ:

Pilotný projekt v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Položka PP 07 23 05 — Pilotný projekt – Štúdia uskutočniteľnosti opätovného sociálneho využitia majetku zmrazeného a skonfiškovaného v dôsledku sankcií EÚ prijatých v nadväznosti na vojenskú agresiu Ruska voči Ukrajine

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				500 000	250 000			500 000	125 000

Poznámky:

Táto štúdia uskutočniteľnosti pripravuje pôdu na zabezpečenie účinného a efektívneho vykonávania finančných sankcií EÚ voči osobám a subjektom prepojeným s Kremlom. Štúdia poskytne právnu analýzu vnútroštátnych a európskych legislatívnych rámcov s cieľom zistiť, do akej miery sú právne predpisy EÚ a členských štátov vo vzájomnom súlade a vhodné na vykonávanie cyklu politiky vymáhania majetku v súvislosti so sankciami. Štúdia sa bude týkať takých aspektov, ako je prijatie sankcií, zmrazenie majetku, konfiškácia majetku a opätovné zavedenie skonfiškovaného majetku do národného hospodárstva na sociálne účely, ako aj do rozpočtu EÚ na účely financovania verejných výdavkov na Ukrajinu. V kontexte tohto výskumu sa za „majetok“ považuje akýkoľvek speňažiteľný majetok ruských oligarchov alebo podnikateľských elít, ako sú napríklad bankové účty, kryptomeny, nehnuteľnosti, luxusný majetok vrátane jacht, umelecké diela, diamanty a zlato.

„Opätovným sociálnym využitím“ sa myslí financovanie všetkých opatrení súvisiacich s ochranou ukrajinských utečencov členskými štátmi, ktoré týchto utečencov prijali. Medzi tieto opatrenia patria napr. administratívne postupy, sociálne bývanie, doprava, vzdelávanie, zdravotné poistenie. Získané aktíva sa okrem toho použijú na financovanie humanitárnej a rozvojovej pomoci EÚ na Ukrajinu.

V štúdiu sa bude skúmať koncepcia, rozsah a výzvy súvisiace s takýmito celoeurópskymi opatreniami týkajúcimi sa konfiškácie bez predchádzajúceho odsúdenia a opätovného verejného použitia skonfiškovaného

majetku. Preto sa v nej navrhnu právne postupy, ako vytvoriť prepojenie medzi majetkom, ktorý vlastní sankcionované osoby a subjekty, a trestným činom, ktorý spáchali. Na základe zistení štúdie bude vzťah medzi trestným činom a majetkom umiestneným na jednotnom trhu EÚ slúžiť ako právny základ pre ďalšie kolektívne súdne spory alebo nový legislatívny mechanizmus.

Výsledky štúdie budú podkladom pre tvorbu vnútroštátnych právnych predpisov a môžu sa premietnuť do budúcej politickej iniciatívy EÚ. Takéto prepojenie medzi nezákonne získaným majetkom a trestným činom invázie Ruska na Ukrajinu môže slúžiť aj ako základ pre vykonávanie iných sankcií prijatých vo vzťahu k iným osobám a subjektom z tretích krajín.

Vymáhanie a opätovné použitie aktív, ktoré boli zmrazené v dôsledku sankcií EÚ prijatých v nadväznosti na vojenskú agresiu Ruska voči Ukrajine, poslúži viacerým cieľom EÚ. V prvom rade to umožní účinné vykonávanie režimu sankcií nad rámec jeho symbolického prijatia. Po druhé, posilní to verejné zdroje členských štátov, ktoré prijímajú veľké množstvá ukrajinských utečencov. Po tretie, umožní to nasmerovať časť vymožených aktív do rozpočtu EÚ na financovanie obnovy Ukrajiny, t. j. tieto aktíva poslúžia ako zdroj fondu na obnovu Ukrajiny. Takýto fond môže okrem vymožených aktív zahŕňať aj rozpočtové zdroje EÚ, reparácie Ruska a rôzne dary. Po štvrté, zmierni sa záťaž financovania výdavkov vyplývajúcich z útoku Ruska na Ukrajinu, ktorú v súčasnosti spoločne nesú EÚ a členské štáty. Po piate, posilní sa geopolitický potenciál sankcií EÚ a poslúži to ako odrádzajúce opatrenie vo vzťahu k ostatným vlastníkom aktív z tretích krajín, ktorí nie sú na zozname sankcií, ale voči ktorým by mohli byť sankcie uplatnené, ak by sa zapojili do činností porušujúcich ľudské práva a zásady demokracie.

Výsledkom je, že v štúdiu sa naznačia legálne možnosti, ktoré poskytuje existujúci právny rámec EÚ, pokiaľ ide o účinné vymáhanie majetku v presne vymedzenom počte prípadov, akým je napríklad nevyprovokovaná vojenská agresia. Politické opatrenia založené na tejto štúdiu napokon prispievajú k posilneniu hodnôt EÚ, posilneniu právneho štátu a ukončeniu beztrestnosti.

Právny základ:

Pilotný projekt v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Článok PP 08 23 — 2023

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
				1 500 000	750 000			1 500 000	375 000

Položka PP 08 23 01 — Pilotný projekt – Väčšie zastúpenie produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby v spoločnom stravovaní

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
				1 500 000	750 000			1 500 000	375 000

Poznámky:

Otázky týkajúce sa potravín majú zásadný význam pri prechode na udržateľnejšiu EÚ. V zmysle zastrešujúcej Európskej zelenej dohody sa v stratégii „z farmy na stôl“ zdôrazňuje, že prechod na zdravý, udržateľný a odolný potravinový systém sa neuskutoční bez zmien v stravovaní občanov, ktorí čoraz viac dbajú na environmentálne, hygienické, sociálne a etické otázky a hodnotu jedla, ktoré konzumujú. V tejto súvislosti je dôležitým nástrojom podpora potravín z ekologickej poľnohospodárskej výroby. Na vnútroštátnej úrovni si viaceré členské štáty stanovili ciele týkajúce sa percentuálneho podielu produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby vo svojich jedálňach, aby povzbudili miestne zainteresované strany k činom.

Tieto iniciatívy vedú k zmene postupov vo verejných jedálňach, najmä na miestnej úrovni, a často majú v príslušných regiónoch pozitívny vplyv. Medzi členskými štátmi sú však v tejto oblasti veľké nerovnosti z dôvodu rozdielov vo fungovaní štruktúr a rozdeľovania právomocí a odlišností v úrovni ambícií vykonaných pokusov.

Ku dnešnému dňu nemáme k dispozícii žiadne údaje, ktoré by nám umožnili posúdiť tieto zmeny v oblasti spoločného stravovania, hoci tieto informácie by boli užitočné pre vytvorenie spoločného jazyka a výmenu osvedčených postupov v týchto otázkach medzi miestnymi európskymi aktérmi. To by umožnilo nielen identifikovať súčasné prekážky, ale aj páky, nástroje a možné cesty k úspešnej potravinovej transformácii.

S týmto cieľom sa v pilotnom projekte navrhuje praktický nástroj založený na troch osiach:

Vytvorenie čo najjednoduchšieho európskeho monitorovacieho strediska s cieľom rýchlo zhromažďovať postupy a nové projekty v oblasti spoločného stravovania v celej Európskej únii. Cieľom takéhoto zberu údajov by malo byť identifikovanie prekážok a uľahčenie posudzovania zmien, ku ktorým dochádza na územiach, ktoré sa rozhodli začleniť produkty ekologickej poľnohospodárskej výroby do svojich jedální. Malo by sa dať:

— zhodnotiť, aký vplyv majú právne predpisy o ekologickom verejnom obstarávaní na odvetvie ekologického poľnohospodárstva a potravín.

— študovať postupy a prístupy miestnych orgánov s cieľom opísať zmeny a identifikovať inovácie (vrátane vzdelávacích, najmä v školách) a vznikajúce otázky.

— poskytovať cenné informácie o finančnom prístupe miestnych komunít a orgánov pri zavádzaní ekologických potravín v jedálňach (najmä o tom, ako integrujú/znižujú náklady).

— zlepšiť vzdelávacie programy o potravinách z ekologickej poľnohospodárskej výroby v školách posilnením informačnej a vzdelávacej zložky o dobrej výžive

— posúdiť súvislosť medzi znižovaním plytvania potravinami a zavádzaním potravín z ekologickej výroby do verejných jedální

— sledovať otázky/príležitosti týkajúce sa nutričnej kvality jedál vyrobených z ekologických potravín/obsahujúcich ekologické zložky

— posudzovať zapojenie miestnych aktérov vrátane poľnohospodárov do organizácie spoločného stravovania

2) Vytvorenie „európskeho klubu území“, ktorý by voleným činiteľom a miestnym zainteresovaným stranám poskytoval priestor na výmenu informácií o zavádzaní potravín z ekologickej poľnohospodárskej výroby do jedální.

3) Vytvorenie praktickej príručky pre volených činiteľov a miestne zainteresované strany o tom, ako sa čo najlepšie zorganizovať na miestnej úrovni s cieľom zaviesť potraviny z ekologickej poľnohospodárskej výroby do jedální, transformovať postupy v jedálňach smerom k väčšej udržateľnosti a vrátiť miestnym zainteresovaným stranám možnosti konať v oblasti potravinového systému.

Právny základ:

Pilotný projekt v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Článok PP 09 23 — 2023

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				5 200 000	2 600 000			5 200 000	1 300 000

Položka PP 09 23 01 — Pilotný projekt – Odstraňovanie obchodu s exotickými spoločenskými zvieratami v Európe: rozvoj účinných vedecky podložených intervencií na zníženie dopytu

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				700 000	350 000			700 000	175 000

Poznámky:

EÚ je uzlom, tranzitným bodom a miestom určenia pre voľne žijúce živé zvieratá, ktoré boli často nezákonne ulovené a pašované zo svojej krajiny pôvodu, aby sa predávali ako exotické spoločenské zvieratá. Držanie exotických zvierat ako spoločenských zvierat je rastúci trend, ktorý stimulujú sociálne médiá. EÚ je jedným z najväčších spotrebiteľských trhov s plazmi a obojživelníkmi na svete a je domovom niektorých z najväčších svetových veľtrhov plazov a obojživelníkov. Plazy a obojživelníky sú na popredných miestach zoznamu zaistených voľne žijúcich druhov, s ktorými sa nezákonne obchoduje v EÚ, a tento obchod prispieva k vyhynutiu druhov v štátoch výskytu. Niektoré exotické živočíšne druhy sa v Európe môžu stať inváznymi, keď sa vypustia do voľnej prírody alebo uniknú, čo má škodlivý vplyv na ochranu pôvodnej fauny.

Intervencie na zníženie dopytu sa čoraz viac považujú za kľúčový dlhodobý prístup k boju proti nezákonnému obchodovaniu s voľne žijúcimi druhmi. Hoci zníženie dopytu patrilo medzi priority akčného plánu EÚ proti obchodovaniu s voľne žijúcimi druhmi zvierat a divorastúcimi druhmi rastlín a začalo sa niekoľko informačných kampaní, nevedli k zníženiu dopytu po exotických spoločenských zvieratách. V správe EÚ o pokroku akčného plánu sa uznáva, že je potrebné urobiť viac. Ako sa zdôrazňuje v správe environmentálnej organizácie OSN UNEP, činnosti zamerané na zníženie dopytu spotrebiteľov by mali byť založené na testovaných rámcoch z behaviorálnych vied.

Z výskumu vyplýva, že majitelia exotických spoločenských zvierat majú odlišné osobnostné znaky ako tradiční majitelia spoločenských zvierat. Mnohé kampane na zvyšovanie povedomia založené na všeobecných zaujatostiach a predpokladoch sú len informačné činnosti, ktoré sa nezameriavajú na zmenu správania, a preto sú neúčinné. Navrhovaný pilotný projekt rieši potrebu účinných opatrení založených na dôkazoch s cieľom znížiť dopyt po exotických spoločenských zvieratách. Zameriava sa na vytvorenie vedeckého základu pre takéto činnosti a poskytne EK a členským štátom nástroje a osvedčené postupy na vykonávanie účinných kampaní na zníženie dopytu v spolupráci s mimovládnyimi organizáciami a inými zainteresovanými stranami.

Keďže presný rozsah obchodu s plazmi, obojživelníkmi, vtákmi a cicavcami v členských štátoch zostáva neznámy, najmä pokiaľ ide o dotknuté druhy, a najmä z dôvodu nenahlásenej povahy obchodu s neregulovanými druhmi, v rámci projektu sa vykoná hĺbkový výskum celkových obchodných tokov v EÚ a do EÚ s plazmi, vtákmi, cicavcami a obojživelníkmi a zameria sa na členské štáty, ktoré sú hlavnými spotrebiteľskými destináciami legálneho a nezákonného obchodu na celom svete aj v rámci Európy: Nemecko, Taliansko, Francúzsko a Holandsko. Osobitná pozornosť sa bude venovať potenciálnym inváznym nepôvodným druhom ohrozujúcim biodiverzitu EÚ, a to na základe programu EÚ Horizont Scan a iných uverejnených zdrojov. V spolupráci s odborníkmi na správanie spotrebiteľov sa v rámci projektu preskúma profil spotrebiteľov exotických spoločenských zvierat v týchto členských štátoch. Proces prehodnotenia, ktorý sa opiera o výskum správania spotrebiteľov a diskusiu o možných zásahoch s príslušnými zainteresovanými stranami, povedie k určeniu možností účinných činností na zníženie dopytu s cieľom dosiahnuť potrebnú dlhodobú zmenu správania európskych spotrebiteľov exotických spoločenských zvierat na základe počiatočného testovania intervencií.

Konkrétnejšie, výsledkom tohto projektu bude:

1. Výskumná správa obsahujúca výsledky štúdie o profiloch spotrebiteľov, hodnotách a motivácii držiteľov exotických spoločenských zvierat v cieľových krajinách.
2. Správa obsahujúca prehľad o obchode s exotickými spoločenskými zvieratami v EÚ a do EÚ so zameraním na Francúzsko, Nemecko, Taliansko a Holandsko.
3. Správa poskytujúca prehľad možných činností zameraných na zmenu správania spotrebiteľov s cieľom znížiť nezákonný a neudržateľný dopyt po exotických spoločenských zvieratách na základe diskusií zainteresovaných strán a počiatočného testovania intervencií zameraných na spotrebiteľov plazov a obojživelníkov.

Právny základ:

Pilotný projekt v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Položka PP 09 23 02 — Pilotný projekt – Mládež pre opel'ovače – podpora angažovanosti mládeže a participatívnej správy pri ochrane opel'ovačov

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				4 500 000	2 250 000			4 500 000	1 125 000

Poznámky:

Opatrenia na zvrátenie alarmujúceho úbytku voľne žijúcich opel'ovačov sú veľmi dôležitou súčasťou Európskej zelenej dohody. Naša potravinová bezpečnosť a dobré životné podmienky závisia od úspechu tohto úsilia. Neriešenie tohto problému bude mať najvýraznejší vplyv na budúce generácie. Preto je veľmi dôležité zapojiť dnešnú mládež do vývoja a realizácie riešení. Obyčajná výzva na angažovanosť nepomôže. Posilnenie postavenia mladších generácií, aby tento problém riešili a ovplyvnili budúcnosť, si bude vyžadovať špecializované nástroje a zdroje.

Vo svojich uzneseniach o stratégii EÚ v oblasti biodiverzity do roku 2030: Prinavrátanie prírody do našich životov a v rámci iniciatívy EÚ zameranej na opel'ovače Parlament vyzval Komisiu a členské štáty, aby viac podporovali zapojenie občanov, a to aj v rámci programov pre mládež. Aj keď sa na úrovni EÚ začalo niekoľko ad hoc projektov na mobilizáciu (mladých) občanov na ochranu opel'ovačov, ich rozsah a veľkosť treba výrazne rozšíriť. V súčasnosti chýbajú najmä možnosti financovania prispôsobené podmienkam a potrebám mladých ľudí, ako aj osobitná platforma, prostredníctvom ktorej sa mladí ľudia môžu zapojiť do rozhodovacích procesov EÚ. V Európskom roku mládeže je nevyhnutné podniknúť prvé kroky na riešenie týchto nedostatkov a podporiť mládež pri vyjadrovaní ich názorov na politiky, ktoré ovplyvnia ich budúcnosť, ako aj pri prijímaní opatrení na mieste.

Opatrenia by mohli byť založené na:

- budovaní kapacít v oblasti zapojenia mládeže a participatívnej správy, pokiaľ ide o ochranu voľne žijúcich opel'ovačov a príslušné politiky EÚ vo všetkých členských štátoch;
- vytvorení stáleho Európskeho zhromaždenia mládeže o opel'ovačoch ako platformy na výmenu poznatkov a skúseností, diskusiu a vypracúvanie odporúčaní pre tvorbu a vykonávanie politiky s cieľom zastaviť úbytok voľne žijúcich opel'ovačov. Zhromaždenie bude pozostávať z mladých účastníkov zo všetkých členských štátov EÚ;
- odbornej príprave a vzdelávaní mladých aktérov v oblasti ochrany voľne žijúcich opel'ovačov a biodiverzity, ktoré sa začlenia do školských osnov;

– uľahčení prístupu k finančným prostriedkom EÚ prostredníctvom systému malých grantov. Program bude podporovať akcie vedené mládežou vo všetkých členských štátoch EÚ s cieľom uvoľniť miestny potenciál na ochranu voľne žijúcich opel'ovačov, posilniť miestne kapacity na činnosť a zvýšiť viditeľnosť politiky a cieľov EÚ v oblasti biodiverzity a premietnuť ich do miestneho kontextu. Zameraním sa na zručnosti a nápady mladých dobrovoľníkov a uchádzačov o zamestnanie program zlepší aj pracovné príležitosti pre mladých ľudí na miestnej úrovni a prispeje k udržateľnému územnému rozvoju. Do opatrení budú zahrnuté miestne orgány a zainteresované strany v záujme zabezpečenia dlhodobého vplyvu opatrení.

Činnosti by sa mohli okrem iného zamerať na:

- zlepšenie stavu ohrozených druhov opel'ovačov a ich biotopov cieľovými miestnymi opatreniami;
- monitorovanie v teréne (občianska veda) s cieľom podporiť miestne, regionálne a vnútroštátne úsilie alebo úsilie EÚ o monitorovanie druhov opel'ovačov a hrozieb, ktorým čelia;
- mapovanie biotopov opel'ovačov s cieľom podporiť hmatateľné činnosti na mieste na účely ich ochrany a/alebo obnovy;
- zlepšenie správy chránených oblastí a/alebo účinnosti správy, pokiaľ ide o ochranu opel'ovačov;
- podporu iniciatív miestnych zainteresovaných strán (napr. miestnych komunít a orgánov) s cieľom pomôcť chrániť/zachovať/obnoviť populácie opel'ovačov alebo ich biotopy;
- analýzy na lepšie pochopenie/kvantifikáciu hrozieb pre opel'ovače s cieľom podporiť konkrétne činnosti na mieste počas trvania projektu;
- riešenie príčin úbytku opel'ovačov cieľovými miestnymi opatreniami;
- podporu a rozvoj príležitostí pre miestny sociálno-ekonomický rozvoj spojený s ochranou opel'ovačov/biodiverzity (napr. miestna udržateľná výroba potravín alebo liečivých rastlín, ekoturizmus);
- miestne a participatívne riešenia obehového hospodárstva na ochranu opel'ovačov a ekosystémových služieb, ktoré poskytujú, a to aj znižovaním tlakov na ne;
- podporu a zavádzanie agroekologických a agrolesníckych postupov;
- podporu hospodárenia na súkromných pozemkoch (napr. záhradách), ktoré je priaznivé pre opel'ovače;
- podporu väčšej účasti miestnych zainteresovaných strán na činnostiach a procesoch týkajúcich sa biodiverzity a udržateľného rozvoja;

– informovanosť verejnosti, vzdelávacie kampane, sociálno-kultúrne činnosti, odbornú prípravu a budovanie kapacít.

Právny základ:

Pilotný projekt v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Položka PA 01 22 01 — Prípravná akcia — Umenie a digitálna oblasť: rozvoj tvorivosti pri riadení európskych vodných zdrojov

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	2 500 000	1 250 000	p.m.	p.m.	2 500 000	625 000

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov v rámci prípravnej akcie, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Ciele OSN v oblasti udržateľného rozvoja zahŕňajú konkrétne ciele v oblasti vody, najmä cieľ č. 6 – Zabezpečiť prístup k vode a sanitácii pre všetkých a cieľ č. 14 – Zachovať a udržateľne využívať oceány, moria a morské zdroje na účely udržateľného rozvoja. Ďalšie ciele, napríklad cieľ č. 11 – Dosiahnuť, aby boli mestá a ľudské sídla inkluzívne, bezpečné, odolné a udržateľné, zdôrazňujú potrebu systémového prístupu ku komplexnému riešeniu otázok, ktoré nastoľujú ciele udržateľného rozvoja, a to nad rámec efektívneho využívania zdrojov.

Po prvom pilotnom projekte sa v rámci tejto prípravnej akcie zdôraznia prepojenia s inými zdrojmi (najmä v oblasti energetiky) a udržateľné hospodárenie s vodou sa umiestni do širšieho kontextu. Svetové ekonomické fórum vydalo úvahu o vode a 4. priemyselnej revolúcii, ktorá poukazuje na zblížovanie digitálnej, fyzickej a biologickej oblasti. Spomínajú sa v nej digitálne technológie ako internet vecí, virtuálna a rozšírená realita a umelá inteligencia, ktoré vyvolávajú zmeny v procesoch v podnikoch a spoločnosti, ale čo je dôležitejšie, aj sociálne zmeny v hodnotách, správaní a identite. Mnohé z cieľov identifikovaných OSN v cieľoch udržateľného rozvoja sa skutočne zameriavajú na zvyšovanie povedomia o problémoch a na podporu zodpovedného správania robia osvetu o význame efektívneho využívania zdrojov.

Hlavným predpokladom tejto výzvy je, že spoločný prístup digitálnej oblasti a umenia pomôže vyvolať zmeny v našom zmýšľaní na úrovni podnikania a na spoločenskej a individuálnej úrovni. Umenie a jeho schopnosť prezentovať údaje a vyvolávať nové skúsenosti (v neposlednom rade prostredníctvom nových digitálnych technológií, ako sú virtuálna/rozšírená realita) by mohli zmeniť spôsob, akým informácie môžu vyvolať zmeny v hodnotách a správaní. Ďalším dôležitým aspektom je zapojenie komunity, pri ktorom digitalizácia a umenie môžu spoločne zohrávať rovnako dôležitú úlohu umožňovaním participatívneho kolektívneho zhromažďovania údajov. Umenie môže v konečnom dôsledku podnietiť tvorivé riešenia pre ciele udržateľného rozvoja tým, že spochybní zaužívané modely a dostane maximum z technológií. Akcia bude okrem iného vychádzať z programu S+T+ARTS – inovácie na prepojenie vedy, technológie a umenia. GR

CONNECT prostredníctvom programu STARTS propaguje umenie ako plodný prvok pomoci digitálnym technológiám, ktoré prinášajú zmenu pre ľudí a životné prostredie.

Cieľoví žiadatelia: organizácie, ktoré pracujú na rozhraní umenia s technológiou a ekológiou, technologické inštitúcie a koncoví používatelia ochotní spolupracovať s umelcami, umeleckými inštitúciami a nadáciami.

Opis činností: pobyty umelcov v priemyselných a technologických inštitúciách a konkrétne činnosti malého rozsahu, ktoré poukazujú na nové cesty pre politiku a spoločnosť (prostredníctvom financovania tretími stranami), výstavy, šírenie informácií, akcie na zvyšovanie informovanosti, vzdelávacie činnosti.

Ciele OSN v oblasti udržateľného rozvoja zahŕňajú konkrétne ciele v oblasti vody, najmä cieľ udržateľného rozvoja č. 6 a č. 14. V ďalších cieľoch, ako je cieľ udržateľného rozvoja č. 11 týkajúci sa miest, sa zdôrazňuje potreba celostných cieľov udržateľného rozvoja nad rámec efektívneho využívania zdrojov. Svetové ekonomické fórum vydalo úvahu o vode a 4. priemyselnej revolúcii, ktorá poukazuje na zblížovanie digitálnej (napr. umelej inteligencie), fyzickej, biologickej a sociálnej oblasti. Po prvom pilotnom projekte sa v rámci tejto akcie preto zdôraznia prepojenia s inými zdrojmi (a to aj napr. v oblasti energetiky a mobility) a udržateľné hospodárenie s vodou sa postaví do širšieho kontextu.

Hlavným predpokladom tejto výzvy je, že spoločný prístup digitálnej oblasti a umenia pomôže vyvolať zmeny v našom zmýšľaní na úrovni podnikania a na spoločenskej a individuálnej úrovni. Mnohé z cieľov identifikovaných OSN v cieľoch udržateľného rozvoja sa skutočne zameriavajú na zvyšovanie povedomia o problémoch a "... na podporu zodpovedného správania robia osvetu o význame efektívneho využívania zdrojov...". Umenie a jeho schopnosť prezentovať informácie a prinášať nové skúsenosti (v neposlednom rade prostredníctvom nových digitálnych technológií, ako sú virtuálna/rozšírená realita) by mohli zmeniť spôsob, akým informácie môžu vyvolať zmeny v hodnotách a správaní. Experimenty založené na umení v nových typoch riadenia zdrojov by mohli viesť k udržateľnejším a inkluzívnejším riešeniam. Umenie môže v konečnom dôsledku podnietiť tvorivé riešenia pre ciele udržateľného rozvoja tým, že spochybní zaužívané modely a dostane maximum z technológií. Akcia bude okrem iného vychádzať z programu S+T+ARTS – inovácie na prepojenie vedy, technológie a umenia. GR CONNECT prostredníctvom programu STARTS propaguje umenie ako plodný prvok pomoci digitálnym technológiám, ktoré prinášajú zmenu pre ľudí a životné prostredie v duchu novej iniciatívy Nový európsky Bauhaus.

Článok PA 01 23 — 2023

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				18 000 000	9 000 000			18 000 000	4 500 000

Položka PA 01 23 01 — Prípravná akcia – Register výrobcov-spotrebiteľov energie – Monitorovanie rozvoja akcií výrobcov-spotrebiteľov v celej EÚ

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				5 000 000	2 500 000			5 000 000	1 250 000

Poznámky:

Ustanovenia o posilnení postavenia spotrebiteľov v smernici 2001/2018 o energii z obnoviteľných zdrojov (RED II) a smernici 944/2019 (IMED) o elektrickej energii patria medzi najinovatívnejšie v balíku opatrení v oblasti čistej energie. Zaväzujú členské štáty k tomu, aby umožnili reakciu na strane spotreby prostredníctvom zmlúv o agregácii alebo dynamickej cenotvorbe, vytvorili flexibilné miestne trhy, ako aj prijali podporné rámce pre (spoločne konajúcich) samospotrebitel'ov alebo aktívnych odberateľov a občianske komunity vyrábajúce energiu z obnoviteľných zdrojov. Cieľom týchto ustanovení je posilniť postavenie spotrebiteľov, aby boli aktívni na miestnej úrovni na príslušných trhoch s energiou tým, že sa im umožní zapojiť sa do série inovačných činností, ako je (kolektívna) vlastná spotreba, skladovanie, spoločné využívanie energie, partnerská výmena a poskytovanie služieb flexibility. Takéto činnosti sú podkladom pre nové obchodné modely a majú potenciál urýchliť prechod na energiu z obnoviteľných zdrojov nákladovo efektívnym a efektívnym spôsobom a zároveň zabezpečiť bezpečný prístup k cenovo dostupnej energii na miestnej úrovni za predpokladu, že sa vykonávajú spôsobom, ktorý zabráni tomu, aby boli spotrebiteľia závislí od izolovanej vlastnej spotreby z dôvodu nedostatku širšieho súboru možností, ako sú implicitné (cenová signalizácia prostredníctvom časovo diferencovaných sieťových taríf a zmlúv o dynamickej cenotvorbe) alebo explicitné stimuly (trhy flexibility založené na ponukách), ktoré im umožnia interakciu s miestnym systémom a vykonávanie opatrení energetickej efektívnosti. Decentralizovaný charakter zariadení na výrobu energie z obnoviteľných zdrojov zároveň poskytuje príležitosť na demokratizáciu európskeho energetického systému tým, že umožňuje európskym občanom, aby boli aktívni a prevzali zodpovednosť za energetickú transformáciu.

Značný počet členských štátov stále nevykonalo úplnú transpozíciu uvedených ustanovení, čo má negatívne dôsledky, pokiaľ ide o nejednotné uplatňovanie práva EÚ, ako aj poskytovanie prístupu k rovnakým právam spotrebiteľov v celej EÚ. Zároveň sa v niektorých členských štátoch začali vytvárať nové systémy individuálnej alebo kolektívnej vlastnej spotreby, ktoré presahujú úroveň budov a komunít, a v súčasnosti sa na ne nevzťahuje CEP. Tieto ďalšie druhy iniciatív kolektívnych opatrení by mohli pomôcť zmierniť energetickú chudobu, poskytnúť občanom EÚ viac možností na prijatie opatrení v oblasti energetiky a zvýšiť investície do energie z obnoviteľných zdrojov, ako aj prispieť k zabezpečeniu potrebnej flexibility s cieľom prispôsobiť sa

nákladovo efektívnemu prechodu na väčšiu elektrifikáciu a energetický systém založený na obnoviteľných zdrojoch energie.

Od invázie Ruska na Ukrajinu a zvýšenej potreby zabezpečiť energetickú nezávislosť EÚ, ako aj oznámenia Komisie o REPowerEU s jej urýchleným zavádzaním solárnych a tepelných čerpadiel a výzvy na posilnenie reakcie na strane spotreby a flexibility sa stáva čoraz dôležitejšou riadna a urýchlená transpozícia týchto ustanovení a podpora nových a vznikajúcich obchodných modelov s cieľom využiť potenciál plnej flexibility miestnej výroby energie z obnoviteľných zdrojov za úzkej účasti občanov. Vojná proti Ukrajine tiež zdôraznila potrebu územnej odolnosti európskych komunít a poháňa viaceré obce a regióny, aby rozvíjali lokalizované zdroje v rukách svojich obyvateľov.

Register výrobcov-spotrebiteľov by mal spĺňať tieto základné funkcie:

- i) Monitorovanie a mapovanie individuálnych a kolektívnych systémov výrobcov-spotrebiteľov s dôrazom na úroveň účasti občanov a podporné rámce pre vlastnú spotrebu a implicitnú a výslovnú reakciu na strane dopytu v EÚ¹;
- ii) Zber a analýza údajov o rovnakých podmienkach, pokiaľ ide o účasť občanov na implicitnej a explicitnej reakcii na strane dopytu, a to aj v súvislosti s požiadavkami na meranie, zahrnutými/akceptovanými typmi aktív a dostupnosťou aktív.
- iii) Identifikácia vznikajúcich modelov vlastníctva a podnikania (t. j. partnerská výmena, miestne služby flexibility, spoločné využívanie energie, komunitné skladovanie) a ponúk súvisiacich so systémami výrobcov-spotrebiteľov integrovaných v rámci siete a monitorovanie záruk výhod pre občanov, systém a širšiu spoločnosť².
- iv) Identifikácia najlepších postupov a prekážok pri vytváraní, rozvoji a podpore systémov výrobcov-spotrebiteľov integrovaných v rámci siete a energeticky účinných s vysokou mierou účasti občanov a výhod (vrátane tých, na ktoré sa nevzťahujú súčasné právne predpisy EÚ)³;

¹Vychádzať z mapovania regulačných rámcov pre individuálnu a kolektívnu vlastnú spotrebu energie z obnoviteľných zdrojov v členských štátoch EÚ pre konkrétnu zmluvu v rámci viacnásobnej rámcovej zmluvy ENER/2020/OP/0021, ktorá sa uzavrie v roku 2023.

²Integrovaným v rámci siete sa rozumie: systémy výrobcov-spotrebiteľov, ktoré reagujú na signály trhu a potreby siete, a to buď prostredníctvom implicitnej (cenová signalizácia) alebo explicitnej reakcie na strane dopytu (účasť na trhoch flexibility).

³Vychádzať z mapovania regulačných rámcov pre individuálnu a kolektívnu vlastnú spotrebu energie z obnoviteľných zdrojov v členských štátoch EÚ pre konkrétnu zmluvu v rámci viacnásobnej rámcovej zmluvy ENER/2020/OP/0021, ktorá sa uzavrie v roku 2023.

- v) Poskytovanie usmernení miestnym orgánom, občanom, podnikom a komunitám, pokiaľ ide o zriaďovanie systémov výrobcov-spotrebiteľov integrovaných v rámci siete a systémov energeticky efektívnych výrobcov-spotrebiteľov tým, že sa im poskytnú modely technologických, finančných a administratívnych riešení.

Údaje zozbierané prostredníctvom registra budú veľmi dôležitým zdrojom informácií pre európske inštitúcie, tvorcov politik a národné, regionálne a miestne samosprávy. Tieto údaje by mohli byť začlenené do existujúcich a budúcich politických oblastí; podporili by rozvoj individuálnych a kolektívnych opatrení výrobcov-spotrebiteľov integrovaných v rámci siete spôsobom, ktorý optimalizuje využívanie obnoviteľných zdrojov energie, znižuje celkové náklady na energetickú transformáciu, a tým aj účty spotrebiteľov za energiu. Je to v súlade so stratégiou integrácie systému a oznámením REPowerEU o koncepcii trhu s elektrinou. Okrem toho by mohla pomôcť informovať členské štáty, ktoré majú stále ťažkosti s primeraným vykonávaním uvedených ustanovení do roku 2025, a prispieť k revízii alebo zlepšeniu regulačného rámca na úrovni EÚ a na vnútroštátnej úrovni pre systémy, na ktoré sa v súčasnosti nevzťahuje.

Na druhej strane by register mohol byť veľkým zdrojom know-how pre MSP, miestne orgány, občanov a ich združenia, ktoré chcú zaviesť individuálne alebo kolektívne akcie a zúčastňovať sa na trhoch flexibility, najmä v členských štátoch, ktoré zatiaľ nemajú vypracovaný regulačný rámec alebo majú málo skúseností s osvedčenými postupmi.

Register by sa mohlo stať významným zdrojom informácií na sledovanie pokroku v oblasti služieb flexibility orientovaných na občanov a pokroku súkromných investícií do prechodu na obnoviteľné zdroje energie, ako aj na uznávanie iných druhov iniciatív kolektívnych akcií, ktoré sa zapájajú do vlastnej spotreby priaznivej pre sieť mimo energetických komunit, čím by sa znížila motivácia komerčných a priemyselných subjektov „zachytiť“ občianske komunity vyrábajúce energiu z obnoviteľných zdrojov na účely zapojenia sa do inovačných činností.

Právny základ:

Prípravná akcia v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Položka PA 01 23 02 — Prípravná akcia — Európske štipendium pre výskumných pracovníkov v ohrození

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				6 000 000	3 000 000			6 000 000	1 500 000

Poznámky:

V rámci tejto prípravnej akcie sa vytvorí európsky štipendijný program na podporu výskumných pracovníkov v ohrození. Konkrétne sa v rámci prípravnej akcie vypracujú postupy výberu príjemcov grantov (posúdenie ich ohrozenia a udeľovanie štipendií) a ich priradovania hosťovským inštitúciám v EÚ. Malo by sa tiež posúdiť, do akej miery by sa postupy mali rozlišovať na základe geografického pôvodu žiadosti. V rámci tejto akcie sa budú posudzovať žiadosti zo všetkých krajín mimo EÚ. Mali by sa posúdiť skúsenosti s porovnateľnými vnútroštátnymi programami a programami mimovládnych organizácií, ako aj skúsenosti s programom MSCA4 Ukrajina.

Okrem toho, aby sa potvrdili osvedčené postupy, pilotný projekt bude navyše udeľovať štipendiá ohrozeným výskumným pracovníkom v dvoch kategóriách, pričom v každej z nich bude k dispozícii 15 plne financovaných stáží:

Kategória 1: Naliehavé umiestnenie ohrozených výskumných pracovníkov (mimo utečeneckého procesu)

Kategória 2: Výskumní pracovníci z radov utečencov a následné umiestnenia pre ohrozených kandidátov mimo utečeneckého procesu

Aby sa zvýšila pridaná hodnota EÚ a synergický účinok Tímu Európa, v rámci prípravnej akcie sa navrhne spôsob, ako motivovať členské štáty, aby si vytvorili vlastné programy, a ako koordináciou rôznych programov maximalizovať dosah vnútroštátnych a európskych finančných prostriedkov.

Táto prípravná akcia je inšpirovaná politickými odporúčaniami vypracovanými v rámci projektu Inspireurope, ktorý je súčasťou programu akcie Marie Curie-Sklodowskej (MSCA) v rámci programu Horizont 2020.

Právny základ:

Prípravná akcia v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Položka PA 01 23 03 — Přípravná akcia — Celosvetová podpora európskeho spôsobu digitálnej inovácie opierajúcej sa o kultúru

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				2 000 000	1 000 000			2 000 000	500 000

Poznámky:

Cieľom akcie je podporiť európsky prístup k inováciám založeným na umení/kultúre a hodnotách prepájajúcim, digitálnou inováciou a využitím umenia v miestnych ekosystémoch vo vybraných regiónoch mimo Európy. Konkrétny prístup umeleckého experimentovania s digitálnymi technológiami sa použije na podporu zavádzania digitálnych technológií v hospodárstvach vybraných regiónov a na podporu „s ľuďmi kompatibilného“ a ekologicky uvedomelého využívania digitálnych technológií na celom svete. Akcia nadväzuje na pilotný projekt, v ktorom bola táto myšlienka overená a v ktorom sa upravil politický rozmer na podporu európskeho prístupu k inováciám ako alternatívy k prístupom USA a Číny.

Medzinárodné aktivity budú zahŕňať podujatia (t. j. veľtrhy, výstavy, festivaly, workshopy, hackatóny) a pobyty umelcov v miestnych startupoch, na ktorých sa miestne a európske podniky/startupy stretnú s miestnymi a európskymi umelcami. Navrhujú sa obmedziť činnosti na dva vybrané regióny – subsaharskú Afriku a Blízky východ – s rozvíjajúcimi sa ekonomikami, kde očakávame, že inovácie vychádzajúce z kultúry a umenia budú najviac rezonovať v miestnom myslení. Navrhujú sa, aby sa v týchto vybraných regiónoch spolupracovalo aj s dominantnými digitálnymi aktérmi, ktorí preukazujú rastúce povedomie o celosvetovom sociálnom a environmentálnom vplyve digitálneho pokroku. Jedným ponaučením z pilotnej fázy je, že je lepšie mať dva samostatné projekty pokrývajúce dva vybrané regióny. V rámci akcie sa zdôrazní umelá inteligencia so zreteľom na jej význam (ale nevylúčia sa činnosti v iných digitálne zaujímavých témach relevantných vo vybraných regiónoch). Akcia vychádza okrem iného z programu S+T+ARTS v rámci GR CONNECT, ktorý podporuje synergie medzi umením a digitálnou technológiou.

Právny základ:

Přípravná akcia v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Položka PA 01 23 04 — Prípravná akcia — Podporná služba pre projekty obnovy vedené občanmi

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
				5 000 000	2 500 000			5 000 000	1 250 000

Poznámky:

Táto prípravná akcia je pokračovaním pilotného projektu (PP012102), ktorý bol schválený na dva po sebe nasledujúce roky a ktorého cieľom je prekonať finančné, právne a technické prekážky projektov obnovy vedených občanmi. Preto navrhujeme vytvorenie osobitnej podpornej služby EÚ pre nových aktérov občianskych energetických spoločenstiev a komunít vyrábajúcich energiu z obnoviteľných zdrojov, ktorí sú zakotvení v právnych predpisoch EÚ a ktorí sú schopní urýchliť zapojenie občanov do rôznych aspektov ekologickej transformácie vrátane projektov obnovy. Vytvorenie takejto služby by mohlo vychádzať zo skúseností družstiev, ktoré úspešne spájajú projekty na úrovni štvrtí. Cieľom podpornej služby by bolo posilniť budovanie komunít, rozširovať úspešné programy a zavádzať ich ďalej. Súčasťou by mali byť:

1. Platforma na výmenu skúseností a modelov s cieľom vybudovať silnú komunitnú dynamiku, ktorá by mobilizovala európskych občanov k integrovanej obnove budov a zavádzaniu obnoviteľných zdrojov energie (prostredníctvom nástroja energetických spoločenstiev).
2. Podpora pre vypracúvanie investičných plánov, keďže určenie finančných možností je kľúčovým prvkom tvorby projektových plánov. Preskúmanie vývoja modelov na podporu obnovy spolu so zavádzaním obnoviteľných zdrojov energie.
3. Poskytovanie dôkazov a ukazovateľov s cieľom zvýšiť informovanosť existujúcich energetických spoločenstiev o hodnote energetických obnov.
4. Poskytovanie technickej pomoci a poradenstva skupinám občanov, existujúcim komunitným organizáciám, ako aj miestnym orgánom pri zakladaní občianskych energetických spoločenstiev a komunít vyrábajúcich energiu z obnoviteľných zdrojov, ktoré sa zaoberajú obnovou budov, prístupom k vlastníctvu nehnuteľností a energetickou chudobou.
5. Monitorovanie a podpora dôslednej transpozície ustanovení balíka opatrení v oblasti čistej energie týkajúcich sa občianskych energetických spoločenstiev a komunít vyrábajúcich energiu z obnoviteľných zdrojov, čo by malo byť pre členské štáty príležitosťou na posilnenie úlohy občanov v energetickej transformácii.

Cieľom pilotného projektu bude viesť občianske energetické spoločenstvá a komunity vyrábajúce energiu z obnoviteľných zdrojov procesom vytvárania a vykonávania územnej transformácie.

Právny základ:

Prípravná akcia v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Článok PA 03 23 — 2023

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				800 000	400 000			800 000	200 000

Položka PA 03 23 01 — Prípravná akcia – Vypracovanie metodiky a noriem udržateľnosti na zmiernenie vplyvu kryptoaktív na životné prostredie

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				800 000	400 000			800 000	200 000

Poznámky:

Cieľom navrhovanej prípravnej akcie je vypracovať metodiku na meranie vplyvu mechanizmov konsenzu používaných kryptoaktívami na klímu a životné prostredie a posúdiť uskutočniteľnosť stanovenia noriem environmentálnej udržateľnosti pre kryptoaktíva s cieľom prijať budúce legislatívne opatrenia v oblasti finančnej regulácie kryptoaktív.

Očakáva sa, že táto prípravná akcia sa zameria na tieto ciele:

- vypracovať spoľahlivú vedecky podloženú metodiku na meranie klimatického a environmentálneho vplyvu protokolov mechanizmu konsenzu používaných kryptoaktívami vrátane kvalitatívnych kritérií a kvantitatívnych odhadov celkového množstva vyprodukovaných emisií uhlíka, spotreby energie a zdrojov a elektronického odpadu vyprodukovaného celou sieťou konkrétneho kryptoaktíva a ekosystémom kryptoaktív daného kryptoaktíva ako celku, a to na celosvetovej úrovni;
- vykonať komplexné mapovanie mechanizmov konsenzu používaných kryptoaktívami a ich klasifikáciu v súvislosti s ich vplyvom na klímu a životné prostredie vrátane analýzy potenciálnych kompromisov;
- posúdiť širší vplyv na faktory ESG, najmä príslušné environmentálne, hospodárske a sociálne externality spôsobené ťažbou kryptomien vrátane vplyvu na dodávky čipov s vysokým dopytom, znečistenia hlukom,

spotreby nedostatkovkej elektrickej energie, ako aj vplyv a finančné riziká, ktorým sú vystavené európske verejné energetické zariadenia;

d) identifikovať udržateľnú alternatívu k ťažbe kryptomien na trhu a najlepšie postupy na vypracovanie protokolov mechanizmu konsenzu, ktoré sú menej energeticky náročné a nespôsobujú žiadne výrazné narušenie cieľov Únie v oblasti klímy a životného prostredia a energetických cieľov;

e) načrtnúť rôzne možnosti politiky na zmiernenie vplyvu určitých kryptoaktív na životné prostredie a na urýchlenie prijímania alternatívnych ekologických riešení;

f) posúdiť uskutočniteľnosť vypracovania noriem udržateľnosti pre kryptoaktíva.

Na účely vypracovania metodiky a noriem udržateľnosti by sa mal klásť osobitný dôraz na rôzne faktory týkajúce sa celej siete kryptoaktív, najmä na spotrebu energie, používanie skutočných zdrojov, uhlíkovú stopu, akýkoľvek elektronický odpad vznikajúci pri používaní hardvéru, štruktúru stimulov a návrh protokolu, trhovú kapitalizáciu a rozsah prevádzky príslušných kryptoaktív.

Komisia by mala zabezpečiť, aby mal dodávateľ všetky potrebné odborné znalosti a zručnosti na vykonávanie prípravnej akcie, a najmä na vypracovanie vedecky podloženej metodiky. Komisia by mala takisto zabezpečiť, aby z účasti na postupe verejného obstarávania boli vylúčení všetci dodávatelia s existujúcimi alebo potenciálnymi profesionálne konfliktnými záujmami.

Právny základ:

Prípravná akcia v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Položka PA 07 21 01 — Prípravná akcia — Európske mediálne platformy

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
p.m.	5 996 000	p.m.	5 996 000	6 000 000	8 996 000	p.m.	5 996 000	6 000 000	7 496 000

Poznámky:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov v rámci prípravnej akcie, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

S cieľom prispieť k digitálnej suverenite Európy a európskemu verejnému priestoru sa v rámci tejto prípravnej akcie prispôsobujú existujúce technické nástroje a rozvíjajú nové riešenia s cieľom vytvoriť platformy, ktoré dokážu zlepšiť prístup európskych občanov k dôveryhodným informáciám z celej Európy.

Platformy by mali mať potenciál rozšíriť dosah zúčastnených poskytovateľov spravodajských médií využitím technických nástrojov vrátane prekladateľských modulov (text na text, reč na text a reč na reč), technológií založených na umelej inteligencii, sofistikovaných vyhľadávačov a/alebo algoritmov na odporúčanie obsahu. Okrem toho zabezpečuje identifikačný systém občanom prístup z rôznych zariadení, ako aj individualizované prezeranie webových stránok.

V rámci prípravnej akcie vysielatelia a vydavatelia spolupracujú s vývojármi technológií s cieľom vytvoriť ľahko použiteľné riešenia. Tieto riešenia sa môžu používať aj pri iných druhoch obsahu (napr. vzdelávanie, šport, zábava) a možno ich začleniť do rôznych digitálnych aplikácií (napr. na hranie hier alebo spravodajstvo). Algoritmy využívajú existujúce technológie založené na umelej inteligencii a otvorených zdrojoch a riadia sa zásadou maximálnej transparentnosti: používatelia sú informovaní o tom, prečo vidia to, čo vidia.

Redakčné návrhy sú založené na zásade prepojených spravodajských redakcií, kde sa zhromažďujú rôznorodé pohľady a stanoviská zo spravodajských redakcií z celej Európy. Spravodajské miestnosti sa zameriavajú na témy alebo príbehy s celoeurópskym ohlasom a zabezpečujú, aby sa v rámci pokrytia uplatňoval konštruktívny prístup alebo prístup založený na riešeniach. Jasný základ spolupráce tvoria transparentné a dohodnuté pravidlá týkajúce sa redakčných a právnych aspektov, ako aj technických pracovných postupov.

Projekty sú založené na spoločných hodnotách vrátane úcty k ľudskej dôstojnosti, slobody, demokracie, rovnosti, právneho štátu a ľudských práv, čím sa európskym občanom poskytuje bezpečné internetové prostredie. Možno ich ľahko doplniť inými projektmi vysielateľov a vydavateľov (napr. dokumentárne zbierky alebo osobitné programy pre mladých divákov), zatiaľ čo iné zainteresované strany, ktoré sa hlásia k rovnakým hodnotám verejnej služby, ako sú múzeá a knižnice, sa môžu pozvať, aby sa do iniciatív zapojili.

Projekt (projekty) môžu zahŕňať aj:

- interný proces overovania faktov;
- stratégiu pre sociálne médiá;
- algoritmus verejnej služby, ktorý bude slúžiť ako základný kameň systémov odporúčania obsahu.

Položka PA 07 21 03 — Prípravná akcia — Európske scenáre

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	2 690 000	p.m.	2 690 000	3 000 000	4 190 000	p.m.	2 690 000	3 000 000	3 440 000

Poznámky:

Cieľom tejto akcie je posilniť schopnosť európskych tvorcov, najmä scenáristov, vytvárať špičkové fikcie, ktoré môžu prilákať publikum za hranicami, a podporovať komunitu európskych talentov schopných pracovať naprieč štátnymi hranicami a v rôznych jazykoch.

Mala by umožniť európskym talentom v audiovizuálnej tvorbe, najmä scenáristom, spolupísať scenáre televíznych seriálov na európskej úrovni, a tým vytvárať príležitosti počas celej kariéry v celej Európe. Cieľom je podporiť proces tvorby založený na spolupráci so zameraním na postupy spoločného písania v medzikultúrnom kontexte a spájať tvorcov z rôznych národov.

Táto akcia by sa mala zamerať na spoločné písanie televíznych seriálov s medzinárodným ohlasom. Touto akciou sa nefinancuje tvorba scenárov producentmi, ktorá je v súčasnosti financovaná v rámci programu MEDIA. Zložka zručností obsiahnutá v tejto akcii je neoddeliteľnou súčasťou projektu a zameriava sa na zlepšenie kvality scenárov vytvorených talentmi v oblasti audiovizuálnej tvorby.

Položka PA 07 22 01 — Prípravná akcia — Európska verejná sféra: nová mediálna ponuka online pre mladých Európanov

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	4 500 000	p.m.	4 500 000	9 000 000	9 000 000	p.m.	4 500 000	9 000 000	6 750 000

Poznámky:

Prípravná akcia vyplní existujúcu medzeru v komunikácii o Európe smerom k mladým Európanom vytvorením skutočne nadnárodnej sféry verejných médií a lepším vyjadrovaním pocitu spolupatričnosti, ktorý je základom európskej identity a odráža sa v spoločnej kultúre, podobnom životnom štýle a spoločných hodnotách. Súčasná politika sa zameriava predovšetkým na posilnenie a digitálnu transformáciu sektora médií, ktorý zápasí s vážnymi dôsledkami pandémie. Medzi ciele pripravovaného aktu o slobode médií patrí posilnenie nezávislosti a rozmanitosti médií. Podpora rastu mediálnych priestorov, ktoré vytvárajú európsku verejnú výmenu, je však aj naďalej obmedzená, a to aj napriek jej dôležitosti a nedostatku overených funkčných iniciatív.

S cieľom prilákať mladších Európanov k európskym myšlienkam a hodnotám a skutočne posilniť postavenie európskych občanov využitím digitálnych platforiem sa prípravnou akciou podporia tzv. organizované

internetové priestory, ktoré budú zhromažďovať podnetný novinársky obsah o témach významných pre každodenný život. Mladým Európanom sa umožní porovnávať názory z celej Európy a zisťovať a diskutovať o tom, ako ich záujmy súvisia so záujmami mladých Európanov v iných členských štátoch.

Obsah bude zahŕňať témy, ktoré sú preukázateľne zaujímavé alebo dôležité pre mladých Európanov, ako sú vzdelávanie a zručnosti, dôsledky pandémie ochorenia COVID-19, rodová rovnosť a rozmanitosť, ako aj udržateľnosť a zmena klímy, európska architektúra mieru a bezpečnosti, zahraničná politika a demokracia, a bude uvedený do kontextu, aby bol pre cieľovú skupinu presvedčivý a atraktívny. Európsky pohľad sa vytvorí porovnávaním regionálnych skúseností a pohľadov na záležitosti celoeurópskeho významu a ich uvádzaním do kontrastu. Cieľom je zamerať sa na relevantné témy celoeurópskeho významu a zároveň poskytnúť fórum pre lokálny pohľad, čo umožní mladým používateľom jednoznačne sa stotožniť s obsahom. V rámci prípravnej akcie sa bude osobitná pozornosť venovať osloveniu iného ako mestského, vzdelaného publika a mladých Európanov s obmedzenými príležitosťami v ich materinskom jazyku.

Táto ambiciózna celoeurópska a viacjazyčná iniciatíva posilní existujúcu prípravnú akciu, ktorá podporuje otvorené, pravdivé, hlboké a konštruktívne diskusie medzi mladými Európanmi o súčasnom a budúcom živote v Európe v offline i online prostredí. Tým, že táto akcia využíva inovatívne formáty na digitálnych platformách s konečným cieľom zvýšiť povedomie o európskych víziách a realite a viac zapojiť Európanov do európskych hodnôt a myšlienok, následne prispieva k aktívnejšej občianskej spoločnosti. Akčný plán na podporu oživenia a transformácie mediálneho a audiovizuálneho sektora sa v neposlednom rade zameriava na podporu spolupráce a cezhraničnej žurnalistiky, pričom sa opiera o spoločné využívanie a vytváranie sietí najlepších postupov v tejto oblasti. Prípravná akcia je veľmi prínosná pre tento cieľ, pretože podporuje takéto osvedčené postupy týkajúce sa cezhraničnej spolupráce, ako aj pre inovácie v mediálnom sektore.

V súlade s množstvom cieľov Únie a v nadväznosti na existujúce iniciatívy táto prípravná akcia vyplní medzeru v rozhodnej podpore európskej verejnej sféry stimulovaním inovácií v európskom mediálnom priestore s cieľom podnietiť trvalú diskusiu o spoločnej budúcnosti medzi európskou mládežou.

Článok PA 07 23 — 2023

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
				850 000	425 000			850 000	212 500

Položka PA 07 23 01 — Prípravná akcia — Sieť európskych overovateľov faktov na boj proti dezinformáciám

Návrh rozpočtu 2023		Pozícia Rady 2023		Pozícia Parlamentu 2023		Upravený návrh rozpočtu 2023		Zmierovací postup 2023	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
				850 000	425 000			850 000	212 500

Poznámky:

Cieľom tejto prípravnej akcie je poskytnúť európskym organizáciám na overovanie faktov konkrétny balík zdrojov, ktoré im môžu pomôcť identifikovať a odhaliť dezinformačné kampane o klimatických a environmentálnych katastrofách, ktoré majú vplyv na verejnú mienku. Návrh bude vychádzať z ďalších iniciatív, ktoré podporujú spoluprácu medzi organizáciami na overovanie faktov v Európe, ako je nová európska sieť pre normy na kontrolu faktov (EFCSN, súčasť prebiehajúceho pilotného projektu CNECT/2020/3029907 Integrita sociálnych médií) a činnosti Európskeho strediska pre monitorovanie digitálnych médií (EDMO-Smart 2019/1087). Projekt musí ísť nad rámec ľahko identifikovateľných tvrdení, ako napr. že „zmena klímy neexistuje“, ktoré sú čoraz okrajovejšie, a zamerať sa na komplexnejšie príbehy, ktoré sú na vzostupe, ako sú dezinformácie o navrhovaných riešeniach (najmä tie, ktoré vykonávajú jednotlivci a ktoré vedú k zmene návykov) alebo o tom, že súvisiace vedecké poznatky nie sú spoľahlivé.

Návrh:

- posúdi výzvy a potreby overovateľov faktov EÚ, pokiaľ ide o reakciu na krízu, a zhromaždí poznatky z nedávnych kríz;
- overovateľom faktov poskytne balík zdrojov, ktorý im môže pomôcť zlepšiť ich pripravenosť na krízy a reakciu na ne:
- vzdelávacie materiály a kurzy o účinnej krízovej komunikácii,
- usmernenia o tom, ako rýchlo vybudovať komunitu odborníkov a ľudí s praktickými skúsenosťami na danú krízu,
- mapovanie dostupných sietí na overovanie faktov v EÚ a príručku k tomu, ako ich účinne využiť v krízovej situácii,
- vizualizáciu a iné technické nástroje (napr. zobrazenie šírenia dezinformácií na mape), ktoré môžu slúžiť ako pripravené stavebné prvky pre webové sídla a komunikačné nástroje overovateľov faktov (s náležitým zohľadnením existujúcich nástrojov a predchádzaním duplicity);
- otestuje balík zdrojov so skupinou európskych overovateľov faktov na príklade zmeny klímy a súvisiacich kríz.

Právny základ:

Prípravná akcia v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).
